



ANNUAIRE DES SERVICES

COMMUNAUTAIRES

2019

TERRITOIRES
DU NORD-OUEST

SANTÉ ET
SERVICES
SOCIAUX

1-800-661-0844



La Ligne d'aide des TNO



La Ligne d'aide des TNO offre en tout temps du soutien confidentiel, gratuit et anonyme aux Ténos. Les gens qui le souhaitent peuvent également recevoir des appels de suivi d'un conseiller.

Gouvernement des
Territoires du Nord-Ouest

24/7



Introduction

Le ministère de la Santé et des Services sociaux a conçu l'annuaire des services communautaires afin de mettre à la disposition des professionnels de la santé et des services sociaux et du personnel de première ligne l'information la plus récente sur les services offerts aux Territoires du Nord-Ouest. L'annuaire 2019 est une mise à jour de l'édition de 2014. Il recense entre autres les coordonnées en vigueur des services de traitement des dépendances, de counseling et de santé mentale, ainsi que des hôpitaux et des centres de santé, des groupes de soutien, des services juridiques, des bureaux des conseils de bande, des conseils des Métis et des organisations autochtones.

Veuillez noter qu'il est permis de réimprimer le présent document.

Note : l'information sur les programmes, les services et l'emplacement des bureaux pourrait changer après la publication du présent document. Veuillez noter que vous pouvez apporter des modifications aux renseignements contenus dans la version électronique de l'annuaire. Pour ce faire, veuillez utiliser l'adresse hsscommunications@gov.nt.ca. Vous pouvez également envoyer un courriel à cette adresse, ou composer le 867-767-9052, poste 49034, pour commander des exemplaires de l'annuaire

Table des matières

National	Page 3
-----------------------	--------

Aux TNO	Page 3
----------------------	--------

Région de Beaufort-Delta

Région.....	Page 11
Aklavik.....	Page 11
Fort McPherson	Page 12
Inuvik.....	Page 14
Paulatuk	Page 17
Sachs Harbour	Page 17
Tsiigehtchic	Page 18
Tuktoyaktuk	Page 19
Ulukhaktok	Page 20

Région du Dehcho

Région.....	Page 21
Fort Liard.....	Page 21
Fort Providence	Page 22
Fort Simpson	Page 23
Jean Marie River.....	Page 24
Kakisa Lake	Page 25
Nahanni Butte	Page 25
Sambaa K'e.....	Page 26
Wrigley	Page 26

Région du Sahtu

Région.....	Page 27
Colville Lake.....	Page 27
Délnę.....	Page 27
Fort Good Hope.....	Page 28
Norman Wells	Page 30
Tulita	Page 31

Région du Slave Sud

Région.....	Page 32
Enterprise	
(pour les services, consultez Hay River)	Page 32
Fort Resolution	Page 32
Fort Smith	Page 34
Hay River	Page 36
Łutselk'e.....	Page 39

Région Tłıchǫ

Région.....	Page 39
Behchokǫ.....	Page 40
Gameti	Page 41
Wekweètì	Page 41
Whatì.....	Page 42

Yellowknife

Dettah (pour les services, consultez Yellowknife	
Ndilo (pour les services, consultez Yellowknife)	
Yellowknife	

Alberta

Calgary	Page 57
Edmonton.....	Page 57

INDEX

Index par ordre alphabétique	Page 58
Index par sujet	Page 71

National

Association canadienne pour la santé mentale

Fax : 416-646-5557
Courriel : info@cmha.ca
Site Web : www.cmha.ca

Association des travailleurs sociaux du Nord du Canada

C. P. 31006
Whitehorse, Yukon Y1A 5P7
Tél. : 867-920-4479
Site Web : www.socialworknorth.com

Association des femmes inuites Pauktuutit

1, rue Nicholas, bureau 520
Ottawa, ON K1N 7B7
Tél. : 613-238-3977 **Fax :** 613-238-1787
Sans frais : 1-800-667-0749
Courriel : info@pauktuutit.ca
Site Web : www.pauktuutit.ca

Jeunesse, J'écoute

4331, rue Manhattan Sud-Est
Calgary, AB T2G 4B1
Tél. du bureau : 403-476-0385
Ligne gratuite 24 h/24 : 1-800-668-6868
Message texte : Envoyez "CONNECT" au 686868 pour engager la conversation.
Site Web : www.kidshelpphone.ca
Une ligne téléphonique sans frais qui permet à des conseillers professionnels d'offrir un service de counseling anonyme par téléphone aux enfants et aux adolescents qui rencontrent des problèmes, ou qui ont diverses questions et inquiétudes. Service national bilingue accessible 24 heures sur 24, tous les jours.

L'Institut national canadien pour les aveugles (INCA)

1929, avenue Bayview
Toronto, ON M4G 3E8
Tél. : 1-800-563-2642
Courriel : info@cnib.ca
Site Web : www.cnib.ca

Société canadienne du cancer

Sans frais : 1-888-939-3333
Site Web : www.cancer.ca
La Société canadienne du cancer offre de l'aide en personne et par téléphone aux patients souffrant du cancer et à leurs familles. Appelez le bureau pour demander des brochures sur différentes formes de cancer. On organise également des activités publiques.

Souffle de bébé

C.P. 5005
St. Catharines, ON L2M 7X2
Tél. : 905-688-8884 **Fax :** 905-688-3300
Sans frais : 1-800-363-7437
Site Web : www.babysbreathcanada.ca
Anciennement appelé Fondation canadienne pour l'étude de la mortalité infantile, Souffle de bébé se consacre à faire la lumière sur les morts infantiles soudaines et inexplicables et à offrir du soutien affectif aux personnes touchées.

Aux TNO

Administration des services de santé et des services sociaux des Territoires du Nord-Ouest – Hôpital Territorial Stanton

C. P. 10
550, chemin Byrne¹
548, chemin Byrne
Yellowknife, NT X1A 2N1

Réception

Tél. : 867-669-4111

Urgences

Tél. : 867-669-4100 **Fax :** 867-669-4171

Coordonnateur : 867-669-4365

Soins de longue durée

Tél. : 867-669-4125 **Fax :** 867-669-4393

Travailleur social médical

Tél. : 867-669-4116 **Fax :** 867-669-4396

Service des déplacements pour raisons médicales

Tél. : 867-669-4115 (de 7 h à 23 h)
Fax : 867-920-2172

1. L'adresse 550, chemin Byrne ne sera plus valable à compter du 26 mai 2019. Il faudra utiliser le 548, chemin Byrne à partir du 26 mai 2019.

Déplacement pour raisons médicales : aide pour planifier un déplacement pour raisons médicales pour les résidents admissibles des TNO. Centre de répartition ouvert 24 h/24 pour les évacuations médicales et l'équipe médicale en vol. Liaison à Yellowknife entre le réseau des services de santé du Nord et les établissements de santé des TNO, de la région du Kitikmeot, du Nunavut et d'Edmonton, en Alberta.

Centre antipoison 24 h/24
Tél. : 1-800-332-1414

Alberta Lung Association – Chapitre des TNO

17420, rue Stoney Plain
Edmonton, AB T5S 1K6
Adresse postale :
Alberta Lung Association
C. P. 4500, Station Sud
Edmonton AB T6E 6K2
Tél. : 780-488-6995 **Fax :** 780-488-7195
Sans frais : 1-888-566-5864
Courriel : info@ab.lung.ca
Site Web : www.ab.lung.ca

Ambulance Saint-Jean – Section des TNO et du Nunavut

5023, 51^e Rue
Yellowknife, NT X1A 1S5
Tél. : 867-873-5658
Courriel : info.yellowknife@nt.sja.ca
Site Web : http://ntnu.sjatraining.ca
Les cours comprennent la réanimation cardiorespiratoire, les premiers soins et les soins aux enfants. Les bénévoles fournissent des services d'urgence et de premiers soins lors d'activités communautaires; les professionnels fournissent des services ambulanciers terrestres dans les collectivités du Nord, ainsi que des services d'emploi, de la formation et du perfectionnement à la population locale. Les programmes professionnels incluent une formation avancée.

Arctic Indigenous Wellness Foundation

C. P. 603
Yellowknife, NT X1A 2N5
Tél. : 867-445-1095
Courriel : info@arcticindigenouswellness.org
Site Web : www.arcticindigenouswellness.org
Programmes culturels, camps de guérison et promotion axés sur la santé et le bien-être des Autochtones.

Association dentaire des TNO et du Nunavut

C. P. 46817
Vancouver, BC V6J 5M4
Tél. : 1-867-988-0151
Fax : 1-877-389-6876
Site Web : http://nwnudentalassociation.ca

Association d'ergothérapie des TNO

a/s de l'Hôpital territorial Stanton
C. P. 10
Yellowknife NT X1A 2N1
Tél. : 867-669-4340 **Fax :** 867-669-4137

Association des collectivités des TNO

5105, 50^e rue, bureau 200
Yellowknife, NT X1A 1S1
Tél. : 867-873-8359 **Fax :** 867-873-3042
Sans frais : 1-866-973-8359
Site Web : www.nwtac.com
Promeut l'échange de renseignements entre les municipalités des TNO et présente un front uni pour la réalisation d'objectifs municipaux.

Association des enseignants et enseignantes des Territoires du Nord-Ouest

C. P. 2340
5018, 48^e Rue
Yellowknife, NT X1A 2P7
Tél. : 867-873-8501 **Fax :** 867-873-2590
Courriel : nwtta@nwtta.nt.ca
Site Web : www.nwtta.nt.ca
Négociations et administration de la convention collective. Promotion du perfectionnement professionnel constant de ses membres.

Association des femmes autochtones des TNO

C. P. 2321, 4902, 50^e Avenue, 2^e étage
Yellowknife, NT X1A 2P7
Tél. : 867-873-5509 **Fax :** 867-873-3152
Courriel : reception@nativewomens.com
Site Web : www.nativewomens.com
Programmes d'activités : perfectionnement, habiletés de la vie quotidienne, guérison, connaissances informatiques, placement au travail, aide en counseling et services d'aide aux victimes de crime dans la région de Yellowknife.

Association des infirmières et infirmiers autorisés des TNO et du Nunavut

C. P. 2757
4921, 49^e Rue
Yellowknife, NT X1A 2N9
Tél. : 867-873-2745 **Fax** : 867-873-2336
Courriel : info@rnanntnu.ca
Site Web : www.rnanntnu.ca
Fondée en 1975 en vertu de la *Loi sur la profession infirmière*, cette association est l'organisme professionnel des infirmiers et infirmières autorisés des TNO et du Nunavut. Elle a pour but d'autoriser des infirmiers et des infirmières à exercer leur métier dans ces territoires. Elle promeut ainsi les intérêts et la protection du public et établit les normes régissant les soins infirmiers et la formation. L'Association traite de questions telles que l'inscription, l'éthique professionnelle, la formation et la pratique des soins infirmiers.

Association des orthophonistes et des audiologistes des TNO

Hôpital territorial Stanton – Centre médical
C. P. 10
419, chemin Byrne
Yellowknife, NT X1A 2N1
Tél. : 867-669-3100 **Fax** : 867-920-4271

Association des personnes âgées des TNO

4916, 46^e Rue, bureau 102
Yellowknife, NT X1A 1L2
Tél. : 867-920-7444 **Fax** : 867-920-7601
Sans frais : 1-800-661-0878
Courriel : seniors@yk.com
Site Web : www.nwtseniorssociety.ca
Défense des droits des personnes âgées. Conseil consultatif des personnes âgées des TNO.

Association des psychologues des TNO

C. P. 1195
Yellowknife, NT X1A 2P3
Tél. : 867-669-0621
Courriel : info@apnwt.org
Site Web : https://www.apnwt.org

Bureau du coroner du GTNO Ministère de la Justice

C. P. 1320, 1^{er} étage de l'immeuble Searle
Yellowknife, NT X1A 2L9
Tél. : 867-767-9251 **Fax** : 867-873-0426
Sans frais : 866-443-5553
Courriel : coroner@gov.nt.ca
Le Bureau enquête sur les décès soudains en collaboration avec la GRC.

Bureau du curateur public du GTNO Ministère de la Justice

C. P. 1320
Yellowknife, NT X1A 2L9
Tél. : 867-767-9252 **Fax** : 867-873-0184
Sans frais : 1-866-535-0423
Site Web : www.justice.gov.nt.ca/PublicTrustee/index.html
Administration, au besoin, de successions de personnes décédées avec ou sans testament. Le curateur peut garder de l'argent en fiducie pour des enfants de moins de 19 ans. Il s'occupe des affaires financières de personnes jugées incapables de le faire elles-mêmes par un médecin en vertu de la *Loi sur la santé mentale*, ou par la Cour suprême en vertu de la *Loi sur la tutelle*.

Bureau du tuteur public (GTNO) Ministère de la Santé et des Services sociaux

4920, 52^e Rue
Immeuble Precambrian, 10^e étage
C. P. 1320, Yellowknife, NT X1A 2L9
Tél. : 867-920-8029 **Fax** : 867-873-0248
Site Web : www.hlthss.gov.nt.ca
Facilite les rendez-vous aux tribunaux d'un membre d'une famille, d'un ami ou du tuteur public pour prendre des décisions pour les personnes qui ne peuvent le faire elles-mêmes; il peut notamment s'agir de nommer un tuteur temporaire dans des situations d'agression physique ou mentale, alors que la personne ne peut pas se défendre elle-même. Le pouvoir de décision du tuteur public relève d'un ordre du tribunal et peut porter sur les soins de santé, la nutrition, le logement, les vêtements, l'hygiène et la sécurité. Communiquez avec le bureau du tuteur public pour avoir une liste des représentants régionaux.

Centre de ressources de l'Armée du Salut des TNO

C. P. 2585, 4925, 45^e rue
Yellowknife, NT X1A 2P9
Tél. : 867-920-4673 **Fax** : 867-920-4096
Courriel : info@sanorth.ca
Programmes sociaux : magasin de seconde main (vêtements, chaussures, vêtements d'hiver et de sécurité). Soupe populaire pour le dîner et le souper. Offre des services de soutien du revenu, d'évaluation, d'aide à l'emploi et de perfectionnement professionnel. Programmes d'hébergement d'urgence incluant un endroit pour faire la lessive et prendre une douche. Distribution de paniers de nourriture les lundis et jeudis de 13 h 30 à 16 h 30 et pendant les Fêtes.

Services de gestion du sevrage

Tél. : 867-920-4673, poste 216

Services de gestion de la désintoxication

Tél. : 867-920-4673, poste 216

Centre de traitement Trailcross

22, croissant Poppy

C. P. 450, Fort Smith, NT X0E 0P0

Tél. : 867-872-2105

Coalition des familles d'accueil des TNO

C.P. 2022, 5125, 50^e rue,

Yellowknife, NT X1A 2P5

Tél. : 867-766-3326 **Fax** : 867-766-3401

Sans frais : 1-866-233-0136

Courriel: ffc@ffcnwt.com

Site Web : www.ffcnwt.com

La coalition des familles d'accueil des TNO offre de l'aide pour promouvoir le bien-être des familles d'accueil. Pour ce faire, elle se consacre à l'amélioration de la qualité de vie des enfants et des jeunes qui font partie de ces familles.

Commission des droits de la personne des TNO

C. P. 1860, 5003, 49^e rue, rez-de-chaussée

Immeuble Laing, Yellowknife, NT X1A 2P4

Tél. : 867-669-5575 **Fax** : 867-873-0357

Sans frais : 1-888-669-5575

Courriel : info@nwthumanrights.ca

Site Web : www.nwthumanrights.ca

La Commission des droits de la personne des TNO est un organisme indépendant qui administre la *Loi sur les droits de la personne* des TNO. La Commission s'occupe des plaintes en matière de discrimination. Une personne peut déposer une plainte auprès de la Commission si elle croit avoir fait l'objet de discrimination, ce qui est contraire à la Loi. La Commission fait la promotion de l'égalité pour tous les résidents des TNO par la sensibilisation du public et le développement communautaire.

**Commission d'aide juridique
Ministère de la Justice du GTNO**

C. P. 1320, 4915, 48^e Rue (3^e étage du YK Centre Est)

Yellowknife, NT X1A 2L9

Tél. : 867-873-7450 **Fax** : 867-873-5320

Courriel : lac@gov.nt.ca

Conseil d'alphabétisation des TNO

C. P. 761, 5122, 48^e rue,

Yellowknife, NT X1A 2N6

Tél. : 867-873-9262 **Fax** : 867-873-2176

Sans frais : 1-866-599-6758

Courriel : nwtliteracy@nwtliteracy.ca

Site Web : www.nwt.literacy.ca

Le Conseil d'alphabétisation des TNO est un organisme non gouvernemental et sans but lucratif. Son mandat consiste à promouvoir et à appuyer l'alphabétisation dans toutes les langues officielles des TNO.

Nous sensibilisons le public à l'alphabétisation par des conférences, des ateliers et des présentations. Nous envoyons par la poste des bulletins et des trousseaux d'information à toutes les collectivités des TNO dans le but d'appuyer les activités de promotion telles que la Semaine de l'alphabétisation des TNO, la Journée de l'alphabétisation familiale, la Journée internationale de l'alphabétisation, la Semaine des apprenants adultes, le Mois des langues autochtones et le Tournoi de golf PGI pour l'alphabétisation. Nous sommes l'organisme principal responsable de l'alphabétisation familiale. Nos activités comprennent la formation d'animateurs en alphabétisation, la conception et la distribution des ressources et le renforcement des partenariats communautaires. Nous appuyons également un réseau composé de praticiens, de bénévoles et d'organismes qui travaillent dans le domaine de l'alphabétisation familiale

Conseil sur la condition de la femme des TNO

Northwest Tower, 4^e étage,

C. P. 1320

Yellowknife, NT X1A 2L9

Tél. : 867-920-6177 **Fax** : 867-873-0285

Sans frais : 888-234-4485

Courriel : council@statusofwomen.nt.ca

Site Web : www.statusofwomen.nt.ca

Conseille le GTNO sur des politiques qui touchent les femmes; recherche, éducation publique, sensibilisation des communautés par des ateliers, partage des ressources, création de groupes de femmes, et activités de sensibilisation en groupe ou individuelles.

Conseil territorial des personnes handicapées

5102, 50^e Avenue, bureau 116
Yellowknife, NT X1A 3S8
Tél. : 867-873-8230 **Fax** : 867-873-4124
Sans frais : 1-800-491-8885
Courriel : admin@nwtcd.net
Site Web : www.nwtcd.net

Notre mission est que les personnes handicapées atteignent l'autonomie et soient des citoyens à part entière. Nous faisons donc de la sensibilisation, et offrons des possibilités, des choix et la participation dans tous les aspects de la vie aux Territoires du Nord-Ouest.

Renseignements, aiguillage et programme de soutien

Activités de promotion à l'échelle du territoire pour encourager l'indépendance, créer des occasions d'intégration et offrir des choix aux personnes handicapées. Éducation du public, promotion de l'emploi, ateliers et information sur les ressources.

Programme de permis de stationnement

À l'échelle du territoire, les permis de stationnement sont remis aux personnes qui ont des problèmes de mobilité limitant leur capacité à marcher 100 mètres. En accrochant le permis au rétroviseur de la voiture, ces personnes peuvent stationner leur voiture dans une place de stationnement d'accès facile.

À Yellowknife :

Programme d'intervention précoce

Pour les enfants qui ont des retards du développement ou des handicaps et avant qu'ils n'entrent à l'école. Le programme permet à un travailleur en petite enfance de voir l'enfant lors de séances individualisées pendant deux demi-journées par semaine dans un centre de la petite enfance. Il existe également un programme pour les parents et des séances de consultation pour les programmes à l'extérieur de Yellowknife, sur demande. Accès à des ordinateurs au bureau du Conseil. Appelez à l'avance pour vous assurer de la disponibilité du service.

Diocèse catholique du Mackenzie

5117, 52^e Rue
Yellowknife, NT X1A 1T7
Tél. : 867-920-2129 **Fax** : 867-873-9021
Courriel : diocese.mackenzie@theedge.ca
Offre de l'aide spirituelle grâce au counseling et à la guérison aux particuliers, aux familles et à la communauté. Développement de la foi, préparation aux sacrements, formation en leadership

Diocèse de l'Arctique – Église anglicane du Canada

C. P. 190
Yellowknife, NT X1A 2N2
Tél. : 867-873-5432 **Fax** : 867-873-8478
Courriel : dota@arcticnet.org
Site Web : www.arcticnet.org

Fédération franco-ténoise (FFT)

C. P. 1325
Yellowknife, NT X1A 2N9
Tél. : 867-920-2919 **Fax** : 867-873-2158
Courriel : fft@franco-nord.com
Site Web : www.federation-franco-tenoise.com
La FFT se donne essentiellement pour mission d'être le chef de file de la communauté franco-ténoise et sa principale porte-parole auprès des intervenants gouvernementaux et communautaires, à l'échelle territoriale, pan-canadienne et fédérale.

Groupe d'action des TNO sur la santé et le cancer du sein

C. P. 1672
Yellowknife, NT X1A 2P3
Tél. : 867-873-8089
Courriel : info@breasthealthnwt.ca
Site Web : www.breasthealthnwt.ca
Le groupe d'action des TNO sur la santé et le cancer du sein assure le développement d'initiatives en lien avec cette maladie tout en offrant le point de vue de survivantes. L'objectif de ce groupe est d'augmenter et d'améliorer l'information relative à la santé et au cancer du sein, les services et l'aide disponibles aux femmes des TNO, aux femmes souffrant du cancer du sein et à leurs familles.

La ligne anti-tabac des TNO

Sans frais : 1-866-286-5099
La ligne anti-tabac des TNO est une ligne d'aide téléphonique confidentielle et sans frais destinée aux personnes qui désirent arrêter de fumer. Elle met à votre disposition des conseillers spécialisés, des programmes de rappel personnalisés, de la documentation pour vous aider à cesser de fumer et un service d'interprétation dans toutes les langues officielles des TNO. Le service téléphonique est disponible 24 h/24.

Ligne d'aide des TNO

C. P. 1320

Yellowknife, NT X1A 2L9

Sans frais : 1-800-661-0844

Site Web : www.nwthelpline.ca

Appelez ce numéro si vous avez des problèmes personnels et souhaitez parler à quelqu'un. La Ligne d'aide des TNO offre un soutien confidentiel aux Ténos, 24 h/24. Elle est gratuite et anonyme. Il est également possible d'effectuer un suivi avec un accompagnateur.

Nation dénée

C. P. 2338, 5120, 49^e rue,

Yellowknife, NT X1A 2P7

Tél. : 867-873-4081 **Fax** : 867-920-2254

Sans frais: 1-866-511-4081

Site Web : www.denenation.com

Aide les particuliers et les collectivités à se procurer des fonds pour des projets spécifiques : mieux-être communautaire, Programme Bon départ, projets de garde d'enfants, abus d'alcool et de drogues, violence conjugale, grossesse chez les adolescentes, prestations de soins de santé non assurées, VIH/sida et différents autres programmes de santé. Le principal objectif des programmes de santé est d'améliorer la santé des Dénés

Programme des juges de paix du GTNO Ministère de la Justice des TNO

C. P. 550

Yellowknife, NT X1A 2N4

Tél. : 867-920-6439 **Fax** : 867-873-0203

Sans frais : 1-844-300-7015

Courriel: jp_program@nwtcourts.ca

Appelez le coordonnateur du programme des juges de paix de Yellowknife ou le détachement de la GRC de votre collectivité pour obtenir des coordonnées à jour afin de communiquer avec un juge de paix.

Programme de formation à la prévention du suicide aux TNO, Ministère de la Santé et des Services sociaux des TNO

C. P. 1320

Yellowknife, NT X1A 2L9

Ligne d'aide des TNO : 1-800-661-0844

Fax : 867-873-7706

Un programme de formation de trois semaines pour les collectivités des Territoires du Nord-Ouest qui vise à sensibiliser les Ténos à la prévention du suicide, à les aider à intervenir en cas de tentative de suicide et à faire face à un suicide.

Programme de subventions aux initiatives pour les femmes

Comité consultatif sur la condition de la femme
Ministère de l'Exécutif et des Affaires autochtones
C. P. 1320

Yellowknife, NT X1A 2L9

Tél. : 867-767-9025, poste 18006

Programme de contributions et de subventions administré par le comité qui conseille le ministre responsable de la condition de la femme.

Programme de promotion de la santé Ministère de la Santé et des Services sociaux des TNO

C. P. 1320

Yellowknife, NT X1A 2L9

Tél. : 867-767-9064, poste 49223 **Fax** : 867-873-7706

Site Web : www.hss.gov.nt.ca

Activités de prévention de la santé concernant le tabac, le syndrome d'alcoolisme fœtal, la nutrition prénatale, l'hygiène dentaire, la nutrition, la vie active, le diabète, la prévention et le dépistage du cancer, la prévention des blessures et le développement de la petite enfance

Services à l'enfance et à la famille

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

C. P. 1320

Yellowknife, NT X1A 2L9

Tél. : 867-767-9061, poste 49160 **Fax** : 867-873-7706

Renseignements dans les langues officielles des TNO : 1-855-297-5155

Organisme responsable de la santé mentale, des dépendances, de la violence familiale, de la promotion de la santé, de l'ETCAF, du soutien aux fournisseurs de soins et du transfert dans des villes du Sud.

Services et programmes

Tél. : 867-920-3056 **Fax** : 867-873-0196

Responsables des soins intensifs, de la gestion des contrats des médecins, de l'évaluation en matière de technologie de la santé et de la télésanté.

Services aux victimes des TNO

Ministère de la Justice

C. P. 1320

Yellowknife, NT X1A 2L9

Tél. : 867-767-9261, poste 82214

Fax : 867-873-0199

Les services aux victimes offrent du soutien, des renseignements et des recommandations vers d'autres services aux victimes de crimes et de tragédies. Les programmes sont offerts dans huit

collectivités à Yellowknife, Hay River, Inuvik, Fort Good Hope, Tulita, Fort Simpson, Behchoko et Fort Smith; consultez la partie de la collectivité qui vous intéresse pour obtenir nos coordonnées, ou utilisez l'adresse ci-dessus.

Les Services aux victimes fournissent de l'aide en effectuant une déclaration de l'impact sur la victime pour quiconque résidant à l'extérieur d'Inuvik, de Fort Good Hope, de Yellowknife, de Hay River et de Fort Smith. De plus, ils possèdent des lignes directrices et présentent des demandes pour le Fonds d'indemnisation des victimes.

Service d'aide aux victimes

C. P. 2321
4902, 50^e Avenue (2^e étage)
Yellowknife, NT X1A 2P7
Tél. : 867-920-2978, poste 2249 pour parler à un intervenant et poste 231 pour parler au coordonnateur du programme
Tél. : 867-873-5509
Cellulaire d'urgence (24 h/24) : 867-765-8811
Sans frais : 1-866-459-1114
Fax : 867-873-3152
Courriel : vscoordinator@nativewomens.com ou victimcentreworker@nativewomens.com
Site Web : www.nativewomensnwt.com
Nous offrons du soutien émotionnel, des renseignements et des recommandations vers d'autres services aux victimes de crimes et de tragédies de Yellowknife, Dettah, N'Dilo et Lutselk'e, et offrons de l'aide jour et nuit.

Services de bibliothèque des TNO

75, promenade Woodland
Hay River, NT X0E 1G1
Tél. : 867-874-6531 **Fax** : 867-874-3321
Sans frais : 1-866-297-0232
Site Web : www.nwtpls.gov.nt.ca
Le service assure la coordination des opérations des 15 bibliothèques publiques des TNO. Les résidents vivant dans des collectivités où il n'y a pas de bibliothèque publique ont accès au service de bibliothèque grâce à des programmes comme le service d'emprunt par la poste.

Services de réadaptation des TNO

285, route Mackenzie
a/s de l'Administration des services de santé et des services sociaux des Territoires du Nord-Ouest – Région de Beaufort-Delta
Sac n° 2, Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-8026 **Fax** : 867-777-8079

Services de soins continus et de soins aux personnes âgées (soins de longue durée)

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest
C. P. 1320
Yellowknife, NT X1A 2L9
Tél. : 867-767-9030 **Fax** : 867-920-3088
Responsable des soins à domicile, des soins de longue durée, des personnes âgées, des personnes handicapées, de l'aide à la vie autonome, des soins infirmiers, d'Info-Soins, du système d'information en santé communautaire et de la protection de la santé.

Shepell.FGI – Programme d'aide aux employés (PAE)

Ligne en français : 1-800-361-5676
Sans frais : 1-800-387-4765 (24 heures)
Services de consultation et d'information confidentiels qui permettent aux employés de discuter de problèmes personnels dans un environnement compréhensif et professionnel autre que leur lieu de travail. Le PAE du GTNO est offert à tous les employés et aux membres de leur famille immédiate.

Société canadienne du cancer – District des TNO, Division Alberta et TNO

200, route Manning Nord-Est, bureau 325
Calgary, AB T2E 2P5
Tél. : 403-205-3966 **Fax** : 403-205-3979
Sans frais : 1-800-661-2262
Site Web : www.cancer.ca
Sans frais : 1-888-939-3333 (Pour obtenir des renseignements sur le cancer et recevoir l'aide de survivants du cancer).
La Société canadienne du cancer offre de l'aide téléphonique individualisée aux patients souffrant du cancer et à leurs familles. Appelez au bureau pour avoir des brochures d'information sur différentes formes de cancer. On organise également des activités publiques.

Société de l'autisme des TNO

5204, 54^e Rue
Yellowknife, NT X1A 1W8
Tél. : 867-446-0985 **Fax** : 867-873-4124
Courriel : info@nwtautismsociety.org
Site Web : nwtautismsociety.org
Groupe de soutien pour les autistes et leurs familles; des ressources éducatives peuvent être prêtées à l'échelle des TNO.

Société John Howard des TNO

C. P. 1508, 4917, 48^e Rue, 2^e étage
Yellowknife, NT X1A 2P2

Tél. : 867-920-4276 **Fax** : 867-669-9715

Courriel : jhsnwt@northwestel.net

Programmes pour les jeunes et les adultes : justice communautaire, substitution aux amendes, services communautaires et déjudiciarisation. La Société offre également de l'aide, des services d'aiguillage et de l'aide aux détenus, aux anciens délinquants qui retournent dans leur collectivité ou à des jeunes ou des adultes qui ont actuellement des démêlés avec la justice.

SPCA TNO

118, route Falcon
Yellowknife, NT X1A 0G8

Tél. : 867-444-8444

Courriel : nwtspcayk@gmail.com

Site Web : www.nwtspca.com

Des bénévoles travaillent en collaboration avec des vétérinaires locaux pour promouvoir la responsabilisation des propriétaires d'animaux domestiques. La SPCA offre des programmes d'éducation et d'aide.

Unlimited Potential Community Services Society-TTC

5218, 52^e Rue

Yellowknife, NT X1A 1T9

Tél. : 867-920-4626 **Fax** : 867-873-6788

Courriel : ttc@upcs.org

Site Web : www.upcs.org

Traitement en établissement, intervention et évaluation en cas de crise pour les enfants de 8 à 12 ans qui ont des difficultés sociales, émotionnelles et comportementales. Approche holistique des traitements axée sur la famille et la communauté. Les agents du changement incluent la collaboration entre l'enfant et le travailleur principal, l'influence des pairs, et les traitements axés sur le groupe. Cela passe par la vie, le travail, la thérapie et le développement des compétences en groupes, des séances individuelles de psychothérapie, le rattrapage scolaire, des interventions familiales et l'intégration communautaire. Le programme adopte une approche basée sur la culture pour répondre aux besoins physiques, affectifs, intellectuels et spirituels des enfants et de leurs familles.

Région de Beaufort-Delta

Administration des services de santé et des services sociaux des Territoires du Nord-Ouest – Région de Beaufort-Delta

Sac postal 2, 285-289, chemin Mackenzie
Inuvik, NT X0E 0T0

Administration
Tél. : 867-777-8000

Gestionnaire des centres de santé communautaire
Tél. : 867-777-8193 Fax : 867-777-8054

Programmes sociaux – Beaufort-Delta
Tél. : 867-777-8101 Fax : 867-777-8049

Amélioration de la qualité et services de santé
Tél. : 867-777-8146 Fax : 867-777-8062

Nutritionniste
Tél. : 867-777-8019 Fax : 867-777-8079

Familles d'accueil
Tél. : 867-777-8184 Fax : 867-777-8049

Renseignements sur le diabète
Tél. : 867-777-8019 Fax : 867-777-8079

Santé mentale et toxicomanie
Tél. : 867-777-8239 Fax : 867-777-8049

Services de réadaptation et ergothérapie
Tél. : 867-777-8026 Fax : 867-777-8079

Soins à domicile
Tél. : 867-777-7246 Fax : 867-777-3255

Thérapie dentaire
Tél. : 867-777-7246 Fax : 867-777-2261

Vie autonome
Tél. : 867-777-8100 Fax : 867-777-8054

Équipe de prévention du suicide

a/s de la Ti'oondih Healing Society
C. P. 267
Fort McPherson, NT X0E 0J0
Tél. : 867-952-2025 Fax : 867-952-2733
Des services de counseling sur le suicide sont disponibles à l'échelle des TNO pour les personnes qui ont des pensées suicidaires ou celles qui sont en deuil.

Hôpital régional d'Inuvik

285, chemin Mackenzie
Sac postal 2
Inuvik NT X0E 0T0

Standard téléphonique, administration et renseignements
Tél. : 867-777-8000

Services aux victimes d'Inuvik – Région de Beaufort-Delta

Tél. : 867-777-5480
Cellulaire : 867-678-0951
Fax : 867-777-3182
Courriel : inuvikvs@northwestel.net
Les services aux victimes offrent du soutien, des renseignements et des recommandations vers d'autres services aux victimes de crimes et de tragédies. Le bureau sert la région de Beaufort-Delta, notamment Aklavik, Fort McPherson, Holman, Inuvik, Paulatuk, Sachs Harbour, Tsiigehtchic, Tuktoyaktuk et Ulukhaktok.

Aklavik

Administration scolaire de district

C. P. 170
Aklavik, NT X0E 0A0
Tél. : 867-978-2127 Fax : 867-978-2829
Administration scolaire locale.

Association d'habitation d'Aklavik

C. P. 66
Aklavik, NT X0E 0A0
Tél. : 867-978-2303 Fax : 867-978-2742
L'Association fournit des logements et effectue l'entretien des logements dans la collectivité

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Aklavik

C. P. 31
Aklavik, NT X0E 0A0
Tél. : 867-978-2224 **Fax** : 867-978-2460
Site Web : www.auroracollege.nt.ca
Le Centre offre du perfectionnement scolaire, des services d'orientation professionnelle, un accès communautaire au Collège Aurora, des services d'évaluation des besoins scolaires de la collectivité et des ateliers.

Centre de santé Susie Husky, Aklavik

2, route de l'aéroport
C. P. 114
Aklavik, NT X0E 0A0
Tél. : 867-978-2516 **Fax** : 867-978-2160

Conseil de bande autochtone d'Aklavik Association locale 56 des Métis d'Aklavik

C. P. 118
Aklavik, NT X0E 0A0
Tél. : 867-978-2340 **Fax** : 867-978-2937

École Moose Kerr

C. P. 120
Aklavik, NT X0E 0A0
Tél. : 867-978-2536 **Fax** : 867-978-2829
De la maternelle à la 12^e année.

Gendarmerie royale du Canada Détachement d'Aklavik

C. P. 115
Aklavik, NT X0E 0A0
Tél. : 867-978-1111 **Fax** : 867-978-2155
Site web : www.rcmp.gc.ca

Hameau d'Aklavik

C. P. 88
Aklavik, NT X0E 0A0
Tél. : 867-978-2351 **Fax** : 867-978-2434
Site web : www.aklavik.ca

Mission anglicane All Saints

C. P. 97
Aklavik, NT X0E 0A0
Tél. : 867-978-2241
Courriel : aklavik@arcticnet.org
Site Web : www.arcticnet.org
Services religieux, communion, prière du matin, prières et services, services de guérison, étude de la bible, services dominicaux.

Programme de counseling communautaire

C. P. 87
Aklavik, NT X0E 0A0
Tél. : 867-978-2941 **Fax** : 867-978-2160
Consultation sur une base individuelle, référence aux centres de traitement, violence familiale, santé mentale.

Programmes de sécurité du revenu

Immeuble du hameau d'Aklavik
C. P. 88
Aklavik, NT X0E 0A0
Tél. : 867-978-2644 **Fax** : 867-978-2670

Société communautaire d'Aklavik

C. P. 119
Aklavik, NT X0E 0A0
Tél. : 867-978-2414 **Fax** : 867-978-2815

Travailleur social communautaire, Aklavik

C. P. 87
Aklavik, NT X0E 0A0
Tél. : 867-978-2613 **Fax** : 867-978-2160
Services à l'enfance et à la famille, counseling d'accompagnement, intervention en cas de violence familiale, aide aux personnes âgées et aux personnes handicapées.

Fort McPherson

Administration scolaire de district

C. P. 26
Fort McPherson, NT X0E 0J0
Tél. : 867-952-2930 **Fax** : 867-952-2516
Administration scolaire locale.

Agence de mieux-être communautaire

C. P. 56
Fort McPherson, NT X0E 0J0
Tél. : 867-952-2245 **Fax** : 867-952-2133

Association d'habitation de Fort McPherson

C. P. 4
Fort McPherson, NT X0E 0J0
Tél. : 867-952-2125 **Fax** : 867-952-2021
Logement public, entretien des logements publics, logements pour les personnes âgées.

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora

C. P. 87
Fort McPherson, NT X0E 0J0
Tél. : 867-952-2551 **Fax** : 867-952-2647
Site Web : www.auroracollege.nt.ca
Études de culture générale, programmes spéciaux offerts en fonction de la demande et de la disponibilité. Perfectionnement général en anglais, en maths, en études sociales ou en sciences. Les autres cours comprennent l'informatique et la gestion de la vie personnelle.

Centre de santé William Firth

C. P. 56
Fort McPherson, NT X0E 0J0
Tél. : 867-952-2586 **Fax** : 867-952-2620

Conseiller de l'école Chief Julius

C. P. 26
Fort McPherson, NT X0E 0J0
Tél. : 867-952-2131 **Fax** : 867-952-2516

Conseil des Tetlit Gwich'in et organisation gwich'in désignée

C. P. 30
Fort McPherson, NT X0E 0J0
Tél. : 867-952-2330 **Fax** : 867-952-2212

École Chief Julius

C. P. 26
Fort McPherson, NT X0E 0J0
Tél. : 867-952-2131 **Fax** : 867-952-2516
De la maternelle à la 12^e année.

Équipe de prévention du suicide

a/s de la Tl'oondih Healing Society
C. P. 267
Fort McPherson, NT X0E 0J0
Tél. : 867-952-2025 **Fax** : 867-952-2733
Des services de counseling sur le suicide sont disponibles à l'échelle des TNO. L'équipe offre également des services de counseling aux personnes qui vivent un deuil.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Fort McPherson

C. P. 88
Fort McPherson, NT X0E 0J0
Tél. : 867-952-1111 **Fax** : 867-952-2740
Services de police.

Hameau de Fort McPherson

C. P. 57
Fort McPherson, NT X0E 0J0
Tél. : 867-952-2428 **Fax** : 867-952-2725

Programme de counseling communautaire

C. P. 56
Fort McPherson, NT X0E 0J0
Tél. : 867-952-2245 **Fax** : 867-952-2133
Consultation sur une base individuelle, référence aux centres de traitement, violence familiale, santé mentale.

Programme Familles en santé

C. P. 56
Fort McPherson, NT X0E 0J0
Tél. : 867-952-2245, poste 6 **Fax** : 867-952-2133
Le programme Familles en santé aide les parents qui attendent un bébé et les familles ayant de jeunes enfants. Il fournit des renseignements sur les compétences parentales, le développement de l'enfant et la création d'un environnement familial sain.

Programmes de sécurité du revenu

Immeuble John A. Tetlich
C. P. 420
Fort McPherson, NT X0E 0A0
Tél. : 867-952-2074 **Fax** : 867-952-2070

Société de guérison Tl'oondih

C. P. 30
Fort McPherson, NT X0E 0J0
Tél. : 867-952-2025 **Fax** : 867-952-2733
Encourage et aide les gens à entreprendre et à continuer un processus de guérison leur permettant de prendre le contrôle de leur propre vie.

Thérapeute dentaire

C. P. 56
66, avenue Chief Julius
Fort McPherson, NT X0E 0J0
Tél. : 867-952-2561 **Fax** : 867-952-2620

Travailleur social communautaire

C. P. 56
Fort McPherson, NT X0E 0J0
Tél. : 867-952-2250 **Fax** : 867-952-2133
Services à l'enfance et à la famille, counseling d'accompagnement, intervention en cas de violence familiale, aide aux personnes âgées et aux personnes handicapées.

Travailleur en mieux-être communautaire

C. P. 56
Fort McPherson, NT X0E 0J0
Tél. : 867-952-2245 Fax : 867-952-2133
En dehors des heures de travail : 867-952-2802

Inuvik

Administration des services de santé et des services sociaux des Territoires du Nord-Ouest – Région de Beaufort-Delta

Sac postal 2, 285-289, chemin Mackenzie
Inuvik, NT X0E 0T0
Courriel : bdhssa_info@gov.nt.ca

Administration
Tél. : 867-777-8000

Gestionnaire des centres de santé communautaire
Tél. : 867-777-8193 Fax : 867-777-8054

Programmes sociaux – Beaufort-Delta
Tél. : 867-777-8101 Fax : 867-777-8049

Amélioration de la qualité et services de santé
Tél. : 867-777-8146 Fax : 867-777-8062

Nutritionniste
Tél. : 867-777-8019 Fax : 867-777-8079

Familles d'accueil
Tél. : 867-777-8184 Fax : 867-777-8049

Renseignements sur le diabète
Tél. : 867-777-8019 Fax : 867-777-8054

Santé mentale et toxicomanie
Tél. : 867-777-8239 Fax : 867-777-8049

Services de réadaptation et ergothérapie
Tél. : 867-777-8026 Fax : 867-777-8079

Soins à domicile
Tél. : 867-777-7246 Fax : 867-777-3255

Thérapie dentaire
Tél. : 867-777-7246 Fax : 867-777-2261

Vie autonome
Tél. : 867-777-8100 Fax : 867-777-8054

Administration scolaire de district

C. P. 1468
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-3533 Fax : 867-777-4622
Administration scolaire locale.

Bébés en santé

C. P. 1293
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-2166 Fax : 867-777-2837

Bibliothèque Centennial d'Inuvik

C. P. 1640, 100 route du Mackenzie
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-8620 Fax : 867-777-8621
Courriel : IK_Library@gov.nt.ca
Bibliothèque publique.

Bureau du conseil de bande autochtone d'Inuvik

C. P. 2020
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-5868 Fax : 867-777-4971
Offres d'emploi par l'intermédiaire de filiales, gestion des appartements de McCauley Place, entretien général des terrains de camping entre Inuvik et Tsiigehtchic.

Centre d'amitié Ingamo Hall

C. P. 1293
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-2166 Fax : 867-777-2837
Programme de mieux-être pour les jeunes (incluant de la sensibilisation au sida et au VIH), alphabétisation, programme Bébés en santé, services aux aînés.

Centre d'apprentissage du Collège Aurora et campus Aurora

87, route Gwich'in
C. P. 1008
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-7800 Fax : 867-777-2850
Sans frais : 1-866-287-2655
Site Web : www.auroracollege.nt.ca

Comité de justice d'Inuvik

C. P. 2869
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-3181 **Fax :** 867-777-3182
Courriel : justicecomm@northwestel.net
Autres mécanismes de résolution de conflits,
substitutions aux amendes, coordination des heures
de service communautaire, déjudiciarisation. Le
comité assure les services d'aide aux victimes.

Commission scolaire de division de Beaufort-Delta

Sac postal 12
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-2332 **Fax :** 867-777-2469
Site web : www.bdec.nt.ca
Le Conseil scolaire offre des services scolaires et
de l'aide aux élèves ayant des besoins particuliers
et fournit des services aux écoles de la région de
Beaufort-Delta dans les collectivités suivantes :
Aklavik, Fort McPherson, Inuvik, Paulatuk, Sachs
Harbour, Tsiigehtchic, Tuktoyaktuk et Ulukhaktok.

Conseil des Gwich'in Nihtat

C. P. 2570
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-6650 **Fax :** 867-777-6651
Courriel : receptionist@nihtatgwichin.ca

Conseil tribal des Gwich'in

1-3 croissant du Conseil
C. P. 1509, Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-7900 **Fax :** 867-777-7919
Courriel : receptionist@gwichin.nt.ca
Site web : www.gwichintribal.com

Coordonnateur des soins à domicile

Sac postal 2
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-7246 **Fax :** 867-777-3255

École élémentaire East Three

116, chemin Kingminya
C. P. 1470
Sac postal 3
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-7180 **Fax :** 867-777-2261
De la maternelle à la 6^e année, programme pour les
enfants aux besoins particuliers, anglais et immersion
en français, programme de base en français, en
inuvialuktun et en gwich'in.

École secondaire East Three

116, chemin Kingminya
Sac postal 3
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-3030 **Fax :** 867-777-4390
École publique de la maternelle à la 12^e année.

Église anglicane de l'Ascension

194, route du Mackenzie
C. P. 1040
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-2229 **Fax :** 867-777-4960
Site Web : www.arcticdiocese.org

First Bible Baptist Church

47, chemin Mackenzie
C. P. 2688
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-3360 **Fax :** 867-777-3360
Services le dimanche à 11 h et à 18 h.
Service le mercredi à 19 h.

Foyer de groupe (Billy Moore)

4, route Stringer
C. P. 1800
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-3208 **Fax :** 867-777-3204

Gendarmerie royale du Canada – Détachement d'Inuvik

C. P. 1300
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-1111 **Fax :** 867-777-3976
Site Web : www.rcmp.gc.ca

Hôpital régional d'Inuvik

285, chemin Mackenzie
Sac postal 2
Inuvik, NT X0E 0T0

Standard téléphonique
Tél. : 867-777-8000

Inuvialuit Regional Corporation (Société régionale inuvialuite)

107, route du Mackenzie
Sac postal 21
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-7000 **Fax :** 867-777-7001
Courriel : info@inuvialuit.com
Site Web : www.inuvialuit.com

Le programme de développement social inuvialuit relève de l'IRC. Le programme Pathways concerne les normes de formation relatives au travail. L'Education Foundation incite les Inuvialuits à poursuivre leurs études postsecondaires grâce à des bourses d'études et des programmes de tutorat.

Inuvik Transition House Society

C. P. 2628
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-3877 **Fax** : 867-777-3941
Courriel : iths@northwestel.net
Refuge pour les femmes et les enfants victimes de violence.

Maison Charlotte Vehus

23, rue Bompa
C. P. 1800
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-4780 **Fax** : 867-777-4687
Services en établissement pour les adultes ayant une déficience développementale ou une lésion cérébrale. Accent mis sur l'amélioration des habiletés fonctionnelles de la vie et de l'intégration communautaire. La maison dispose de huit lits et offre des services professionnels et de soutien jour et nuit.

Mission catholique – Our Lady of Victory

C. P. 2033
Inuvik, NT X0E 0H0
Tél. : 867-777-2236
Site Web: www.olvinuvik.com
Services dominicaux à 11 h.
Services quotidiens du lundi au samedi à 17 h 30.

Programmes de sécurité du revenu

Ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation
Sac postal 1, Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-7365 **Fax** : 867-777-7219
Sans frais : 1-855-283-9311

Refuge pour les sans-abri

C. P. 2570, 185 route Kingmingya
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-2726 **Fax** : 867-777-4597
Refuge pour les personnes sans domicile fixe.

Service d'aide juridique pour la région de Beaufort-Delta

151, route du Mackenzie
C. P. 1100, Inuvik, NT X0E 0T0

Tél. : 867-777-2030 **Fax** : 867-777-3211
Sans frais : 1-800-661-0704

Services de réadaptation des TNO

285, chemin Mackenzie
c/o Administration des services de santé et des services sociaux des Territoires du Nord-Ouest – Région de Beaufort-Delta
Sac postal 2
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-8026 **Fax** : 867-777-8079

Services aux victimes d'Inuvik

4, rue Dolphin
C. P. 2869
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-5493 **Fax** : 867-777-3182
Tél. professionnel en cas de déplacement : 867-678-0951 (pas 24 h/24)
Courriel : inuvikvs@northwestel.net (adresse utilisée par les 7 collectivités de Beaufort-Delta)
victimservices@northwestel.net (adresse de l'agent d'Inuvik)
Fournit des renseignements, de l'aide et des recommandations à d'autres services aux victimes de crimes et de tragédies.

Société communautaire d'Inuvik

C. P. 1365
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-2603 **Fax** : 867-777-4422

Société d'habitation d'Inuvik

C. P. 2198
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-2924 **Fax** : 867-777-3353

Thérapeute dentaire

Sac postal 2
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-4468 **Fax** : 867-777-2261

Travailleur social communautaire

Sac postal 2
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-8101 **Fax** : 867-777-8049
Après les heures d'ouverture : 867-777-8000
Services à l'enfance et à la famille, counseling d'accompagnement, intervention en cas de violence familiale, aide aux personnes âgées et aux personnes handicapées.

Unité de santé publique

Sac postal 2
106, chemin Veterans, rez-de-chaussée
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-7246 Fax : 867-777-3255
Clinique de bien-être de l'enfant, vaccination des adultes, traitement des maladies infectieuses et notification des partenaires, sensibilisation sur la santé, test de détection des anticorps anti-VIH, cours prénataux et counseling en planning familial.

Ville d'Inuvik

2, rue Firth, C. P. 1160
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : 867-777-8600 Fax : 867-777-8601
Site Web : www.inuvik.ca

Paulatuk

Administration scolaire de district de Paulatuk

C. P. 101
Paulatuk, NT X0E 1N0
Tél. : 867-580-3808 Fax : 867-580-3089
Administration scolaire locale.

Association d'habitation de Paulatuk

C. P. 115
Paulatuk, NT X0E 1N0
Tél. : 867-580-3386 Fax : 867-580-3110
Entretien, gestion et administration des logements sociaux.

Centre de santé de Paulatuk

C. P. 114
Paulatuk, NT X0E 1N0
Tél. : 867-580-3231 Fax : 867-580-3300

Corporation communautaire de Paulatuk

C. P. 92
Paulatuk, NT X0E 1N0
Tél. : 867-580-3601 Fax : 867-580-3508
Courriel : pccmanager@inuvaluitcc.com
Programmes culturels et traditionnels pour les Inuvialuits de Paulatuk.

École Angik

C. P. 100
Paulatuk, NT X0E 1N0
Tél. : 867-580-3201 Fax : 867-580-3105

De la maternelle à la 12^e année.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Paulatuk

C. P. 99
Paulatuk, NT X0E 1N0
Tél. : 867-580-1111 Fax : 867-580-3613

Hameau incorporé de Paulatuk

C. P. 98
Paulatuk, NT X0E 1N0
Tél. : 867-580-3531 Fax : 867-580-3703

Programme de counseling communautaire

C. P. 114
Paulatuk, NT X0E 1N0
Tél. : 867-580-3147 Fax : 867-580-3300
Services fournis par Inuvik. Counseling individuel, recommandation vers des centres de traitement, violence familiale, santé mentale.

Programme préscolaire de Paulatuk

C. P. 62
Paulatuk, NT X0E 1N0
Tél. : 867-580-3923 Fax : 867-580-3006

Programmes de sécurité du revenu

C. P. 14
Paulatuk, NT X0E 1N0
Tél. : 867-580-3224 Fax : 867-580-3063

Travailleur social communautaire

C. P. 114
Paulatuk, NT X0E 1N0
Tél. : 867-580-3800 Fax : 867-580-3300
Services à l'enfance et à la famille, counseling d'accompagnement, intervention en cas de violence familiale, aide aux personnes handicapées et aux personnes âgées.

Sachs Harbour

Administration scolaire de district de Sachs Harbour

a/s de l'école Inualathuyak
C. P. 30
Sachs Harbour, NT X0E 0Z0
Tél. : 867-690-4241 Fax : 867-690-3500

Association d'habitation de Sachs Harbour

C. P. 11
Sachs Harbour, NT X0E 0Z0
Tél. : 867-690-4703 Fax : 867-690-4804

Centre de santé de Sachs Harbour

C. P. 14
Sachs Harbour, NT X0E 0Z0
Tél. : 867-690-4181 Fax : 867-690-3802
Soins de santé primaires, santé communautaire et urgences.

École Inualathuyak

C. P. 30
Sachs Harbour, NT X0E 0Z0
Tél. : 867-690-4241 Fax : 867-690-3500
De la maternelle à la 9^e année.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Sachs Harbour

C. P. 12
Sachs Harbour, NT X0E 0Z0
Tél. : 867-690-1111 Fax : 867-690-3001

Hameau incorporé de Sachs Harbour

C. P. 90
Sachs Harbour, NT X0E 0Z0
Tél. : 867-690-4351 Fax : 867-690-4802
Administration municipale.

Programme de counseling communautaire (services fournis par Inuvik)

C. P. 14
Sachs Harbour, NT X0E 0Z0
Tél. : 867-777-8101 Fax : 867-777-8049
Services offerts à Inuvik. Référence à des centres de traitement pour counseling individuel, violence familiale et santé mentale.

Société communautaire de Sachs Harbour

C. P. 59
Sachs Harbour, NT X0E 0Z0
Tél. : 867-690-3025 Fax : 867-690-4905

Travailleur social communautaire

C. P. 14
Sachs Harbour, NT X0E 0Z0
Tél. : 867-777-8101 Fax : 867-777-8049
Services offerts par Inuvik. Services à l'enfance et à la famille, counseling d'accompagnement, intervention en cas de violence familiale, aide aux

personnes âgées et aux personnes handicapées.

Tsiigehtchic

Administration scolaire de district de Tsiigehtchic

Poste restante
Tsiigehtchic, NT X0E 0B0
Tél. : 867-953-3211 Fax : 867-953-3705
Administration scolaire locale.

Association d'habitation de Tsiigehtchic

C. P. 10
Tsiigehtchic, NT X0E 0B0
Tél. : 867-953-3110 Fax : 867-953-3517
Bureau de l'entretien : 867-953-3121

Bande des Gwichya Gwich'in

C. P. 4
Tsiigehtchic, NT X0E 0B0
Tél. : 867-953-3201 Fax : 867-953-3302

Centre de santé de Tsiigehtchic

Poste restante
Tsiigehtchic, NT X0E 0B0
Tél. : 867-953-3361 Fax : 867-953-3408

Communauté à charte de Tsiigehtchic

C. P. 4
Tsiigehtchic, NT X0E 0B0
Tél. : 867-953-3201 Fax : 867-953-3302

Conseil des Gwichya Gwich'in

C. P. 58
Tsiigehtchic, NT X0E 0B0
Tél. : 867-953-3011 Fax : 867-953-3018

École Chief Paul Niditchie

Poste restante
Tsiigehtchic, NT X0E 0B0
Tél. : 867-953-3211 Fax : 867-953-3705
De la maternelle à la neuvième année.

Gendarmerie royale du Canada

Voir *Gendarmerie royale du Canada, Détachement de Fort McPherson*

Tuktoyaktuk

Administration scolaire de district de Tuktoyaktuk

C. P. 256
Tuktoyaktuk, NT X0E 1C0
Tél. : 867-977-2255 **Fax :** 867-977-2532
Administration scolaire locale.

Association d'habitation de Tuktoyaktuk

C. P. 150
Tuktoyaktuk, NT X0E 1C0
Tél. : 867-977-2137 **Fax :** 867-977-2313
Logements locatifs à bas prix.

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Tuktoyaktuk

C. P. 148
Tuktoyaktuk, NT X0E 1C0
Tél. : 867-977-2328 **Fax :** 867-977-2275
Site Web : www.auroracollege.nt.ca
Programmes éducatifs de base pour les adultes, alphabétisation, compétences de la vie quotidienne, formation sur les compétences liées à l'emploi et services d'orientation scolaire et professionnelle.

Centre de développement de l'enfant de Tuktoyaktuk

C. P. 393
Tuktoyaktuk, NT X0E 1C0
Tél. : 867-977-2569 **Fax :** 867-977-2509

Centre de santé Rosie Oyayouk

Sac postal 1000
Tuktoyaktuk, NT X0E 1C0
Tél. : 867-977-2321 **Fax :** 867-977-2535

École Mangilaluk

C. P. 5000
Tuktoyaktuk, NT X0E 1C0
Tél. : 867-977-2255 **Fax :** 867-977-2532
De la maternelle à la 12^e année.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Tuktoyaktuk

C. P. 58
Tuktoyaktuk, NT X0E 1C0
Tél. : 867-977-1111 **Fax :** 867-977-2293

Hameau incorporé de Tuktoyaktuk

C. P. 120
Tuktoyaktuk, NT X0E 1C0
Tél. : 867-977-2286 **Fax :** 867-977-2110
Courriel : sao@tuktoyaktuk.ca
Administration municipale.

Mission Glad Tidings

C. P. 118
Tuktoyaktuk, NT X0E 1C0
Tél. : 867-977-2431
Consultations sur le mariage et sur la bible.

Programme de counseling communautaire

C. P. 88
Tuktoyaktuk, NT X0E 1C0
Tél. : 867-977-2511 **Fax :** 867-977-2237
Consultations individuelles, recommandation vers des centres de traitement, violence familiale et santé mentale.

Programmes de sécurité du revenu

160, chemin Igluyuakyuk
C. P. 88
Tuktoyaktuk, NT X0E 1C0
Tél. : 867-977-2539 **Fax :** 867-977-2334

Programme Familles en santé

C. P. 88
Tuktoyaktuk, NT X0E 1C0
Tél. : 867-977-2511, poste 4
Le programme Familles en santé aide les parents qui attendent un bébé et les familles ayant de jeunes enfants. Il fournit des renseignements sur les compétences parentales, le développement de l'enfant et la création d'un environnement familial sain.

Société communautaire de Tuktoyaktuk

C. P. 350
Tuktoyaktuk, NT X0E 1C0
Tél. : 867-977-2390 **Fax :** 867-977-2504

Travailleur social communautaire

C. P. 88
Tuktoyaktuk, NT X0E 1C0
Tél. : 867-977-2140 **Fax :** 867-977-2237
Services à l'enfance et à la famille, counseling par encouragement, intervention en violence familiale, aide aux personnes âgées et handicapées.

Ulukhaktok

Administration scolaire de district d'Ulukhaktok

C. P. 162
Ulukhaktok, NT X0E 0S0
Tél. : 867-396-3804 **Fax** : 867-396-3054
Administration scolaire locale.

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora

C. P. 50
Ulukhaktok, NT X0E 0S0
Tél. : 867-396-4213 **Fax** : 867-396-4312
Site Web : www.auroracollege.nt.ca
Services éducatifs : alphabétisation, perfectionnement, cours de courte durée spécifiques.
Services de counseling : carrière et éducation, counseling personnel.

Centre de santé Emegak

C. P. 160
Ulukhaktok, NT X0E 0S0
Tél. : 867-396-3111 **Fax** : 867-396-3221

École Helen Kalvak

C. P. 162
Ulukhaktok, NT X0E 0S0
Tél. : 867-396-3804
Fax : 867-396-3054
De la maternelle à la 12^e année.

Gendarmerie royale du Canada Détachement

C. P. 159
Ulukhaktok, NT X0E 0S0
Tél. : 867-396-1111 **Fax** : 867-396-3044

Hameau d'Ulukhaktok

C. P. 157
Ulukhaktok, NT X0E 0S0
Tél. : 867-396-8000 **Fax** : 867-396-8001

Programme de counseling communautaire

C. P. 160
Ulukhaktok, NT X0E 0S0
Tél. : 867-396-3024 **Fax** : 867-396-3221

Programmes de sécurité du revenu

Hameau d'Ulukhaktok
C. P. 157
Ulukhaktok, NT X0E 0S0
Tél. : 867-396-3116 **Fax** : 867-396-3117

Services juridiques

C. P. 157
Ulukhaktok, NT X0E 0S0
Tél. : 867-396-8011 **Fax** : 867-396-8001
Aide aux clients impliqués dans des questions de droit civil ou des affaires criminelles.
Renseignements généraux et spécifiques pour aider les gens à obtenir des conseils grâce à l'aide juridique.

Société communautaire d'Ulukhaktok

C. P. 161
Ulukhaktok, NT X0E 0S0
Tél. : 867-396-4701 **Fax** : 867-396-3284
Courriel : uccmanager@inuivialuitcc.com

Travailleur social communautaire

C. P. 160
Ulukhaktok, NT X0E 0S0
Tél. : 867-396-3907 **Fax** : 867-396-3221
Services à l'enfance et à la famille, counseling d'accompagnement, intervention en cas de violence familiale, aide aux personnes âgées et aux personnes handicapées.

Région du Dehcho

Administration des services de santé et des services sociaux des Territoires du Nord-Ouest – Région du Dehcho

C. P. 246
Fort Simpson, NT X0E 0N0
Tél. : 867-695-3815 Fax : 867-695-2920

Commission scolaire de division du Dehcho

C.P 376
Fort Simpson, NT X0E 0N0
Tél. : 867-695-7300 Fax : 867-695-7359
Site Web : www.dehchoed.org
Fournit des services aux écoles du Dehcho situées dans les collectivités suivantes : Fort Liard, Fort Providence, Fort Simpson, Jean Marie River, Kakisa Lake, Nahanni Butte, Trout Lake et Wrigley.

Premières Nations du Dehcho

C. P. 89
Fort Simpson, NT X0E 0N0
Tél. : 867-695-2355 Fax : 867-695-2038
Courriel : receptionist@dehcho.org
Site Web : www.dehcho.org
Organisme qui supervise les chefs de la région du Dehcho et dont les programmes comprennent la formation et le perfectionnement professionnel des membres de la bande.

Fort Liard

Administration scolaire de district de Fort Liard

Poste restante
Fort Liard, NT X0G 0A0
Tél. : 867-770-4486

Centre de santé de Fort Liard

Poste restante
Fort Liard, NT X0G 0A0
Tél. : 867-770-4301 Fax : 867-770-3235
Le centre de santé offre toute une variété de services tant pour les soins aigus que pour les soins chroniques, des programmes complets de santé publique, du counseling, des services d'intervention en cas de crise, des références à d'autres spécialistes, organismes et services, au besoin.

École Echo Dene

Poste restante
Fort Liard, NT X0G 0A0
Tél. : 867-770-4486
De la maternelle à la 12^e année.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Fort Liard

Poste restante
Fort Liard, NT X0G 0A0
Tél. : 867-770-1111 Fax : 867-770-4224

Hameau de Fort Liard

Poste restante
Fort Liard, NT X0G 0A0
Tél. : 867-770-4104 Fax : 867-770-4004
Courriel : fss@fortliard.com
Site Web : www.fortliard.com
Services municipaux.

Première Nation Acho Dene Koe

Poste restante
Fort Liard, NT X0G 0A0
Tél. : 867-770-4571 Fax : 867-770-4573
Site Web : www.adkfirstnation.ca/community

Programme de counseling communautaire

C. P. 194
Fort Liard, NT X0G 0A0
Tél. : 867-770-4770 Fax : 867-770-4813
Counseling sur la consommation d'alcool et de drogue, recommandation de traitements, séances d'information de groupe et collection de ressources.

Travailleur social communautaire

C.P. 194
Fort Liard, NT X0G 0A0
Tél. : 867-770-4770 Fax : 867-770-4813
Traite de toutes les questions sociales.

Fort Providence

Administration scolaire de district de Fort Providence

C. P. 254
Fort Providence, NT X0E 0L0
Tél. : 867-699-3501 **Fax** : 867-699-3525
Administration scolaire locale.

Association d'habitation de Fort Providence

C. P. 229
Fort Providence, NT X0E 0L0
Tél. : 867-699-4551 **Fax** : 867-699-3226
Administration, entretien et relations avec les locataires.

Bibliothèque communautaire Zhahti Koe

C. P. 320
Fort Providence, NT X0E 0L0
Tél. : 867-699-3131 **Fax** : 867-699-3525

Centre d'amitié Zhahti Koe

C. P. 209
Fort Providence, NT X0E 0L0
Tél. : 867-699-3801 **Fax** : 867-699-4355
Services de counseling.

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora

C. P. 318
Fort Providence, NT X0E 0L0
Tél. : 867-699-3231 **Fax** : 867-699-4305
Site Web : www.auroracollege.nt.ca
Programmes de soutien pour toute personne de plus de 17 ans.

Centre jeunesse

Centre d'amitié Zhahti Koe
Fort Providence, NT X0E 0L0
Tél. : 867-699-3801 **Fax** : 867-699-4355

Centre de santé de Fort Providence

C. P. 260
Fort Providence, NT X0E 0L0
Tél. : 867-699-4311 **Fax** : 867-699-3811
Le centre de santé offre toute une variété de services tant pour les soins de courte durée que pour les soins chroniques, des programmes complets de santé publique, du counseling, des interventions en cas de crise, et des références à d'autres

spécialistes, organismes et services, au besoin.

Conseil des Métis de Fort Providence

C. P. 319
Fort Providence, NT X0E 0L0
Tél. : 867-699-4320 **Fax** : 867-699-4319
Site Web : www.fpmetiscouncil.ca

Conseiller scolaire de l'école primaire et secondaire Deh G'ah

C. P. 320
Fort Providence, NT X0E 0L0
Tél. : 867-699-3131 **Fax** : 867-699-3525

École primaire et secondaire Deh G'ah

C. P. 320
Fort Providence, NT X0E 0L0
Tél. : 867-699-3131 **Fax** : 867-699-3525
De la maternelle à la 12^e année.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Fort Providence

Poste restante
Fort Providence, NT X0E 0L0
Tél. : 867-699-1111 **Fax** : 867-699-3807

Hameau de Fort Providence

C. P. 290
Fort Providence, NT X0E 0L0
Tél. : 867-699-3441 **Fax** : 867-699-3360
Courriel : sao@fortprovidence.ca
Administration municipale.

Première nation Deh G'ah Got'ie

C. P. 200
Fort Providence, NT X0E 0L0
Tél. : 867-699-7000 **Fax** : 867-699-3134
Courriel : chief@dehgahgotie.ca
Renseignements généraux :
admin@dehgahgotie.ca
Programmes sociaux, formation aux ressources humaines, développement communautaire et développement économique.

Programme de vie familiale de Fort Providence

a/s du Centre d'amitié Zhahti Koe
Poste restante
Fort Providence, NT X0E 0L0
Tél. : 867-699-3801 **Fax** : 867-699-4355

Programmes de sécurité du revenu

Centre Snowshoe
C. P. 169
Fort Providence, NT X0E 0L0
Tél. : 867-699-4431 Fax : 867-699-3208

Programme de counseling communautaire

C. P. 245
Fort Providence, NT X0E 0L0
Tél. : 867-699-3421 Fax : 867-699-4626

Travailleur social communautaire

C. P. 245
Fort Providence, NT X0E 0L0
Tél. : 867-699-3421 Fax : 867-699-4626

Fort Simpson

Administration des services de santé et des services sociaux des Territoires du Nord-Ouest – Région du Dehcho

C. P. 246
Fort Simpson, NT X0E 0N0
Tél. : 867-695-3815 Fax : 867-695-2920

Administration scolaire de district de Fort Simpson

C. P. 376
Fort Simpson, NT X0E 0N0
Tél. : 867-695-7300 Fax : 867-695-7359

Aide judiciaire de Fort Simpson

Immeuble Nahendeh Kue, 2^e étage
C. P. 178, Fort Simpson, NT X0E 0N0
Tél. : 867-695-2106 Fax : 867-695-2136
Aide aux clients impliqués dans des affaires de droit civil ou criminelles. Renseignements généraux et spécifiques pour aider les gens à obtenir des conseils et de l'aide juridique. Les services s'adressent aux collectivités de Fort Simpson, Fort Liard, Nahanni Butte, Jean Marie River, Wrigley, Trout Lake et Fort Providence

Association locale 52 des Métis de Fort Simpson

C. P. 408
Fort Simpson, NT X0E 0N0
Tél. : 867-695-2431 Fax : 867-695-2040
Courriel : metisnation52@northwestel.net

Bibliothèque John Tsetso Memorial

C. P. 258
Fort Simpson, NT X0E 0N0
Tél. : 867-695-3276

Centre d'amitié

C. P. 470
Fort Simpson, NT X0E 0N0
Tél. : 867-695-2577 Fax : 867-695-2141
Courriel : dehchofc@northwestel.net
Programmes éducatifs, sociaux, culturels et spirituels.

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora

C. P. 29
Fort Simpson, NT X0E 0N0
Tél. : 867-695-7340 Fax : 867-695-7353
Site Web : www.auroracollege.nt.ca
Éducation de base des adultes.

Centre de santé de Fort Simpson

C. P. 246
Fort Simpson, NT X0E 0N0
Tél. : 867-695-7000 Fax : 867-695-7017
Fax du laboratoire : 867-695-7018
Ligne d'urgence : 867-695-3232
Services de santé de base.

Commission scolaire de division du Dehcho

C. P. 376
Fort Simpson, NT X0E 0N0
Tél. : 867-695-7300 Fax : 867-695-7359
Site Web : www.dehchoed.org
La commission scolaire fournit des services aux écoles du Dehcho dans les collectivités suivantes : Fort Liard, Fort Providence, Fort Simpson, Jean Marie River, Kakisa Lake, Nahanni Butte, Samba K'e, Wrigley.

École primaire Łíídlı́ Kúę

C. P. 499
Fort Simpson, NT X0E 0N0
Tél. : 867-695-2609 Fax : 867-695-2639
De la septième à la douzième année.

École Secondaire Łíídlı́ Kúę

C. P. 252
Fort Simpson, NT X0E 0N0
Tél. : 867-695-3320 Fax : 867-695-3330
De la septième à la douzième année.

Conseiller auprès des enfants et des jeunes

C. P. 246
Centre de mieux-être Stanley Isaiah
Fort Simpson, NT X0E 0N0
Tél. : 867-695-2293

Église anglicane St. David

C. P. 7
Fort Simpson, NT X0E 0N0
Tél. : 867-695-2221 Fax : 867-695-3104

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Fort Simpson

C. P. 210
Fort Simpson, NT X0E 0N0
Tél. : 867-695-1111 Fax : 867-695-2159

Maison de soins de longue durée

C. P. 246
Fort Simpson, NT X0E 0N0
Tél. : 867-695-7080 Fax : 867-695-7083

Office d'habitation de Fort Simpson

C. P. 378
Fort Simpson, NT X0E 0N0
Tél. : 867-695-2725 Fax : 867-695-2255
Programme de location de logements à bas prix.

Première Nation Łíídlı́ Kúé

C. P. 469
Fort Simpson, NT X0E 0N0
Tél. : 867-695-3131 Fax : 867-695-2665
Courriel : exdir@liidliikue.com
Administration de la Première Nation, programme
Grandir ensemble pour les enfants et les jeunes,
centre jeunesse, formation locale et ressources pour
les Dénés.

Premières Nations du Dehcho

C. P. 89
Fort Simpson, NT X0E 0N0
Tél. : 867-695-2355 Fax : 867-695-2038
Courriel : receptionist@dehcho.org
Site Web : www.dehcho.org
Comprend les chefs de la région du Dehcho.
Les programmes comprennent la formation et le
perfectionnement professionnel des membres de la
bande.

Programmes de sécurité du revenu

C. P. 740
Fort Simpson, NT X0E 0N0
Tél. : 867-695-7338 Fax : 867-695-7351

Programme de counseling communautaire

C. P. 246
Fort Simpson, NT X0E 0N0
Tél. : 867-695-2293 Fax : 867-695-2364
Le programme offre des services de counseling aux
groupes d'hommes, aux particuliers, aux enfants, aux
familles et aux couples.

Services aux victimes de Fort Simpson

Tél. : 867-695-3136
Cellulaire : 867-695-1800
Fax : 867-695-2665
Courriel : vicsservices@liidliikue.com
Les services aux victimes offrent du soutien, des
renseignements et des recommandations vers
d'autres services aux victimes de crimes et de
tragédies. Les programmes sont offerts à Fort Liard,
Fort Simpson, Jean Marie River, Nahanni Butte,
Sambaa'ke et Wrigley.

Travailleur social communautaire

C. P. 246
Fort Simpson, NT X0E 0N0
Tél. : 867-695-2293 Fax : 867-695-2364

Village de Fort Simpson

C. P. 438
Fort Simpson, NT X0E 0N0
Tél. : 867-695-2253 Fax : 867-695-2005
Courriel : info@vofs.ca
Site Web : www.fortsimpson.com

Jean Marie River

Administration scolaire de district de Jean Marie River

a/s de l'école Louie Norwegian
Poste restante
Jean Marie River, NT X0E 0N0
Tél. : 867-809-2030 Fax : 867-809-2071
Administration scolaire de district.

Centre de santé de Jean Marie River

Poste restante
Jean Marie River, NT X0E 0N0
Tél. : 867-809-2900 **Fax** : 867-809-2902
Services de non-professionnels de la santé, de
13 h à 17 h seulement. Les services de proximité
mensuels sont fournis par le centre de santé de Fort
Simpson. Voir Centre de santé de Fort Simpson.

École Louie Norwegian

Poste restante
Jean Marie River, NT X0E 0N0
Tél. : 867-809-2030 **Fax** : 867-809-2071
De la maternelle à la neuvième année.

Gendarmerie royale du Canada, Jean Marie River

Voir *Gendarmerie royale du Canada – Fort Simpson*

Première Nation de Jean Marie River

Poste restante
Jean Marie River, NT X0E 0N0
Tél. : 867-809-2000 **Fax** : 867-809-2002
Courriel : sao@jmrfrn.com

Travailleur social communautaire

Voir *Travailleur social communautaire – Fort Simpson*

Kakisa Lake

Administration scolaire de district

Poste restante
Fort Providence, NT X0E 0L0
Tél. : 867-825-2026 **Fax** : 867-825-2905
Administration scolaire locale.

Collectivité de Kakisa Lake

a/s du bureau régional de Hay River
C. P. 4428
Hay River, NT X0E 1G3
Tél. : 867-825-2000 **Fax** : 867-825-2002
Courriel : kaageetu_manager@northwestel.net

École Kakisa Lake

Poste restante
Fort Providence, NT X0E 0L0
Tél. : 867-825-2026 **Fax** : 867-825-2905

Première nation Ka'a'gee Tu

a/s du bureau régional de Hay River
C. P. 4428
Hay River, NT X0E 1G3
Tél. : 867-825-2000 **Fax** : 867-825-2002
Courriel : kaageetu_manager@northwestel.net
Gouvernance de la bande.

Travailleur social communautaire

Voir *Travailleur social communautaire – Fort Providence*

Nahanni Butte

Administration scolaire de district de Nahanni Butte

a/s de l'école Charles Yohin
Poste restante
Nahanni Butte, NT X0E 0N0
Tél. : 867-602-2200 **Fax** : 867-602-2202
Administration scolaire locale.

Clinique médicale de Nahanni Butte

Poste restante
Nahanni Butte, NT X0E 0N0
Tél. : 867-602-2203 **Fax** : 867-602-2021
Services de non-professionnels de la santé, de 13 h
à 17 h seulement. Les services de proximité
mensuels sont fournis par le centre de santé de Fort
Simpson. Voir *Centre de santé de Fort Simpson*.

École Charles Yohin

Poste restante
Nahanni Butte, NT X0E 0N0
Tél. : 867-602-2200 **Fax** : 867-602-2202
De la maternelle à la dixième année.

Gendarmerie royale du Canada, Nahanni Butte

Voir *Gendarmerie royale du Canada – Fort Liard*

Première nation de Nahanni Butte

Poste restante
Nahanni Butte, NT X0E 0N0
Tél. : 867-602-2900 **Fax** : 867-602-2910

Travailleur social communautaire

Voir *Travailleur social communautaire – Fort Simpson*

Sambaa K'e

Administration scolaire de district de Sambaa K'e

a/s de l'école Charles Tetcho
C. P. 60
Sambaa K'e, NT X0E 1Z0
Tél. : 867-206-2242 Fax : 867-206-2516

Bande dénée Sambaa K'e

C. P. 10
Sambaa K'e, NT X0E 1Z0
Tél. : 867-206-2800 Fax : 867-206-2828
Courriel : manager@sambaaake.org
Gouvernance de la bande, centre de loisirs, services communautaires, ressources renouvelables et soins à domicile.

Centre de santé de Sambaa K'e

C. P. 39
Sambaa K'e, NT X0E 1Z0
Tél. : 867-206-2838 Fax : 867-206-2024
Urgence: 867-206-2882
Services mensuels de proximité offerts par le centre de santé de Fort Simpson.

École Charles Tetcho

C. P. 60
Sambaa K'e, NT X0E 1Z0
Tél. : 867-206-2242 Fax : 867-206-2516
De la maternelle à la neuvième année.

Gendarmerie royale du Canada, Sambaa K'e

Voir *Gendarmerie royale du Canada – Fort Liard*

Travailleur social communautaire

Voir *Travailleur social communautaire – Fort Simpson*

Wrigley

Administration scolaire de district de Wrigley

a/s de l'école Chief Julian Yendo
C. P. 4
Wrigley, NT X0E 1E0
Tél. : 867-581-3401 Fax : 867-581-3131
Administration scolaire locale.

Première Nation Pehdzéh Kí

C.P. 56
Wrigley, NT X0E 1E0
Tél. : 867-581-3321 Fax : 867-581-3229

Centre de santé de Wrigley

Poste restante
Wrigley, NT X0E 1E0
Tél. : 867-581-3441 Fax : 867-581-3200
Le centre de santé offre toute une variété de services tant pour les soins de courte durée que pour les soins chroniques, des programmes complets de santé publique, du counseling, l'intervention en cas de crise, des références vers d'autres spécialistes, organismes et services, au besoin.

École Chief Julian Yendo

Poste restante
Wrigley, NT X0E 1E0
Tél. : 867-581-3401 Fax : 867-581-3131
De la maternelle à la neuvième année.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Wrigley

Voir *Gendarmerie royale du Canada – Fort Simpson*

Travailleur social communautaire

Voir *Travailleur social communautaire – Fort Simpson*

Région du Sahtu

Administration des services de santé et des services sociaux des Territoires du Nord-Ouest – Région du Sahtu

C. P. 340
Norman Wells, NT X0E 0V0
Tél. : 867-587-3650 Fax : 867-587-3436

Conseil scolaire de division du Sahtu

C. P. 64
Norman Wells, NT X0E 0V0
Tél. : 867-589-3020 Fax : 867-589-4908
Site Web : www.sahtudec.ca
La commission scolaire gère cinq écoles dans la région du Sahtu : Colville Lake, Délı̨ne, Fort Good Hope, Norman Wells et Tulita.

Conseil déné du Sahtu

C. P. 155
Délı̨ne NT X0E 0G0
Tél. : 867-589-4719 Fax : 867-589-4908
Site web : www.sahtu.ca

Sahtu Secretariat Incorporated

C. P. 155
Délı̨ne, NT X0E 0G0
Tél. : 867-589-4719 Fax : 867-589-4908
Courriel: ssi.reception@sahtu.ca

Colville Lake

Administration scolaire de district

a/s de l'école de Colville Lake
C. P. 52
Colville Lake, NT X0E 1L0
Tél. : 867-709-2300 Fax : 867-709-2311
Administration scolaire locale.

Centre de santé de Colville Lake

C. P. 49
Colville Lake, NT X0E 1L0
Tél. : 867-709-2409 Fax : 867-709-2504

École de Colville Lake

C. P. 52
Colville Lake, NT X0E 1L0
Tél. : 867-709-2300 Fax : 867-709-2311

Gendarmerie royale du Canada

Voir Gendarmerie royale du Canada –
Fort Good Hope

Première Nation Behdzi Ahda

C. P. 53
Colville Lake, NT X0E 1L0
Tél. : 867-709-2200 Fax : 867-709-2202

Programme de counseling communautaire

Fourni par le bureau de Norman Wells
C. P. 53
Colville Lake, NT X0E 1L0
Tél. : 867-587-3333, poste 302 Fax : 867-709-2504
Programme sur l'alcoolisme et les dépendances.

Société foncière Ayoni Keh

C. P. 53
Colville Lake, NT X0E 1L0
Tél. : 867-709-2700 ou 867-709-2200
Fax : 867-709-2202

Travailleur social communautaire

Voir Travailleur social communautaire –
Norman Wells
Tél. : 867-587-3650 Fax : 867-709-2504

Délı̨ne

Administration scolaire de district

a/s de l'école Æhtseo Ayha
C. P. 179
Délı̨ne NT X0E 0G0
Tél. : 867-589-3391 Fax : 867-589-4020
Administration scolaire locale.

Association d'habitation de Délı̨ne

C. P. 161
Délı̨ne NT X0E 0G0
Tél. : 867-589-3131 Fax : 867-589-4014

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora

C. P. 178
Délîne NT X0E 0G0
Tél. : 867-589-3701 **Fax** : 867-589-4036
Site Web : www.auroracollege.nt.ca
Éducation continue, études de culture générale et alphabétisation.

Centre de santé Dora Gully

C. P. 199
Délîne, NT X0E 0G0
Tél. : 867-589-5555 **Fax** : 867-589-5570
Services de santé.

Conseil déné du Sahtu

C. P. 155
Délîne NT X0E 0G0
Tél. : 867-589-4719 **Fax** : 867-589-4908

Conseiller de l'école A̱ehtseo Ayha

C. P. 179
Délîne NT X0E 0G0
Tél. : 867-589-3391 **Fax** : 867-589-4020

École A̱ehtseo Ayha

C. P. 179
Délîne NT X0E 0G0
Tél. : 867-589-3391 **Fax** : 867-589-4020
De la maternelle à la 12^e année.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Délîne

123, chemin de la GRC
C. P. 200
Délîne NT X0E 0G0
Tél. : 867-589-1111 **Fax** : 867-589-3815

Gouvernement de Délîne Got'îne

C. P. 156
Délîne NT X0E 0G0
Tél. : 867-589-8100 **Fax** : 867-589-8101
Courriel: receptionist@gov.nt.ca
Site Web : www.deline.ca/en/home
Activités municipales y compris l'entretien des routes, les loisirs, l'entretien de l'aéroport, la gestion de la main-d'œuvre, les services liés aux véhicules.

Gouvernement de Délîne Got'îne, bureau des programmes et des services locaux

C. P. 156
Délîne NT X0E 0G0
Tél. : 867-589-5575 **Fax** : 867-589-4208

Programme de counseling communautaire

C. P. 199
Délîne NT X0E 0G0
Tél. : 867-589-5545 **Fax** : 867-589-3031
Counseling concernant l'abus d'alcool, de drogues et de substances, références à des centres de traitement, rencontres de groupes d'aide et sensibilisation du public.

Programmes de sécurité du revenu

Immeuble de la collectivité à charte
C. P. 171
Délîne NT X0E 0G0
Tél. : 867-589-3202 **Fax** : 867-589-3201

Travailleur social communautaire

C. P. 199
Délîne NT X0E 0G0
Tél. : 867-589-5543 ou 867-587-3333, poste 323
Fax : 867-589-5549

Fort Good Hope

Administration scolaire de district

C. P. 99
Fort Good Hope, NT X0E 0H0
Tél. : 867-598-2288 **Fax** : 867-598-2025
Administration scolaire locale.

Association d'habitation Radilih Koe'

C. P. 3
Fort Good Hope, NT X0E 0H0
Tél. : 867-598-2290 **Fax** : 867-598-2026

Association locale 54 des Métis de Fort Good Hope

(Société foncière)
C. P. 11
Fort Good Hope, NT X0E 0H0
Tél. : 867-598-2105 **Fax** : 867-598-2160

Centre d'accueil

Tél. : 867-598-2352

Groupe de soutien pour les adultes alcooliques et les enfants de personnes alcooliques, groupe d'aide, rencontres des AA, compétences parentales, groupe d'aide pour les jeunes et les femmes, counseling individuel, visites à domicile, services prénataux et services aux victimes. Nous répondons aux questions concernant la violence familiale et la santé mentale.

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora

C. P. 20

Fort Good Hope, NT X0E 0H0

Tél. : 867-598-2270 **Fax :** 867-598-2744

Site Web : www.auroracollege.nt.ca

Centre de mieux-être communautaire

a/s du centre d'accueil

C. P. 80

Fort Good Hope, NT X0E 0H0

Tél. : 867-598-2352 **Fax :** 867-598-2513

Centre de santé de Fort Good Hope

C. P. 9

Fort Good Hope, NT X0E 0H0

Tél. : 867-598-2211 **Fax :** 867-598-2605

Conseil communautaire K'asho Got'ine

C. P. 80

Fort Good Hope, NT X0E 0H0

Tél. : 867-598-2231 **Fax :** 867-598-2024

Administration communautaire.

École Chief T'Selihye

C. P. 99

Fort Good Hope, NT X0E 0H0

Tél. : 867-598-2288 **Fax :** 867-598-2025

De la maternelle à la 12^e année.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Fort Good Hope

C. P. 22

Fort Good Hope, NT X0E 0H0

Tél. : 867-598-1111 **Fax :** 867-598-2920

Mission catholique romaine

C. P. 17

Fort Good Hope, NT X0E 0H0

Tél. : 867-598-2201 **Fax :** 867-598-2361

Préparation au mariage, préparation au baptême, counseling informel concernant les problèmes reliés à l'alcool et aux drogues et croissance personnelle

Mission pentecôtiste, Fort Good Hope

C. P. 42

Fort Good Hope, NT X0E 0H0

Tél. : 867-598-2306

Services pastoraux.

Programme de counseling communautaire

C. P. 12

Fort Good Hope, NT X0E 0H0

Tél. : 867-587-2059 **Fax :** 867-587-2605

Services de counseling et références à des programmes de traitement.

Programme de services aux victimes

Immeuble Yamoga Land Corporation

C. P. 2

Fort Good Hope, NT X0E 0H0

Tél. : 867-598-2247 **Fax :** 867-598-2351

Programmes de sécurité du revenu

Édifice Yamoga Land Corporation

C. P. 2

Fort Good Hope, NT X0E 0H0

Tél. : 867-598-2414 **Fax :** 867-598-2161

Services aux victimes de Fort Good Hope

C. P. 80

Fort Good Hope, NT X0E 0H0

Tél. : 867-598-2247

Cellulaire : 867-447-2015

Fax : 867-598-2351

Courriel : victimserv@kashogotline.com

Nous offrons du soutien émotionnel, des renseignements et des recommandations vers d'autres services aux victimes de crimes et de tragédies dans les collectivités de Colville Lake, Deline, Fort Good Hope et Norman Wells.

Société foncière Yamoga

C. P. 18

Fort Good Hope, NT X0E 0H0

Tél. : 867-598-2519/2529 **Fax :** 867-598-2437

Travailleur social communautaire

C. P. 9

Fort Good Hope, NT X0E 0H0

Tél. : 867-598-2940 **Fax :** 867-598-2605

Sans frais : 1-877-415-6735

Assistance sociale, soutien et counseling aux participants au projet Nous investissons dans les Ténos et au projet de développement des habiletés dans le Nord.

Violence familiale

C. P. 12
Fort Good Hope, NT X0E 0H0
Tél. : 867-598-2352 **Fax** : 867-598-2513
Counseling pour les victimes de violence.

Norman Wells

Administration des services de santé et des services sociaux des Territoires du Nord-Ouest – Région du Sahtu

C. P. 340
Norman Wells, NT X0E 0V0
Tél. : 867-587-3650 **Fax** : 867-587-3436
Conseiller :
Tél. : 867-587-3650 **Fax** : 867-587-3436

Association d'habitation de Norman Wells

C. P. 218
Norman Wells, NT X0E 0V0
Tél. : 867-587-2302 **Fax** : 867-587-2938
L'Association fournit des logements aux clients à faibles revenus.

Bibliothèque communautaire de Norman Wells

C. P. 97
Norman Wells, NT X0E 0V0
Tél. : 867-587-3714 **Fax** : 867-587-3713
Courriel: NW_library@gov.nt.ca
Narration d'histoires et artisanat pour les enfants de trois à cinq ans. Accès à Internet et à des ordinateurs.

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora

C. P. 358
Norman Wells, NT X0E 0V0
Tél. : 867-587-7154 **Fax** : 867-587-2117
Site Web : www.auroracollege.nt.ca
Éducation pour les adultes, alphabétisation, compétences de la vie quotidienne, formation aux habiletés pour un emploi et évaluation des besoins éducatifs pour la collectivité, services d'orientation scolaire et professionnelle.

Centre de santé Sahtu Got'inę

Case 340 (administration)
Case 8 (documents du patient)
Normal Wells, NT, X0E 0V0
Tél. : 867-587-3333 **Fax** : 867-587-2934

Conseil scolaire de division du Sahtu

C. P. 64
Norman Wells, NT X0E 0V0
Tél. : 867-587-3450 **Fax** : 867-587-2551
Site Web : www.sahtudec.ca
Le conseil gère cinq écoles dans la région du Sahtu à Colville Lake, Délıne, Fort Good Hope, Norman Wells et Tulita.

École Mackenzie Mountain

C. P. 270
Norman Wells, NT X0E 0V0
Tél. : 867-587-2286 **Fax** : 867-587-2118
De la maternelle à la 12^e année.

Église catholique Saint Anthony

C. P. 1250
Norman Wells, NT X0E 0V0
Tél. : 867-587-9021 **Fax** : 867-587-2960
Services dominicaux, éducation religieuse aux enfants et counseling.

Gendarmerie royale du Canada Détachement

C. P. 100
Norman Wells, NT X0E 0V0
Tél. : 867-587-1111 **Fax** : 867-587-2665
Services de police complets.

Programme de counseling communautaire

C. P. 53
Norman Wells, NT X0E 0V0
Tél. : 867-587-3333, poste 302
Fax : 867-587-2934
Cellulaire: 867-444-6717
Programme de traitement des dépendances.

Programmes de sécurité du revenu

1A, route Raven
C. P. 147
Norman Wells, NT X0E 0V0
Tél. : 867-587-7162 **Fax** : 867-587-2612
Sans frais: 1-866-814-9840

Société foncière de Norman Wells

C. P. 69
Norman Wells, NT X0E 0V0
Tél. : 867-587-2455 **Fax** : 867-587-2545

Travailleur social communautaire

a/s du centre de santé
C. P. 340
Tél. : 867-587-3650 **Fax** : 867-598-2605

Travailleur social communautaire au centre de santé

C. P. 340
Tél. : 867-587-3333, poste 323

Ville de Norman Wells

C. P. 5
Norman Wells, NT X0E 0V0
Tél. : 867-587-3700
Courriel : towninformation@normanwells.com
Site Web : www.normanwells.com

Tulita

Administration scolaire de district

a/s de l'école Chief Albert Wright
C. P. 126
Tulita, NT X0E 0K0
Tél. : 867-588-4361 **Fax** : 867-588-3912
Administration scolaire locale.

Association d'habitation de Tulita

C. P. 64
Tulita, NT X0E 0K0
Tél. : 867-588-4111 **Fax** : 867-588-3816

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora

C. P. 171
Tulita, NT X0E 0K0
Tél. : 867-588-4313 **Fax** : 867-588-4714
Site Web : www.auroracollege.nt.ca

Centre de développement des enfants Sister Celeste

C. P. 130
Tulita, NT X0E 0K0
Tél. : 867-588-3401 **Fax** : 867-588-4411
Programme préscolaire d'une demi-journée, ouvert

de 12 h 45 à 16 h. Le préscolaire a deux classes, l'une pour les trois ans et l'autre pour les quatre ans.

Centre de santé Harriet Gladue

C. P. 145
Tulita, NT X0E 0K0
Tél. : 867-588-3333 **Fax** : 867-588-3000
Soins de santé primaires et tertiaires, promotion de la santé, prévention, services de santé d'urgence, centre de transition et hygiène dentaire.

Centre régional de mieux-être

a/s de l'Administration des services de santé et des services sociaux des Territoires du Nord-Ouest – Région du Sahtu
C. P. 340
Norman Wells, NT X0E 0V0
Tél. : 867-588-4271 **Fax** : 867-588-4017
Bien-être des enfants, soins aux personnes âgées et aux personnes handicapées et counseling.

Conseil de bande de Tulita

C. P. 118
Tulita, NT X0E 0K0
Tél. : 867-588-3341 **Fax** : 867-588-3613
Courriel : band_manager@tulitadeneband.ca
Services à tous les Dénés bénéficiaires du Traité et aux autres qui ont besoin d'aide et d'information.

École Chief Albert Wright

C. P. 126
Tulita, NT X0E 0K0
Tél. : 867-588-4361 **Fax** : 867-588-3912
Site Web : www.caws.sahtudec.ca
De la maternelle à la 12^e année.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Tulita

Poste restante
Tulita, NT X0E 0K0
Tél. : 867-588-1111 **Fax** : 867-588-3017

Hameau incorporé de Tulita

C. P. 91
Tulita, NT X0E 0K0
Tél. : 867-588-4471 **Fax** : 867-588-4908
Courriel : adminassistant@hamletoftulita.ca
Gouvernement local, conseil de hameau et activités municipales.

Mission catholique – Paroisse Ste-Thérèse

C. P. 130
Tulita, NT X0E 0K0
Tél. : 867-588-4241 **Fax** : 867-588-4411
Service pastoral.

Programme de counseling communautaire

C. P. 135
Tulita, NT X0E 0K0
Tél. : 867-588-4019 **Fax** : 867-588-4017
Les services comprennent notamment du counseling sur l'alcool et les drogues.

Programmes de sécurité du revenu

Immeuble R. D. Clement
C. P. 187
Tulita, NT X0E 0K0
Tél. : 867-588-3211 **Fax** : 867-588-3238

Services aux victimes de Tulita

Tél. : 867-588-3341
Fax : 867-588-3613
Courriel : victim_services@tulitadeneband.com
Les services aux victimes offrent du soutien, des renseignements et des recommandations vers d'autres services aux victimes de crimes et de tragédies. Les programmes sont offerts dans les collectivités de Colville Lake, Deline, Fort Good Hope, et Norman Wells.

Société foncière des Métis de Fort Norman

C. P. 36
Tulita, NT X0E 0K0
Tél. : 867-588-3201 **Fax** : 867-588-3806
Courriel : membership@fnmlc.ca

Société foncière de Tulita

C. P. 63
Tulita, NT X0E 0K0
Tél. : 867-588-3734 **Fax** : 867-588-4025
Site Web : www.tulitalandcorp.wordpress.com

Travailleur social communautaire

a/s de l'Administration des services de santé et des services sociaux des Territoires du Nord-Ouest – Région du Sahtu
C. P. 340
Tulita, NT X0E 0K0
Tél. : 867-588-4271 **Fax** : 867-588-4017
Mieux-être des enfants, aide aux personnes âgées et aux personnes handicapées et counseling.

Région du Slave Sud

Commission scolaire de division du Slave Sud

C. P. 510
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : 867-872-5701 **Fax** : 867-872-2150
Site Web : www.ssdec.net
Le conseil fournit des services aux écoles de la région du Slave Sud : Fort Resolution, Fort Smith, Hay River, Łutselk'e et la Première Nation Katloddéche.

Nation des Métis des Territoires du Nord-Ouest

C. P. 720
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : 867-872-2770 **Fax** : 867-872-2772

Woodland Manor

52A, promenade Woodland
Hay River, NT X0E 0R8
Tél. : 867-874-8350 **Fax** : 867-874-7234
Soins personnels et infirmiers pour les personnes âgées et les personnes handicapées.

Enterprise

Conseil de la localité d'Enterprise

526, route Robin
Enterprise, NT X0E 0R1
Tél. : 867-984-3491 **Fax** : 867-984-3400
Courriel : sao@enterprise-nt.ca

Fort Resolution

Administration scolaire de district

Poste restante, a/s Ecole Denínu
Fort Resolution, NT X0E 0M0
Tél. : 867-394-4501
Administration scolaire locale.

Bureau des services de santé et des services sociaux Deninu

C. P. 1997
Fort Resolution, NT X0E 0M0
Tél. : 867-394-5010 **Fax** : 867-394-5804
Soins dentaires : appeler la ligne principale et choisir le poste correspondant.

Centre de santé de Fort Resolution

C. P. 154
Fort Resolution, NT X0E 0M0
Tél. : 867-394-4511 **Fax** : 867-394-3117
Cabinet dentaire : 867-394-4417/4511
Gamme complète de soins actifs et de traitement des maladies chroniques, programmes complets de santé publique, counseling et intervention en cas d'urgence, aiguillage vers d'autres spécialistes, organismes ou services au besoin.

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora

C.P. 147
Fort Resolution, NT X0E 0M0
Tél. : 867-394-5401 **Fax** : 867-394-3181
Site Web : www.auroracollege.nt.ca

Conseil métis de Fort Resolution

C. P. 1921
Fort Resolution, NT X0E 0M0
Tél. : 867-394-4151 **Fax** : 897-394-3322
Courriel : frmc@northwestel.net

École Denínu

Poste restante
Fort Resolution, NT X0E 0M0
Tél. : 867-394-4501
De la maternelle à la 12^e année.

Église catholique St. Joseph

C. P. 29
Fort Resolution, NT X0E 0M0
Tél. : 867-394-3303 **Fax** : 867-394-3303

Gendarmerie royale du Canada Détachement

Poste restante
Fort Resolution, NT X0E 0M0
Tél. : 867-394-1111 **Fax** : 867-394-3330

Gouvernement du territoire d'Akaiicho

Poste restante
Fort Resolution, NT X0E 0M0

Tél. : 867-394-3313 **Fax** : 867-394-3413
Courriel : secretary@akaitcho.ca
Site Web : www.akaitcho.ca

Hameau de Fort Resolution

C.P. 197
Fort Resolution, NT X0E 0M0
Tél : 867-394-4556
Fax : 867-394-5415
Administration municipale.

Mission pentecôtiste de Fort Resolution

C. P. 229
Fort Resolution, NT X0E 0M0
Tél. : 867-394-4461
Courriel : windandfire777@yahoo.ca

Office d'habitation de Fort Resolution

C. P. 233
Fort Resolution, NT X0E 0M0
Tél. : 867-394-3171 **Fax** : 867-394-5217
Cellulaire 24h/24 : 687-376-0039
L'Office est chargé de l'exploitation et de l'entretien des logements publics pour la Société d'habitation des TNO.

Première Nation Denínu K'ue

C. P. 249
Fort Resolution, NT X0E 0M0
Tél. : 867-394-4335 **Fax** : 867-394-5122
Courriel : admin@dkfn.ca

Programme de counseling communautaire

C. P. 1899
Fort Resolution, NT X0E 0M0
Tél. : 867-394-4511 **Fax** : 867-394-3117
Services de counseling, recommandation vers des centres de réadaptation, centre d'accueil, programmes culturels, documentation. Rencontres des AA et des groupes de soutien pour hommes et femmes toutes les semaines.

Programmes de sécurité du revenu

Immeuble de la Première Nation Deninu Kue
C. P. 279
Fort Resolution, NT X0E 0M0
Tél. : 867-394-4336 **Fax** : 867-394-5122

Travailleur social communautaire

C. P. 99
Fort Resolution, NT X0E 0M0
Tél. : 867-394-4511 **Fax** : 867-394-3117

Fort Smith

Administration des services de santé et des services sociaux des Territoires du Nord-Ouest – Région de Fort Smith

41, rue Breynat
C. P. 1080
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : 867-872-6200 **Fax** : 867-872-6299

Clinique médicale

Tél. : 867- 872-6205 **Fax** : 867-872-6260

Soins à domicile

Tél. : 867-872-6222 **Fax** : 867-872-6227
Soins infirmiers à domicile et aide familiale, repas livrés à domicile, prêt d'équipement, bien-être des personnes âgées, soins des pieds, soins palliatifs, coordination des bénévoles et programme de réadaptation cardiaque.

Unité de santé publique

Tél. : 867-872-6203 **Fax** : 867-872-6251
Vaccination des adultes et des enfants, nutrition prénatale, mesure de la pression artérielle, promotion de la santé, soins gynécologiques et renseignements sur le diabète.

Administration scolaire de district

C. P. 131
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : 867-872-2011 **Fax** : 867-872-2448
Courriel : fsdea@ssdec.nt.ca
Administration de l'éducation.

Bibliothèque Mary Kaeser

C. P. 630
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : 867-872-2296 **Fax** : 867-872-5303
Courriel : mkl@gov.nt.ca
Accès gratuit aux livres, aux vidéos, aux audiocassettes et à Internet.

Centre d'amitié Uncle Gabe's

C. P. 957
12 croissant Conibear
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : 867-872-3004 **Fax** : 867-872-5313
Courriel : ugfc.ed@gmail.com
Counseling et services de référence, salle de loisirs pour les jeunes.

Centre de traitement Trailcross

C. P. 450
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : 867-872-2105

Clinique dentaire du D^r Kobaisy

C. P. 1409
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : 867-872-2887 **Fax** : 867-872-2889
Sans frais : 1-866-535-2887
De 9 h à 17 h du lundi au vendredi.
Résultats le jour même des examens de laboratoire pour les prothèses, les ponts dentaires et les couronnes. Services sans rendez-vous, services orthopédiques et autres services dentaires.

Collège Aurora, Campus Thebacha

C. P. 600
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : 867-872-7500 **Fax** : 867-872-4511
Courriel : info@auroracollege.nt.ca
Site Web : www.auroracollege.nt.ca
Le collège fournit des services de counseling scolaire, en cas de crise, personnel et financier, des références et collecte des renseignements requis par les étudiants.

Commission scolaire de division du Slave Sud

C. P. 510
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : 867-872-5701 **Fax** : 867-872-2150
Site Web : www.ssdec.nt.ca
Le conseil scolaire fournit des services aux écoles de la région du Slave Sud : Fort Resolution, Fort Smith, Hay River, Łutselk'e et la Première Nation Katlodééche.

Conseil des métis de Fort Smith

C. P. 1107
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : 867-872-2643 **Fax** : 867-872-5225
Courriel : forsmithmetisCouncil@northwestel.net

Conseiller de l'école secondaire P.W. Kaeser

C. P. 480
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : 867-872-4795 **Fax** : 867-872-3039

École Joseph Burr Tyrrell

232, route McDougal
Sac postal 1
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : 867-872-4528 Fax : 867-872-2448
De la maternelle à la sixième année.

École secondaire P.W. Kaeser

C. P. 480
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : 867-872-4795 Fax : 867-872-3039
De la septième à la douzième année.

Église anglicane St. John

C. P. 64
Fort Smith, NT X0E 0P0
Participation aux activités religieuses, services liturgiques et de guérison avec des groupes de l'église pour les femmes, les enfants et les jeunes. Le pasteur est toujours disponible pour vous aider.

Gendarmerie royale du Canada Détachement

C. P. 26
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : 867-872-1111 Fax : 867-872-3316

Maison Sutherland – Refuge pour les femmes et les enfants

C. P. 879
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : 867-872-5925 Fax : 867-872-3398
Sans frais : 877-872-5925
Refuge pour les femmes victimes de violence et leurs enfants. La maison offre du counseling et du soutien, de l'éducation et des programmes connexes.

Ligne en cas d'urgence : 867-872-4133
Service d'écoute téléphonique offert aux personnes en situation de crise. Accepte les appels à frais virés de partout au Canada.

Maisons de soins spéciaux Northern Lights

C. P. 1315
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : 867-872-5403 Fax : 867-872-5404
Soins infirmiers et personnels, supervision 24 h/24, soins de relève et programmes de jour pour les personnes âgées et les personnes handicapées, activités et repas.

Nation des Métis des Territoires du Nord-Ouest

C. P. 720
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : 867-872-2770 Fax : 867-872-2772

Office d'habitation de Fort Smith

C. P. 1287
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : 867-872-2646 Fax : 867-872-4450
L'Office fournit et entretient les logements sociaux des résidents de Fort Smith.

Première Nation Salt River

C. P. 960
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : 867-872-2983 Fax : 867-872-3550
Courriel : ea.srfr@northwestel.net
Programme Grandir ensemble, programme d'aide préscolaire.

Première Nation Smith Landing

C. P. 1470
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : 867-872-4950 Fax : 867-872-5154
Courriel : reception@slfn196.com
Site Web : www.slfn196.com

Programme communautaire Alternates

C. P. 957
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : 867-872-3004 Fax : 867-872-5313
Ce programme est conçu pour aider les contrevenants en leur trouvant du travail et en s'occupant de tous les papiers nécessaires.

Programme d'aide aux victimes de Fort Smith

Tél. : 867-872-3520 Fax : 867-872-3521
Cellulaire : 867-621-2273
Courriel: program.coordinator@fsvsp.org
Offre des services de soutien et d'aide et oriente les personnes victimes de crime vers d'autres services. Le programme offre de l'aide pour les déclarations d'impact sur la victime et de l'aide avant, pendant et après les comparutions devant un tribunal. Il offre également de l'aide sur les questions relatives à la vie familiale et des services d'aiguillage vers des organismes locaux et d'autres organismes des TNO et d'ailleurs.

Programme de counseling communautaire

C. P. 1080
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : 867-872-6310 **Fax** : 867-872-2927
Séances individuelles de counseling pour les couples et les familles, évaluations, traitement en établissement ou référence vers les services appropriés, activités de sensibilisation et autres activités organisées selon les besoins de la collectivité.

Programmes de sécurité du revenu

Édifice Sweetgrass
177, route McDougal
C. P. 1406
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : 867-872-7425 **Fax** : 867-872-4507

Services juridiques

C. P. 170
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : 867-872-6568 **Fax** : 897-872-3602
Courriel : lac@gov.nt.ca
Aide aux clients impliqués dans des affaires criminelles ou de droit civil. Renseignements généraux et spécifiques pour aider les gens à obtenir des conseils et de l'aide juridique.

Travailleur social communautaire

C. P. 1080
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : 867-872-6300 **Fax** : 867-872-6276

Ville de Fort Smith

C. P. 147
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : 867-872-8400 **Fax** : 867-872-8401
Courriel : townoffortsmith@fortsmith.ca
Site Web : www.fortsmith.ca
Loisirs, traitement des eaux, travaux publics, tourisme, développement durable, administration de la loterie et administration générale de la ville.

Hay River

Administration des services de santé et des services sociaux de Hay River

37911, route Mackenzie
Hay River, NT X0E 0R6
Tél. : 867-874-8000 **Fax** : 867-874-8016

Santé publique

Tél. : 867-874-7201 **Fax** : 867-874-7211
Cours prénataux, visites postnatales à domicile, groupe d'aide, ateliers de bien-être de l'enfant, santé à l'école, cliniques de santé des adultes, vaccinations, counseling et visites à domicile.

Soins à domicile

Tél. : 867-874-7201 **Fax** : 867-874-7211
Soins à domicile coordonnés, y compris la popote roulante, les soins infirmiers à domicile, l'aide à domicile, les prêts d'équipement et les services de consultation. Le programme fournit également des soins pour les pieds et du counseling aux diabétiques.

Services aux victimes

Tél. : 867-874-6701 (poste 1015)
Fax : 867-874-3229
Courriel : victimservices@katlodeeche.com
Les services offrent du soutien et de l'aide aux personnes qui ont été touchées par un crime ou une tragédie.

Administration scolaire de district

58, promenade Woodland
Hay River, NT X0E 0R8
Tél. : 867-874-2225 **Fax** : 867-874-3676
Administration de l'éducation.

Administration scolaire de district de la Première Nation K'atl'odeeche

C. P. 3055
Hay River, NT X0E 1G4
Tél. : 867-874-6444 **Fax** : 867-874-3678
Administration de l'éducation.

Aide judiciaire de Hay River

31, promenade Capital, bureau 106
Hay River, NT X0E 1G3
Tél. : 867-874-2475 **Fax** : 867-874-3435
Aide aux clients impliqués dans des affaires criminelles ou de droit civil. Renseignements généraux et spécifiques pour aider les gens à

obtenir des conseils et de l'aide juridique. Couvre les collectivités de Fort Resolution, Hay River, Hay River Reserve, Kakisa, et Fort Providence.

Association franco-culturelle de Hay River (AFCHR)

Courriel : presidentefachr@franco-nord.com
L'AFCHR se donne pour mission de promouvoir et de servir la communauté francophone de la région, en veillant à répondre aux besoins et aux intérêts des Francophones de tous âges.

Bibliothèque de la réserve de Hay River

a/s du Centre scolaire Chief Sunrise
C. P. 3055
Hay River, NT X0E 1G4
Tél. : 867-874-6444 **Fax :** 867-874-3678

Bibliothèque NWT Centennial

75, promenade Woodland
Hay River, NT X0E 1G1
Tél. : 867-874-6486 **Fax :** 867-874-3834
Enfants : histoires, lecture partagée, cercle de lecture, mères et poupons. Adultes : présentation de diapositives et de films.

Centre d'aide familiale et Réseau de sécurité à la maison

C. P. 4413
Hay River, NT X0E 1G3
Tél. : 867-874-3311
Numéro gratuit : 1-833-372-3311
Courriel : executivedirector@hrfsc.ca
Le centre offre un refuge aux femmes et aux enfants confrontés à une situation de violence, du soutien en cas d'urgence, de l'aide contre la violence familiale et le programme pour les enfants témoins de violence.

Centre d'amitié Soaring Eagle

8, rue Gagnier, bureau 2
Hay River, NT X0E 1G1
Tél. : 867-874-6581 **Fax :** 867-874-3362
Courriel : info@sefcnw.com
Le centre offre de l'aide aux victimes, de l'aide à la recherche d'emploi, des solutions de rechange, des programmes d'alphabétisation, un programme de langue crie, un service de banque alimentaire, des références, un service de défense des droits et des services d'interprétation.

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora

12, rue Lépine
Hay River, NT X0E 1G1
Tél. : 867-874-6455 **Fax :** 867-874-4201
Courriel : info@auroracollege.nt.ca
Site Web : www.auroracollege.nt.ca
Programmes collégiaux axés sur la communauté.
Éducation de base des adultes, cours d'informatique, cours du soir, programmes de certificat.

Centre de santé régional de Hay River

37911, route Mackenzie
Hay River, NT X0E 0R6
Tél. : 867-874-8000 **Fax :** 867-874-8016
Hôpital général, soins à domicile, services de désintoxication, soins palliatifs, soins de courte durée et lits pour soins de longue durée.

Centre scolaire Chief Sunrise

C. P. 3055
Hay River, NT X0E 1G4
Tél. : 867-874-6444 **Fax :** 867-874-3678
De la maternelle à la 12^e année.

Conseil métis de Hay River

10, promenade Industrielle
Hay River, NT X0E 1G1
Tél. : 867-874-4442 **Fax :** 867-874-4472
Courriel : reception@hrmcnwt.com

École Boréale

145, promenade Riverview
Hay River, NT X0E 0R8
Tél. : 867-874-6972
Courriel : eb@csftno.com
De la maternelle à la 12^e année.

École primaire Harry Camsell

54, promenade Woodland
Hay River, NT X0E 0R8
Tél. : 867-874-2389 **Fax :** 867-874-6271
Site Web : ssdec.nt.ca/hc
De la maternelle à la troisième année.

École Princess Alexandra

56, promenade Woodland
Hay River, NT X0E 0R8
Tél. : 867-874-6388
De la maternelle à la quatrième année.

École secondaire Diamond Jenness

58, promenade Woodland
Hay River, NT X0E 0R8
Tél. : 867-874-6538 **Fax** : 867-874-3163
De la huitième à la douzième année.

École secondaire Diamond Jenness Services aux élèves

58, promenade Woodland
Hay River, NT X0E 0R8
Tél. : 867-874-6538 **Fax** : 867-874-3163
Orientation professionnelle, counseling, références et
placement postsecondaire.

Église baptiste de Hay River

1, croissant Wright
Hay River, NT X0E 0R2
Tél. : 867-874-2354
Éducation biblique chrétienne, counseling individuel
et familial.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Hay River

38, promenade Capital
Hay River, NT X0E 1G2
Tél. : 867-874-1111 **Fax** : 867-874-2820

Hôpital H.H. Williams Memorial

3, promenade Gaetz.
Hay River, NT X0E 0R8
Tél. : 867-874-7201
Fax : 867-874-7211
Service de santé publique.

Office d'habitation de Hay River

31, promenade Capital, bureau 103
Hay River, NT X0E 1G2
Tél. : 867-874-6477 **Fax** : 867-874-2874
Location de logements publics.

Première Nation K'atł'odeeche

C. P. 3060
Hay River, NT X0E 1G4
Tél. : 867-874-6701 **Fax** : 867-874-3229
Courriel : hrdb@katlodeeche.com

Première Nation de West Point

47031 route Mackenzie
Hay River, NT, X0E 0R9
Tél. : 867-874-6677 **Fax** : 867-874-2486
Courriel : finance@wpfn.ca
Site Web : www.dehcho.org/community-page/west-

point-first-nation-west-point

Programmes de sécurité du revenu

Palais de justice 8, promenade Capital
Hay River, NT X0E 1G2
Tél. : 867-874-5050 **Fax** : 867-874-5062

Services de bibliothèque des TNO

75, promenade Woodland
Hay River, NT X0E 1G1
Tél. : 867-874-6531 **Fax** : 867-874-3321
Sans frais : 866-297-0232
Site Web : www.nwtpls.gov.nt.ca
Les services de bibliothèque sont responsables de
la coordination des opérations des 21 bibliothèques
publiques des TNO. Les résidents qui vivent dans
des collectivités sans bibliothèque publique ont
accès aux services de bibliothèque grâce à des
programmes comme Emprunts par la poste.

Services de counseling communautaire

4, rue Courtoreille, bureau 9
Hay River, NT X0E 1G2
Tél. : 867-874-2446 **Fax** : 867-874-3922
Services de counseling professionnels, consultations,
éducation sur la santé mentale et les dépendances
pour les familles, les particuliers, les enfants et les
groupes.

St. Andrew's Anglican Parish et Grace United Church

69, promenade Woodland
Hay River, NT X0E 0R8
Tél. : 867-874-6365 **Fax** : 867-874-6370
Services de culte chrétien, soins pastoraux et
counseling. Services religieux le dimanche à 10 h 30
et le mercredi à 10 h, suivis de la prière de guérison.
École du dimanche à 10 h 30

Travailleur social communautaire

3, promenade Gaetz
Hay River, NT X0E 0R8
Tél. : 867-874-7213 **Fax** : 867-874-7224
**Ligne d'aide des services de protection de
l'enfance** : 867-874-2696

Ville de Hay River

62, promenade Woodland, bureau 100
Hay River, NT X0E 1G1
Tél. : 867-874-6522 **Fax** : 867-874-3237
Courriel : townhall@hayriver.com
Site Web : www.hayriver.com
Services municipaux.

Woodland Manor

52A, promenade Woodland
Hay River, NT X0E 0R8
Tél. : 867-8350 Fax : 867-874-7234
Soins personnels et infirmiers pour les personnes
âgées et les personnes handicapées.

Łutselk'e

Administration scolaire de district

a/s de l'école dénée de Łutselk'e
C. P. 80
Łutselk'e, NT X0E 1A0
Tél. : 867-370-3131 Fax : 867-370-3017
Administration scolaire de district.

Services de counseling communautaire

C. P. 56
Łutselk'e, NT X0E 1A0
Tél. : 867-370-3212 Fax : 867-370-3317
Élaboration de programmes. Counseling sur l'alcool
et les drogues.

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora

Poste restante
Łutselk'e, NT X0E 1A0
Tél. : 867-370-3902 Fax : 867-370-3013
Site Web : www.auroracollege.nt.ca

Centre de santé de Łutselk'e

C. P. 56
Łutselk'e, NT X0E 1A0
Tél. : 867-370-3111 Fax : 867-370-3022
Le centre de santé offre toute une variété de
services, tant pour les soins aigus que pour les
soins chroniques, des programmes complets de
santé publique, du counseling, des programmes
d'intervention en cas de crise et des références à
d'autres spécialistes, organismes et services, au
besoin

Première Nation dénée de Łutselk'e

C. P. 28
Łutselk'e, NT X0E 1A0
Tél. : 867-370-3051 Fax : 867-370-3010
Courriel : lkdfn.receptionist@gmail.com

École dénée de Łutselk'e

C. P. 80
Łutselk'e, NT X0E 1A0
Tél. : 867-370-3131 Fax : 867-370-3017
De la maternelle à la 12^e année.

Gendarmerie royale du Canada Détachement

C. P. 108
Łutselk'e, NT X0E 1A0
Tél. : 867-370-1111 Fax : 867-370-3042

Office d'habitation de Łutselk'e

C. P. 79
Łutselk'e, NT X0E 1A0
Tél. : 867-370-3207 Fax : 867-370-3938
L'Office offre des logements subventionnés aux
familles à bas revenus, offre des programmes
d'accès à la propriété et à d'autres types de
logements, effectue des réparations d'urgence,
des rénovations et est en charge du programme de
réparation des maisons de personnes âgées.

Région Tłıchq

Agence de services communautaires Tłıchq

Sac postal 5
Behchokq, NT X0E 0Y0
Tél. : 867-392-3000 Fax : 867-392-3001
Éducation, santé et services sociaux

Services à l'enfance et à la famille

Tél. : 867-392-3005 Fax : 867-392-3006
Protection de l'enfance, services aux personnes
âgées et aux personnes handicapées, services
correctionnels et en cas de violence conjugale.

Gouvernement Tłıchq

C. P. 412
Behchokq, NT X0E 0Y0
Tél. : 867-392-6381, poste 1302 Fax : 867-392-6389
Courriel : sao@behchoko.ca
Site Web : www.tlichq.ca

Services aux victimes de Tl̥ch̥q

Tél. : 867-392-6381 (poste 1332)

Fax : 867-392-6389

Courriel : victimservices@tl̥ch̥q.com

Les services offrent du soutien et de l'aide aux personnes touchées par un crime ou une tragédie. Collectivités servies : Behchoko, Gameti, Wekeeti et Whati.

Behchok̥

Administration scolaire de district de Behchok̥

a/s de l'école secondaire régionale Chief Jimmy Bruneau
Sac postal 1
Behchok̥ NT X0E 0Y0
Tél. : 867-392-3000 **Fax** : 867-371-3001
Administration scolaire locale.

Agence de services communautaires Tl̥ch̥q

Sac postal 5
Behchok̥ NT X0E 0Y0
Tél. : 867-392-3000 **Fax** : 867-392-3001
Éducation, santé et services sociaux.

Services à l'enfance et à la famille

Tél. : 867-392-3005 **Fax** : 867-392-3001
Protection de l'enfance, soins aux personnes âgées et aux personnes handicapées, violence conjugale et services correctionnels.

Bureau d'aide juridique de Behchok̥

Poste restante
Behchok̥ NT X0E 0Y0
Tél. : 867-392-6386 **Fax** : 867-392-6387
Le bureau aide les clients impliqués dans des affaires criminelles ou de droit civil et propose des renseignements généraux et spécifiques afin d'aider les gens à obtenir des conseils et de l'aide juridique.

Centre d'amitié de Behchok̥

C. P. 85
Behchok̥ NT X0E 0Y0
Tél. : 867-392-6000 **Fax** : 867-392-6093
Le centre s'occupe des personnes aux prises avec un problème d'alcool ou de drogue, des personnes ayant des besoins particuliers, des adolescents ainsi que de la santé des femmes et la guérison des hommes.

Centre d'apprentissage communautaire Mowhi du Collège Aurora

C. P. 99

Behchok̥ NT X0E 0Y0

Tél. : 867-392-6082 **Fax** : 867-392-6366

Site Web : www.auroracollege.nt.ca

Centre de santé de Behchok̥

Sac postal 5

Behchok̥ NT X0E 0Y0

Tél. : 867-392-6351 **Fax** : 867-392-6612

Urgence : 867-492-0008

Le centre de santé offre toute une variété de services, tant pour les soins aigus que pour les soins chroniques, des programmes complets de santé publique, du counseling, des interventions en cas d'urgence et des références vers d'autres spécialistes, organismes et services, au besoin.

Conseiller de l'école primaire Elizabeth Mackenzie

Sac postal 2

Behchok̥ NT X0E 0Y0

Tél. : 867-392-6078 **Fax** : 867-392-6080

Conseiller de l'école secondaire régionale Chief Jimmy Bruneau

Sac postal 1

Behchok̥ NT X0E 0Y0

Tél. : 867-371-4511, poste 218 **Fax** : 867-371-3083

École primaire Elizabeth Mackenzie

Sac postal 2

Behchok̥ NT X0E 0Y0

Tél. : 867-392-6078 **Fax** : 867-392-6080

De la maternelle à la sixième année.

École secondaire régionale Chief Jimmy Bruneau

Sac postal 1

Behchok̥ NT X0E 0Y0

Tél. : 867-371-4511 **Fax** : 867-371-3083

L'école offre de l'aide aux étudiants, des services d'orientation personnelle et professionnelle et des services communautaires. L'école encourage les groupes d'élèves à participer aux différents programmes, comme l'aide aux pairs et le programme SADD (Students Against Drinking and Driving).

Gendarmerie royale du Canada Détachement

C. P. 7
Behchokò NT X0E 0Y0
Tél. : 867-392-1111 Fax : 867-392-6281

Gouvernement Tłıchò

C. P. 412
Behchokò, NT X0E 0Y0
Tél. : 867-392-6381 Fax : 867-392-6389
Courriel : sao@behchoko.ca
Site Web : www.tlicho.ca

Hameau de Behchokò

C. P. 68
Behchokò NT X0E 0Y0
Tél. : 867-392-6500 Fax : 867-392-6139
Courriel : sao@behchoko.ca

Maison pour personnes âgées Jimmy Erasmus

C. P. 178
Behchokò NT X0E 0Y0
Tél. : 867-392-6708/867-392-6161
Fax : 867-392-6872
Soins en établissement pour les personnes âgées
qui ont besoin de soins allant au-delà de ceux qui
peuvent être prodigués à la maison avec l'aide de la
famille ou d'autres personnes

Office d'habitation de Behchokò

C. P. 67
Behchokò NT X0E 0Y0
Tél. : 867-392-6600 Fax : 867-392-6133
Agence d'habitation publique locale.

Programmes de sécurité du revenu

Immeuble Nishi Khon
C. P. 70
Behchokò NT X0E 0Y0
Tél. : 867-392-6229 Fax : 867-392-6740

St. Michael's Parish

C. P. 38
Behchokò NT X0E 0Y0
Tél. : 867-392-6220
Courriel : tlichoyathi@gmail.com
L'église offre des services de counseling et est
ouverte 7 jours sur 7, 24 h/24.

Gameti

Centre de santé de Gameti

C.P. 19
Gameti, NT X0E 1R0
Tél. : 867-997-3141 Fax : 867-997-3045

Collectivité de Gameti

C. P. 1
Gameti, NT X0E 1R0
Tél. : 867-997-3441 Fax : 867-997-3411
La collectivité assure la liaison avec les services
sociaux pour les personnes qui viennent de Whati et
de Rae. Elle offre différents ateliers sur les drogues,
l'alcool, la violence, la famille et la guérison.

Conseil scolaire de Gameti

a/s de l'école Jean Wetrade de Gameti
C. P. 9
Gameti, NT X0E 1R0
Tél. : 867-997-3700 Fax : 867-997-3084
Administration scolaire locale.

École Jean Wetrade de Gameti et de Rae Lakes

C. P. 9
Gameti, NT X0E 1R0
Tél. : 867-997-3600 Fax : 867-997-3084
De la maternelle à la dixième année.

Gendarmerie royale du Canada

Voir Gendarmerie royale du Canada, Behchokò

Programmes de sécurité du revenu

Voir Programmes de sécurité du revenu de Whati

Wekweètì

Administration scolaire de district

a/s de l'école Alexis Arrowmaker
C. P. 70
Wekweètì, NT X0E 1W0
Tél. : 867-713-2100 Fax : 867-713-2200
Administration scolaire locale.

Centre de santé de Wekweètì

Poste restante
Wekweètì, NT X0E 1W0
Tél. : 867-713-2904 **Fax** : 867-713-2903

École Alexis Arrowmaker

C. P. 70
Wekweètì, NT X0E 1W0
Tél. : 867-713-2100 **Fax** : 867-713-2200
De la maternelle à la neuvième année.

Gendarmerie royale du Canada

Voir *Gendarmerie royale du Canada, Behchokò*

Gouvernement communautaire de Wekweètì

C. P. 69
Wekweètì, NT X0E 1W0
Tél. : 867-713-2010 **Fax** : 867-713-2030
Courriel : xdechi@ssimicro.com
Programme sur l'alcool et les drogues, orientation professionnelle et services relatifs aux dépendances.

Programmes de sécurité du revenu

Voir *Programmes de sécurité du revenu de Whati*

Travailleur social communautaire

Voir *Agence de services communautaires Tłıchq – Behchokò*

Whati

Administration communautaire de Whati

C. P. 71
Whati, NT X0E 1P0
Tél. : 867-573-3401 **Fax** : 867-573-3018
Courriel : sao@whati.ca

Administration scolaire de district

a/s de l'école communautaire Mezi
Poste restante
Whati, NT, X0E 1P0
Tél. : 867-573-3131 **Fax** : 867-573-3063
Administration scolaire locale.

Centre de santé

Poste restante
Whati, NT, X0E 1P0
Tél. : 867-573-3261 **Fax** : 867-573-3701
Ensemble de services tant pour les soins aigus que pour les soins chroniques, programmes complets de santé publique, counseling, intervention en cas d'urgence, références vers d'autres spécialistes, organismes et services, au besoin.

École communautaire Mezi

Poste restante
Whati, NT, X0E 1P0
Tél. : 867-573-3131 **Fax** : 867-573-3063
De la maternelle à la douzième année.

Gendarmerie royale du Canada

C. P. 81
Whati, NT X0E 1P0
Tél. : 867-573-1111 **Fax** : 867-573-3026

Gouvernement Tłıchq, Whati

C. P. 92
Whati, NT X0E 1P0
Tél. : 867-573-3012 **Fax** : 867-573-3222

Programmes de sécurité du revenu

Immeuble de l'administration communautaire
C. P. 103
Whati, NT X0E 1P0
Tél. : 867-573-3053 **Fax** : 867-573-3715

Travailleur social communautaire

Voir *Agence de services communautaires Tłıchq – Behchokò*

Yellowknife

Administration des services de santé et des services sociaux des Territoires du Nord-Ouest – Hôpital Territorial Stanton

C. P. 10
550, chemin Byrne²
548, chemin Byrne Yellowknife, NT X1A 2N1

Centre antipoison, 24 h/24
Tél. : 1-800-332-1414

Service des déplacements pour raisons médicales

Tél. : 867-669-4115 Fax : 867-920-2172
Aide pour planifier un déplacement pour raisons médicales pour les résidents admissibles des TNO. Aiguillage 24 h/24 pour les évacuations médicales et l'équipe médicale en vol. Liaison à Yellowknife entre le réseau des services de santé du Nord et les établissements de santé des TNO, ceux de la région du Kitikmeot, au Nunavut, et ceux d'Edmonton, en Alberta.

Standard téléphonique
Tél. : 867-669-4111

Soins prolongés
Tél. : 867-669-4125 Fax : 867-669-4393

Travailleur social médical
Tél. : 867-669-4116 Fax : 867-669-4396

Urgences
Tél. : 867-669-4100 Fax : 867-669-4171
Coordonnateur : 867-669-4365

Administration des services de santé et des services sociaux des Territoires du Nord-Ouest – Région de Yellowknife

4916, 47^e Rue, 2^e étage
C. P. 608
Yellowknife, NT X1A 2N5
Tél. : 867-767-9095, poste 41000 Fax : 867-873-0161
Courriel : yhssa@gov.nt.ca

Protection de l'enfance
Tél. : 867-767-9122, poste 41174 Fax : 867-920-7025

Santé mentale et services aux adultes
Tel : 867-767-9110, poste 41212 Fax : 867-873-0487

Service des finances
Tél. : 867-767-9116, poste 41036 Fax : 867-873-0289

Services de soins à domicile et communautaires
Tél. : 867-767-9222, poste 41076 Fax : 867-873-0369
Services de soins à domicile, soins des pieds, aides à domicile, soins infirmiers à domicile et popote roulante.

Administration scolaire de district de Dettah

C. P. 40
Yellowknife, NT X1A 2N1
Tél. : 867-873-4303 Fax : 867-873-4420
Site Web : www.ktw.yk1.nt.ca

Administration scolaire de district n° 1 de Yellowknife

C. P. 788
Yellowknife, NT X1A 2N6
Tél. : 867-766-5050 Fax : 867-873-5051
Courriel : yk1@yk1.nt.ca
Site Web : www.yk1.nt.ca
Counseling scolaire et services aux élèves ayant des besoins particuliers.

Alcooliques anonymes

Yellowknife, NT X1A 2P2
Tél. : 867-444-4230
Site Web : www.area78.org (Cliquez sur la carte de la zone 78) **www.aayellowknife.ca**
Programme en douze étapes.

Alliance chrétienne et missionnaire au Canada

C. P. 2066
Yellowknife, NT X1A 2P5
Tél. : 867-873-6657 Fax : 867-920-7960
Courriel : ykacpastor@northwestel.net
Site Web : www.ykac.ca

2. L'adresse 550, chemin Byrne ne sera plus valable à compter du 26 mai 2019. Il faudra utiliser le 548, chemin Byrne à partir du 26 mai 2019.

École du dimanche à 10 h, service religieux à 11 h le dimanche.

Alliance métisse du Slave Nord

C. P. 2301
Yellowknife, NT X1A 2P7
Tél. : 867-873-6762 **Fax** : 867-669-7442
Courriel : general@nsma.net
Site Web : www.nsma.net
Bras politique des Métis qui défend les intérêts de ses membres. L'Alliance aide les membres à se trouver des emplois au sein d'entreprises associées, offre des programmes de formation et d'apprentissage et offre du financement aux étudiants qui veulent poursuivre leurs études.

Ambulance Saint-Jean – Section des TNO et du Nunavut

5023, 51^e Rue
Yellowknife, NT X1A 1S5
Tél. : 867-873-5658
Courriel : info.yellowknife@nt.sja.ca
Site web : http://ntnu.sjatraining.ca
Les cours comprennent la réanimation cardiorespiratoire, les premiers soins et les soins aux enfants. Les bénévoles fournissent des services d'urgence et de premiers soins lors d'activités communautaires; les professionnels fournissent des services ambulanciers terrestres dans les collectivités du Nord, ainsi que des services d'emploi, de la formation et du perfectionnement à la population locale. Les programmes professionnels incluent une formation avancée.

Armée du Salut, Centre de ressources des TNO

C. P. 2585
Yellowknife, NT X1A 2P9
Tél. : 867-920-4673 **Fax** : 867-920-4096
Courriel : info@sanorth.ca
Programmes sociaux : magasin d'occasions (vêtements, chaussures, vêtements d'hiver et de sécurité); soupe populaire (durant l'heure du dîner et du souper); soutien au revenu et évaluation; aide à l'emploi et perfectionnement professionnel. Programmes d'urgence : refuge, incluant un endroit pour laver son linge et prendre une douche. Paniers de nourriture : du lundi au jeudi, de 13 h 30 à 16 h 30 (également disponible pendant les Fêtes).

Services de gestion du sevrage
Tél. : 867-920-4673, poste 216

Association d'ergothérapie des TNO

a/s de l'Hôpital territorial Stanton
C. P. 10
Yellowknife, NT X1A 2N1
Tél. : 867-669-4340 **Fax** : 867-669-4137

Association de Yellowknife pour l'intégration communautaire

4912, 53^e Rue
C. P. 981
Immeuble Abe Miller
Yellowknife, NT X1A 2N7
Tél. : 867-920-2644 **Fax** : 867-920-2348
Courriel : info@ykacl.ca
Site Web : www.ykacl.ca
Offre du soutien tout au long de la vie aux personnes handicapées et à leurs familles

Services d'aide à l'emploi

4919, 53^e Rue
Association de Yellowknife pour l'intégration communautaire
Tél. : 867-920-2644 **Fax** : 867-669-7826
Courriel : employability@ykacl.ca
Le bureau offre des services d'aide à l'emploi aux personnes ayant un handicap, quel qu'il soit. Les services comprennent l'évaluation, de l'aide pour accéder à une formation et pour chercher un emploi, la formation particulière à un poste de travail et de l'aide continue.

Formation axée sur les compétences et services d'inclusion communautaire

4912, 53^e Rue
Immeuble Abe Miller
Tél. : 867-920-2644 **Fax** : 867-920-2348
Courriel : stcimanager@ykacl.ca
Ateliers sur l'emploi et formation sur les habiletés de la vie quotidienne, activités d'intégration communautaire pour les adultes ayant des handicaps intellectuels, services professionnels (déchetage de documents, ramassage des produits recyclés, messagerie, distribution d'affiches et projets spéciaux).

Programme d'aide à la vie autonome

4912, 53^e Rue, Immeuble Abe Miller
Tél. : 867-920-2644 **Fax** : 867-920-2348
Courriel : sil@ykacl.ca
Le programme fournit de l'aide aux personnes ayant un handicap intellectuel ou sur le plan du développement et aux personnes ayant une lésion cérébrale qui choisissent de vivre chez elles de façon indépendante.

Programme d'alphabétisation

4509, avenue Franklin

Sac 9700, X1A 2R3

Immeuble des métiers et de la technologie

Tél. : 867-920-3259 Fax : 867-873-0160

Courriel : loc@ykacl.ca/ info@auroracollege.nt.ca

Cours en matinée pour les apprenants adultes avec ou sans handicap qui ont un faible niveau d'alphabétisation. Séances de sensibilisation en après-midi pour les familles ayant des enfants n'ayant pas encore l'âge d'aller à l'école, les personnes âgées et les adultes souhaitant améliorer leurs compétences, en particulier en informatique et en technologie de l'information. Partenariat avec le Collège Aurora.

Programmes de vie et d'apprentissage

4919, 53^e Rue

Association de Yellowknife pour l'intégration communautaire

Tél. : 867-920-2644

Fax : 867-669-7826

Courriel : inclusion@ykacl.ca

Programmes pour les enfants qui ne sont pas encore à l'école et pour lesquels un handicap a été diagnostiqué et pour leurs parents. Conseils offerts sur place et formation pour les employés des garderies et du préscolaire afin qu'ils puissent faire face à ces difficultés.

Projet familial

5919, 53^e Rue

Tél. : 867-920-2644 Fax : 867-669-7826

Courriel : inclusion@ykacl.ca

Collabore avec les familles pour les soutenir et apporter des changements permettant d'intégrer les personnes handicapées et leurs familles dans la vie communautaire de Yellowknife.

Soins de relève

4919, 53^e Rue

Association de Yellowknife pour l'intégration communautaire

Tél. : 867-920-2644 Fax : 867-669-7826

Courriel : inclusion@ykacl.ca

Les soins de relève fournissent des services de soutien sécuritaires, individualisés et flexibles aux familles et aux fournisseurs de soins de personnes handicapées, enfants et adultes.

Association des collectivités des TNO

5105, 50^e Rue, bureau 200

Yellowknife, NT X1A 1S1

Tél. : 867-873-8359 Fax : 867-873-3042

Site Web : www.nwtac.com

Sans frais : 1-866-973-8359

L'Association promeut les échanges d'information entre les municipalités des TNO et présente un front

uni relatif à la réalisation d'objectifs municipaux.

Association des enseignants et des enseignantes des Territoires du Nord-Ouest

C. P. 2340

5018, 48^e Rue

Yellowknife, NT X1A 2P7

Tél. : 867-873-8501 Fax : 867-873-2590

Courriel : nwtta@nwtta.nt.ca

Site Web : www.nwtta.nt.ca

Négociation et administration de la convention collective. Promotion du perfectionnement professionnel de ses membres.

Association des femmes autochtones des TNO

4902, 50^e Avenue, 2^e étage

C. P. 2321

Yellowknife, NT X1A 2P7

Tél. : 867-873-5509 Fax : 867-873-3152

Courriel : reception@nativewomens.com

Site Web : www.nativewomens.com

Programmes d'activités professionnelles : perfectionnement, habiletés de la vie quotidienne, guérison, connaissances informatiques, stages, counseling et services aux victimes (victimes de crime dans la région de Yellowknife).

Association des garderies de Yellowknife

C. P. 2405

Yellowknife, NT X1A 1T7

Tél. : 867-873-6369 Fax : 867-873-8991

Courriel : ykdaycare@theedge.ca

Garderie pour les enfants de 1 à 9 ans (collations et repas fournis). Programme durant toute la journée pour les enfants de 1 à 5 ans. Programmes parascolaires également offerts.

Association des infirmières et des infirmiers autorisés des TNO et du Nunavut

4921, 49^e Rue

Yellowknife, NT X1A 2N9

Tél. : 867-873-2745 Fax : 867-873-2336

Courriel : info@rnanntnu.ca

Site Web : www.rnanntnu.ca

Cette association, fondée en 1975 en vertu de la *Loi sur la profession infirmière*, est l'organisme professionnel qui réglemente les infirmiers et infirmières autorisés des TNO et du Nunavut. Elle a pour but d'autoriser des infirmiers et des infirmières à exercer leur métier dans ces territoires. Elle promeut ainsi les intérêts et la protection du public et cherche à établir les normes régissant les soins infirmiers et la formation. L'Association traite de questions telles que

l'inscription, l'éthique professionnelle, la formation et la pratique des soins infirmiers.

Association des orthophonistes et des audiologistes des TNO

Hôpital territorial Stanton – Centre médical
C. P. 10
419, chemin Byrne
Yellowknife, NT X1A 2N1
Tél. : 867-873-3100 **Fax :** 867-920-4271

Association des personnes âgées des TNO

4916, 46^e Rue, bureau 102
Yellowknife, NT X1A 1L2
Tél. : 867-920-7444 **Fax :** 867-920-7601
Sans frais : 1-800-611-0878
Courriel : seniors@yk.com
Site Web : www.nwtseniorssociety.ca
Promotion des droits des personnes âgées. Conseil consultatif des personnes âgées des TNO.

Association des psychologues des TNO

C. P. 1195
Yellowknife, NT X1A 2P3
Tél. : 867-669-0621
Courriel : info@apnwt.org
Site Web : www.apnwt.org

Association franco-culturelle de Yellowknife (AFCY)

5016, 48^e Rue
C. P. 1586
Yellowknife NT X1A 2P2
Tél. : 867-873-3292 **Fax :** 867-873-2158
Courriel : dgafcy@franco-nord.com
Site Web : www.afcy.info
La mission principale de l'AFCY est d'organiser des activités et de mettre sur pied des services qui contribuent à la création d'un milieu de vie francophone, qui font la promotion de l'art et de la culture et qui permettent de rompre l'isolement des Francophones de Yellowknife.

Avens, une communauté pour les personnes âgées

5710, 50^e Avenue, bureau 1
Yellowknife, NT X1A 1G1
Tél. : 867-920-2443 **Fax :** 867-873-9915
L'Association de Yellowknife pour l'intégration communautaire exploite également le centre communautaire Baker, un centre polyvalent axé sur les activités sociales et récréatives et sur le bien-être des personnes âgées. Le centre est administré par la

Société des aînés de Yellowknife.

Banque alimentaire de Yellowknife

C. P. 602
Yellowknife, NT X1A 3Y2
Tél. : 867-765-5003
La banque alimentaire de Yellowknife distribue des produits alimentaires de base aux personnes dans le besoin, chaque 2^e et 4^e samedi du mois de 9 h 30 à midi.

Bibliothèque municipale de Yellowknife

5022, 49^e Rue, C. P. 694
Yellowknife, NT X1A 2N5
Tél. : 867-920-5642
Courriel : library@yellowknife.ca
La bibliothèque est ouverte au public et met à votre disposition une photocopieuse, des références, une enregistreuse, une imprimante de microfilms, un service Internet et des ordinateurs.

Bureau du coroner du GTNO Ministère de la Justice

C. P. 1320, 1^{er} étage de l'immeuble Searle
Yellowknife, NT X1A 2L9
Tél. : 867-767-9251
Fax : 867-873-0426
Sans frais : 1-866-443-5553
Courriel : coroner@gov.nt.ca
Le Bureau enquête sur les décès soudains en collaboration avec la GRC.

Bureau du curateur public du GTNO Ministère de la Justice

C. P. 1320
Yellowknife, NT X1A 2L9
Tél. : 867-767-9252 **Fax :** 867-873-0184
Sans frais : 1-866-535-0423
Site Web : www.justice.gov.nt.ca/PublicTrustee/publictrustee.htm
Administration, au besoin, de successions de personnes décédées avec ou sans testament. Le Bureau peut garder de l'argent en fiducie pour des enfants de moins de 19 ans. Il s'occupe également des affaires financières de personnes jugées incapables de le faire elles-mêmes selon un médecin ou la Cour suprême ou en vertu de la Loi sur la santé mentale ou de la *Loi sur le curateur public*.

Bureau du tuteur public du GTNO Ministère de la Santé et des Services sociaux

4920, 52^e Rue
Immeuble Precambrian, 10^e étage
C. P. 1320
Yellowknife, NT X1A 2L9
Tél. : 867-767-9155, poste 49460
Fax : 867-873-0258

Site Web : www.hss.gov.nt.ca

Le bureau facilite les rendez-vous d'un membre ou d'un ami d'une famille ou du tuteur public avec les tribunaux pour prendre des décisions pour le compte de personnes qui ne peuvent pas le faire elles-mêmes, ce qui comprend la désignation d'un tuteur temporaire dans des situations de maltraitance physique ou mentale contre lesquelles la personne ne peut pas se défendre elle-même. Les décisions du tuteur public relève d'une ordonnance de la Cour et peuvent toucher les domaines des soins de santé, de la nutrition, de l'hébergement, des vêtements, de l'hygiène et de la sécurité. Communiquez avec le Bureau du tuteur public pour obtenir une liste des représentants régionaux.

Centre d'amitié Tree of Peace

C. P. 2667
Yellowknife, NT X1A 2P9
Tél. : 867-873-2864 **Fax** : 867-873-5185
Courriel : reception@ttopfc.com
Le centre Tree of Peace vise à sensibiliser les Autochtones à leur patrimoine et à leurs droits civils et humains, à développer une image positive d'eux-mêmes et à encourager les étudiants à prendre le contrôle de leur avenir.

Programme d'éducation des adultes du centre Tree of Peace

Tél. : 867-873-5085 **Fax** : 867-873-5185
Améliorer les habiletés scolaires et accroître l'éducation formelle des Autochtones. Pour les adultes, du niveau primaire au secondaire.

Programme de mieux-être du centre Tree of Peace

Tél. : 867-873-2864 **Fax** : 867-873-5185
Counseling sur l'abus d'alcool et de drogues, services d'aiguillage en utilisant une approche communautaire par l'entremise d'ateliers et de visites communautaires.

Centre de détention pour jeunes contrevenants du Slave Nord

61, chemin Kam Lake, C.P. 1320
Yellowknife, NT X1A 2L9
Tél. : 867-766-6050 **Fax** : 867-766-6099
Établissement pour les jeunes contrevenants (garçons). Désignation triple : détention libre, garde en milieu fermé et liberté sous caution.

Centre de santé publique de Yellowknife

C. P. 608
Yellowknife, NT X1A 2N5
Tél. : 867-767-9120 **Fax** : 867-873-0158
Courriel : nthssa-yk_publichealthadmin@gov.nt.ca
Cours prénataux, visites à domicile, clinique de pédiatrie, programmes et enquêtes dans les écoles, vaccination des adultes, suivi des maladies transmises sexuellement, clinique santé-voyage, programme sur la tuberculose, santé mentale et suivi des maladies chroniques.

Centre pour les familles du Nord Toutes les branches du Centre des femmes de Yellowknife

Site Web : www.ykws.ca

Refuge pour les femmes

5610, 50^e Avenue
Yellowknife, NT X1A 1E7
Tél. : 867-873-2566, poste 205
Courriel : margaret@ykws.ca

Garderie

C. P. 2303
5117, 54^e Rue
Yellowknife, NT X1A 1W6
Tél. : 867-669-0401
Courriel : daycare@ykws.ca

Programme Priorité au logement

5020, 47^e Rue
Tél. : 867-447-4661
Courriel : janine@ykws.ca

Programmes familiaux

Courriel : jennifer@ykws.ca

Centre sans rendez-vous Side Door pour les jeunes

C. P. 612
Yellowknife, NT X1A 2N5
Tél. : 867-766-3272 **Fax** : 867-766-3273
Un endroit sûr et positif sans pressions négatives
pour les jeunes de 14 à 24 ans, ouvert tous les jours
de midi à 20 h.

Clinique de droit familial

Centre Square Mall, local 44
5014, 49^e Rue
Yellowknife, NT X1A 3R7
Tél. : 867-920-3365 **Fax** : 867-873-0652

Clinique de santé mentale

C. P. 608
Yellowknife, NT X1A 1L8
Tél. : 867-767-9110 **Fax** : 867-873-0487
La clinique de santé mentale fournit des services
d'évaluation et des traitements aux personnes
référées par des omnipraticiens ou des infirmiers des
régions du Mackenzie, du Sahtu et du Kitikmeot.

Centre communautaire d'aide juridique

4915, 48^e rue, bureau 305
Yellowknife, NT X1A 3S4
Tél. : 867-920-3365 **Fax** : 867-873-0652
Numéro sans frais : 1-844-842-0227

Clinique de soins de santé primaires de Yellowknife

4915, 48^e Rue
Yellowknife, NT X1A 2N5
Tél. : 867-920-7777 **Fax** : 867-920-771

Coalition des familles d'accueil des TNO

5125, 50^e rue, C.P. 2022
Yellowknife, NT X1A 2P5
Tél. : 867-766-3326 **Fax** : 867-766-3401
Sans frais : 1-866-233-0136
Courriel : info@ffcnwt.com
Site Web : www.ffcnwt.com
La coalition des familles d'accueil des TNO s'efforce
de promouvoir le qualité de vie et le bien-être des
familles d'accueil.

Collège Aurora, campus de Yellowknife

5004, 54^e rue
Sac postal 9700
Yellowknife, NT X1A 2R3
Tél. : 867-920-3030 **Fax** : 867-873-0333

Sans frais : 1-866-291-4866
Courriel : info@auroracollege.nt.ca
Site Web : www.auroracollege.nt.ca

Commission des droits de la personne des TNO

5003, 49^e Rue, C. P. 1860
Rez-de-chaussée, immeuble Laing
Yellowknife, NT X1A 2P4
Tél. : 867-669-5575 **Fax** : 867-873-0357
Sans frais : 1-888-669-5575
Courriel : info@nwthumanrights.ca
Site Web : www.nwthumanrights.ca
La Commission des droits de la personne des
TNO est un organisme indépendant qui administre
la *Loi sur les droits de la personne* des TNO. La
Commission s'occupe des plaintes en matière de
discrimination. Une personne peut déposer une
plainte auprès de la Commission si elle croit avoir fait
l'objet de discrimination, ce qui est contraire à
la *Loi sur les droits de la personne*. La Commission
fait la promotion de l'égalité pour tous les Ténos par
la sensibilisation du public et le développement
communautaire.

Commission d'aide juridique Ministère de la Justice du GTNO

4915, 48^e Rue
C. P. 1320
Yellowknife, NT X1A 2L9
Tél. : 867-873-7450 **Fax** : 867-873-5320
Courriel : lac@gov.nt.ca

Commission scolaire francophone des Territoires du Nord-Ouest

4915, 48^e Rue, bureau 207
C. P. 1980
Yellowknife, NT X1A 2P5
Tél. : 867-873-6555 **Fax** : 867-873-5644
Sans frais : 1-800-238-2733
Courriel : info@csftno.com
Site Web : www.csftno.com
Commission scolaire de langue française.

Conseil d'alphabétisation des TNO

5122, 48^e rue, C. P. 761
Yellowknife, NT X1A 2N6
Tél. : 867-873-9262 **Fax** : 867-873-2176
Sans frais : 1-866-599-6758
Courriel : nwtliteracy@nwtliteracy.ca
Site Web : www.nwt.literacy.ca
Le Conseil d'alphabétisation des TNO est un
organisme non gouvernemental et sans but
lucratif. Son mandat consiste à promouvoir et à

appuyer l'alphabétisation dans toutes les langues officielles des TNO. Nous sensibilisons le public à l'alphabétisation au moyen de conférences, d'ateliers et de présentations. Nous envoyons par la poste des bulletins et des trousseaux d'information dans toutes les collectivités des TNO dans le but d'appuyer les activités de promotion telles que la Semaine de l'alphabétisation des TNO, la Journée de l'alphabétisation familiale, la Journée internationale de l'alphabétisation, la Semaine des apprenants adultes, le Mois des langues autochtones et le Tournoi de golf PGI pour l'alphabétisation. Nous sommes l'organisme principal responsable de l'alphabétisation familiale. Nos activités comprennent la formation d'animateurs en alphabétisation, la conception et la distribution de ressources et le renforcement des partenariats communautaires. Nous appuyons également un réseau composé de praticiens, de bénévoles et d'organismes qui travaillent dans le domaine de l'alphabétisation familiale.

Conseil sur la condition de la femme des TNO

C. P. 1320
Tour Northwest, 4^e étage
Yellowknife, NT X1A 2L9
Tél. : 867-920-6177 **Fax** : 867-873-0285
Sans frais : 1-888-234-4485
Courriel : council@statusofwomen.nt.ca
Site Web : www.statusofwomen.nt.ca
Le Conseil donne des recommandations au GTNO sur les politiques qui touchent les femmes. Il effectue des recherches, de la sensibilisation auprès du public et des communautés grâce à des ateliers, au partage des ressources, au développement de groupes de femmes, et à la promotion auprès des particuliers et des groupes.

Conseil territorial des personnes handicapées

5102, 50^e Avenue
Yellowknife, NT X1A 3S8
Tél. : 867-873-8230 **Fax** : 867-873-4124
Sans frais : 1-800-491-8885
Courriel : admin@nwtcd.net
Site Web : www.nwtcd.net
Notre mission consiste à assurer l'autonomie des personnes handicapées et de leur permettre de devenir des citoyens à part entière. Nous faisons donc de la sensibilisation auprès du public et nous offrons des possibilités, des choix et la participation dans tous les aspects de la vie aux Territoires du Nord-Ouest.

Pour Yellowknife : Programme d'intervention précoce

Pour les enfants jusqu'à l'âge d'entrée à l'école qui ont des retards du développement ou des handicaps. Le programme fournit un travailleur en petite enfance en séance individualisée pendant deux demi-journées par semaine dans un centre de la petite enfance. Il fournit également un programme pour les parents et de la consultation pour les programmes à l'extérieur de Yellowknife, sur demande. Accès à des ordinateurs au bureau du Conseil. Appelez à l'avance pour vous assurer de la disponibilité du service.

Programme de vignettes de stationnement

Pour l'ensemble des TNO : les vignettes de stationnement sont remises aux personnes qui ont des problèmes de mobilité limitant leur capacité à marcher 100 mètres. La vignette de stationnement s'accroche au rétroviseur de la voiture et permet à la personne de stationner sa voiture dans un endroit de stationnement accessible.

Renseignements, références et programme de soutien

Pour l'ensemble des TNO : l'organisme prend la défense des personnes handicapées, encourage leur indépendance et soutient les possibilités d'intégration ainsi que les choix qu'elles font. Il assure également l'éducation du public, la défense de l'emploi, et offre des ateliers et des renseignements sur les ressources.

Diocèse catholique du Mackenzie

5117, 52^e Rue
Yellowknife, NT X1A 1T7
Tél. : 867-920-2129 **Fax** : 867-873-9021
Courriel : diocese.mackenzie@theedge.ca
Le diocèse offre de l'aide spirituelle grâce au counseling et à la guérison de personnes, de familles et de la collectivité. Il offre également le développement de la foi, la préparation aux sacrements et la formation en leadership.

Diocèse de l'Arctique – Église anglicane du Canada

C. P. 190
Yellowknife, NT X1A 2N2
Tél. : 867-873-5432 **Fax** : 867-873-8478
Courriel : exe_officer@arcticnet.org
Site Web : www.arcticnet.org

École Allain St-Cyr

48, chemin Taylor
Yellowknife, NT X1A 3X2
Tél. : 867-873-3223 **Fax** : 867-920-4647
Site Web : www.allainstcyr.ca
École de langue française, de la prématernelle à la 12^e année.

École catholique Weledéh

C. P. 1650
Yellowknife, NT X1A 2P2
Tél. : 867-873-5591 **Fax** : 867-873-8578
Site Web : www.weledéh.nt.ca
De la maternelle à la huitième année. Immersion en français et en anglais.

École dénée K'álemi

C. P. 236
Ndilo, NT X1A 2N2
Tél. : 867-920-7260 **Fax** : 867-669-7762
Site Web : www.kds.yk1.ca
De la maternelle à la 12^e année.

École J. H. Sissons

5700, 51A Avenue
Yellowknife, NT X1A 1G7
Tél. : 867-873-3477 **Fax** : 867-873-4535
Site Web : www.jhs.yk1.nt.ca
De la maternelle à la cinquième année. École d'immersion en français

École Kaw Tay Whee, Dettah

C. P. 40
Dettah, NT X1A 2N1
Tél. : 867-873-4303 **Fax** : 867-873-4420
Site Web : www.ktw.yk1.nt.ca
De la maternelle à la sixième année. La langue première d'enseignement est l'anglais, mais on y offre également des cours en dogrib.

École Mildred Hall

5408, 50^e Avenue
Yellowknife, NT X1A 1E5
Tél. : 867-873-5811 **Fax** : 867-920-2931
De la maternelle à la huitième année.

École N. J. MacPherson

525, chemin Range Lake
Yellowknife, NT X1A 3X1
Tél. : 867-873-4372 **Fax** : 867-873-4638
De la maternelle à la cinquième année.

École Range Lake North

170, Borden Drive
Yellowknife, NT X1A 3R1
Tél. : 867-920-7567 **Fax** : 867-920-4778
Site Web : www.rln.yk1.nt.ca
Du programme préscolaire à la huitième année.
Toutes les matières obligatoires, programme complet de musique et orchestre, école de haute technologie avec un laboratoire, laboratoire informatique et ordinateurs dans chaque classe.

École secondaire Sir John Franklin

C. P. 1200
Yellowknife, NT X1A 2N8
Tél. : 867-669-0773 **Fax** : 867-873-3630
Courriel : sjf@yk1.nt.ca
De la neuvième à la douzième année. Immersion en français et en anglais.

École secondaire St-Patrick

C. P. 2880
Yellowknife, NT X1A 2R2
Tél. : 867-873-4888 **Fax** : 867-873-5732
Site Web : www.ycs.nt.ca
De la neuvième à la douzième année. Immersion en français et en anglais.

École St-Joseph

C. P. 728
Yellowknife, NT X1A 2N5
Tél. : 867-920-2112 **Fax** : 867-873-9207
Site Web : www.esjs.nt.ca
De la maternelle à la huitième année. Immersion en anglais et en français.

École William McDonald

50, chemin Taylor
Yellowknife, NT X1A 3X2
Tél. : 867-873-5814 **Fax** : 867-873-4671
Site Web : www.wms.yk1.nt.ca
De la sixième à la huitième année. Immersion en français et en anglais.

Écoles catholiques de Yellowknife

C. P. 1830
Yellowknife, NT X1A 2P4
Tél. : 867-766-7400 **Fax** : 867-766-7401
Courriel : info@ycs.nt.ca
Site Web : www.ycs.nt.ca

Église adventiste du septième jour de Yellowknife

5008, promenade Forrest
Yellowknife, NT X1A 2A9

Tél. : 867-873-6767

Site Web : www.yellowknifent.adventistchurch.org
Counseling sur le mariage, familial et individuel sur rendez-vous. Service religieux tous les samedis à 10 h 30.

Église anglicane Holy Trinity

C. P. 276
Yellowknife, NT X1A 2N2

Tél. : 867-873-5949 **Fax** : 867-873-5916

Site Web : www.holytrinityyellowknife.com

Counseling, école du dimanche, garderie, services au centre Aven, services à l'hôpital, chaîne de prière et activités sociales.

Église catholique St-Patrick

5206, 52^e Rue
Yellowknife, NT X1A 1T9

Tél. : 867-873-4880 **Fax** : 867-873-4670

Courriel : stpatrickchurchyk@gmail.com

Site Web : www.stpatrickchurchyk.com

Liturgie en fin de semaine à 10 h et 19 h; messe en semaine à 17 h 30 du mardi au vendredi. Le prêtre est disponible une demi-heure avant chaque messe ou sur rendez-vous pour les confessions.

Église communautaire du Calvaire

5502, 50^e Avenue
Yellowknife, NT X1A 1E6

Tél. : 867-873-5848 **Fax** : 867-669-0330

Courriel : admin@cccyellowknife.ca

Programmes basés sur la foi pour les jeunes et les adultes. L'église est affiliée aux Canadian Baptist of Western Canada (Baptistes canadiens de l'ouest du Canada). École du dimanche (pendant l'année scolaire uniquement) à 9 h 30. Service de liturgie les dimanches à 10 h 30.

Église de Jésus-Christ des Saints des derniers jours

5016, 52^e Rue
Yellowknife, NT X1A 1T4

Tél. : 867-873-3045

Église du Christ

516, chemin Range Lake
Yellowknife, NT X1A 3A8

Tél. : 867-873-3875 **Fax** : 867-873-6206

Site Web : www.ykcofc.ca

Services d'enrichissement de la vie et counseling individuel, familial et en petits groupes.

Église pentecôtiste Cornerstone

118 promenade Haener
Yellowknife, NT X1A 0A1

Tél. : 867-873-4590 **Fax** : 867-873-4591

Organisation religieuse.

Église unie de Yellowknife

5503, 50^e Avenue
Northern United Place
C. P. 565

Yellowknife, NT X1A 2N4

Tél. : 867-873-6291 **Fax** : 867-669-8881

Courriel : ykunited@ssimicro.com

Site Web : www.yellowknifeunitedchurch.ca

Soins pastoraux, culte, éducation chrétienne des adultes, des jeunes et des enfants, approche communautaire.

Fédération franco-ténoise

C. P. 1325

Yellowknife, NT X1A 2N9

Tél. : 867-920-2919

Fax : 867-873-2158

Courriel : info@franco-nord.com

Site Web : www.franco-nord-tenoise.com

La Fédération se donne essentiellement pour mission de représenter la communauté franco- ténoise et de se faire son principal porte-parole auprès des intervenants gouvernementaux et communautaires, et ce, à l'échelle territoriale, pan-canadienne et fédérale.

Foyer Larga Kitikmeot

5602, 50^e Avenue
Yellowknife, NT X1A 1E7

Tél. : 867-766-3410 **Fax** : 867-766-3411

Gendarmerie royale du Canada, détachement de Yellowknife

Sac postal 5000
5010, promenade Veterans Memorial
Yellowknife, NT X1A 2R3

Tél. : 867-765-3900 **Fax** : 867-669-5175

Urgence : 867-669-1111

La GRC fournit des services de police à Yellowknife et dans la région environnante immédiate.

Groupe d'action des TNO sur la santé et le cancer du sein

C. P. 1672

Yellowknife, NT X1A 2P3

Tél. : 867-873-8089

Courriel : info@breasthealthnwt.ca

Site Web : www.breasthealthnwt.ca

Le groupe d'action des TNO sur la santé et le cancer du sein assure une fonction de leadership et présente le point de vue des survivantes pour améliorer l'information relative à la santé et au cancer du sein et les services et l'aide disponibles aux Ténosées touchées par le cancer du sein et à leurs familles.

Holy Family Lutheran Church

C. P. 877

Yellowknife, NT X1A 2N6

Tél. : 867-873-3809 **Fax** : 867-669-8881

Courriel : lutheran@ssimicro.com

Site Web : www.holyfamily-yk.org

École du dimanche à 10 h, services religieux à 11 h le dimanche.

Hope's Haven

5114, 52^e Rue, C. P. 3

Yellowknife, NT X1A 1T6

Tél. : 867-766-4673

Refuge d'urgence ouvert 24 h/24 pour les jeunes de 15 à 24 ans et programme de logement de transition.

Hôpital vétérinaire Great Slave

129 Kam Lake Road

Yellowknife, NT, X1A 2P7

Tél. : 867-873-2579 **Fax** : 867-920-7915

Urgence : 867-873-2579

Courriel : gsahreception@gmail.com ou gsah@ssimicro.com

Site Web : www.gsah.ca

Horaires d'ouverture de la clinique :

lundi, mardi, jeudi et vendredi	de 8 h à 19 h;
mercredi	de 9 h à 19 h;
samedi	de 10 h à 16 h;
dimanche	fermé

Ligne d'aide des TNO

C. P. 1320

5125, 50^e Rue

Yellowknife, NT X1A 2P9

Tél. : 867-767-9061

Sans frais : 1-800-661-0844

Site Web : www.nwthelpline.ca

Composez ce numéro si vous avez un problème personnel quelconque et voulez en parler à quelqu'un. Cette ligne vous donne des

renseignements et du soutien et vous dirige vers des ressources appropriées. Vous pouvez appeler entre 19 h et 23 h tous les jours en semaine. Votre appel restera confidentiel en tout temps, donc personne ne saura que vous avez appelé pour parler de vos problèmes personnels.

Ligue des femmes catholiques

5206, 52^e Rue

Yellowknife, NT X1A 1T9

Tél. : 867-873-4880 **Fax** : 867-873-4670

Groupe d'aide, prière, levée de fonds pour des ateliers, conventions, dons aux organismes de bienfaisance, bourses d'études pour l'école secondaire St. Patrick.

Maison Alison McAteer

a/s du YWCA

4904, 54^e Rue

C. P. 1679

Yellowknife, NT X1A 2P3

Tél. : 867-669-0235 **Fax** : 867-669-0334

Ligne d'écoute téléphonique : 867-873-8257

Sans frais : 1-866-223-7775

Counseling d'accompagnement ou d'urgence en établissement ou par téléphone, accueil sans rendez-vous pour les femmes et les enfants confrontés à de la violence à la maison. Remarque : la durée maximale du séjour est fixée à six semaines. Voir YWCA pour plus de renseignements sur les programmes.

Maison Alison McAteer – Agent de liaison avec les élèves (coordonnateur du rétablissement au YWCA)

YWCA

4904, 54^e Rue

C. P. 1679

Yellowknife, NT X1A 2P3

Tél. : 867-920-2777, poste 313 **Fax** : 867-920-2931

Counseling disponible pour tous les élèves des commissions scolaires de YK1 qui participent aux activités de la maison Alison McAteer.

Maison Vital Abel

C. P. 1287

Yellowknife, NT X1A 2N9

Tél. : 867-873-6689 **Fax** : 867-873-5751

Foyer médical.

Médecins de famille de Frame Lake

Frame Lake Plaza
312B, chemin Old Airport
Yellowknife, NT X1A 3T3
Tél. : 867-873-3512 **Fax** : 867-920-2210

Moms, Boobs and Babies

4909, 52^e Rue
Yellowknife, NT X1A 1T3
Tél. : 867-873-4372
Courriel : info@momsboobsandbabies.com
Site Web : www.momsboobsandbabies.com
Soutien entre mères concernant l'allaitement et les défis qu'apportent le rôle de parent.

Nation des Dénés Yellowknives à Ndilo

a/s des Dénés Yellowknives
C. P. 2514
Yellowknife, NT, X1A 2P8
Tél. : 867-873-8951 **Fax** : 867-873-8545
Courriel : ndiloadmin@ykdene.com

Nation dénée

5120, 49^e Rue, C. P. 2338
Yellowknife, NT X1A 2P7
Tél. : 867-873-4081 **Fax** : 867-920-2254
Sans frais : 1-866-511-4081
Courriel : admin@denenation.com
Site web : www.denenation.com
Courriel : admin@denenation.com
La Nation aide les particuliers et les collectivités à se procurer des fonds pour des projets spécifiques : mieux-être communautaire, programme Bon départ, initiatives de garde d'enfants, abus d'alcool et de drogues, violence conjugale, grossesses d'adolescentes, prestations de soins de santé non assurées, sida et VIH, et différents autres programmes de santé. Le principal objectif des programmes de santé est d'améliorer et de protéger la santé des Dénés.

Office d'habitation de Yellowknife

C. P. 2197
Yellowknife, NT X1A 2P6
Tél. : 867-873-5694 **Fax** : 867-873-9246
Logements publics à faibles loyers pour les personnes admissibles.

Premières Nations dénées d'Akaiitcho

C. P. 1768
Yellowknife, NT X1A 2P3
Tél. : 867-394-3313 **Fax** : 867-394-3413
Site Web : www.akaitcho.ca

Première Nation des Dénés Yellowknives de Dettah

C. P. 2514
Yellowknife, NT X1A 2P8
Tél. : 867-873-4307 **Fax** : 867-873-5969
Courriel : dettahadmin@ykdene.com
Site Web : www.ykdene.com

Services communautaires

Tél. : 867-920-2925 **Fax** : 867-873-8517
Services axés sur la communauté aux membres de la Première Nation des Dénés Yellowknives de Dettah, N'Dilo et Yellowknife, y compris du counseling sur la consommation d'alcool et de drogue, le travail social, les programmes pour les jeunes et le soutien aux personnes âgées. Les services font la liaison avec les employés et les organismes des fournisseurs de services connexes, du GTNO et des TNO.

Division du logement

C. P. 902 A
Yellowknife, NT X1A 0A7
Tél. : 867-920-4403 **Fax** : 867-873-3563
Exploitation et entretien des logements de location pour le compte de la Société d'habitation des TNO.

Programme de counseling communautaire

C. P. 608
Yellowknife, NT X1A 2N5
Tél. : 867-767-9110 **Fax** : 867-873-0487
Services professionnels de counseling, consultations et éducation sur les questions de santé mentale et de dépendance pour les familles, les particuliers, les enfants et les groupes.

Programme de dépistage du cancer du sein

C. P. 10
550, chemin Byrne³
548, chemin Byrne
Yellowknife, NT, X1A 2N1
Tél. : 867-669-4111
Groupe consultatif, groupe de soutien, ressources, sensibilisation du public.

3. L'adresse 550, chemin Byrne ne sera plus valable à compter du 26 mai 2019. Il faudra utiliser le 548, chemin Byrne à partir du 26 mai 2019.

Programme de services aux victimes de Yellowknife

4902, 50^e Avenue, 2^e étage

C. P. 2321

Yellowknife, NT X1A 2P7

Tél. : 867-920-2978 pour le travailleur social communautaire ou poste 231 pour le coordonnateur des programmes

Tél. : 867-873-5509

Sans frais : 1-866-459-1114

Ligne d'urgence 24 h/24 : 867-765-8811

Fax : 867-873-3152

Courriel : vscoordinator@nativewomens.com , or; reception@nativewomens.com

Site Web : www.nativewomensnwt.com

Le programme sert les résidents de Yellowknife, Dettah, Ndilq et Lutselk'e. Il fournit des services de soutien émotionnel et des renseignements et aiguille les victimes de crimes et de tragédies vers les organismes appropriés.

Programme de subventions aux initiatives pour les femmes

Comité consultatif sur la condition de la femme
Ministère de l'Exécutif

C. P. 1320

Yellowknife, NT X1A 2L9

Tél. : 867-767-9025, poste 18006

Fax : 867-873-0540

Le conseiller spécial du ministre responsable du Comité sur la condition de la femme administre le programme de subventions et de contributions aux projets pour les femmes.

Programme de promotion de la santé Ministère de la Santé et des Services sociaux des TNO

C. P. 1320

Yellowknife, NT X1A 2L9

Tél. : 867-767-9064, poste 49230 **Fax** : 867-873-7706

Site Web : www.hss.gov.nt.ca

Activités de prévention de la santé concernant le tabac, le syndrome d'alcoolisme fœtal, la nutrition prénatale, l'hygiène dentaire, la nutrition, la vie active, le diabète, la prévention et le dépistage du cancer, la prévention des blessures et le développement de la petite enfance.

Programme de raccompagnement et d'intervention communautaire (Safe Ride & Yellowknife Street Outreach Program)

Yellowknife, NT

Tél. : 867-445-7202

Chaque jour de 13 h à 1 h, la camionnette du

programme de raccompagnement et d'intervention communautaire de Yellowknife raccompagne des personnes en état d'ébriété, à risque ou vulnérables dans des refuges de Yellowknife, chez elles ou dans un lieu sûr au besoin.

Programmes de sécurité du revenu

C. P. 1320

Centre de services du Canada et des TNO

5019, 52^e Rue, immeuble Nova Plaza

Yellowknife, NT X1A 2L9

Tél. : 867-766-5100 **Fax** : 867-873-0423

Sans frais : 1-866-768-8145

Programme de sensibilisation au diabète

4915, 48^e Rue

Yellowknife, NT X1A 2N5

Diététiste spécialisé dans l'éducation sur le diabète

Tél. : 867-765-7728

Infirmière spécialisée dans l'éducation sur le diabète

Tél. : 867-765-7729

Programme des juges de paix du GTNO Ministère de la Justice des TNO

C. P. 550

Yellowknife, NT X1A 2N4

Tél. : 867-920-6439 **Fax** : 867-873-0203

Appelez le coordonnateur du programme des juges de paix de Yellowknife ou le détachement de la GRC de votre collectivité pour obtenir des coordonnées à jour afin de communiquer avec un juge de paix.

Projet de logements de transition (logements du YWCA)

C.P 1679

1456 Rue Gitzel

Yellowknife, NT X1A 2C9

Tél. : 867-873-5760 **Fax** : 867-873-9400

Immeuble de 39 appartements pour les familles en transition ou sans-abris. Ce projet est principalement financé grâce aux loyers des locataires. Les familles peuvent recevoir de l'aide sur les compétences essentielles. Banque alimentaire sur place, dépôt de vêtements. Tous les logements sont meublés.

Promotion de la santé Ministère de la Santé et des Services sociaux des TNO

C. P. 1320
Yellowknife, NT X1A 2L9
Tél. : 867-767-9064, poste 49230 **Fax** : 867-873-7706
Site Web : www.hss.gov.nt.ca
Activités de promotion de la santé dans les domaines suivants : tabagisme, syndrome d'alcoolisme foetal, nutrition prénatale, hygiène dentaire, nutrition, vie active, diabète, prévention et dépistage du cancer, prévention des blessures et développement de la petite enfance.

Rainbow Coalition of Yellowknife

C. P. 1751, succursale principale
Yellowknife, NT X1A 2P3
Tél. : 867-444-7295
Courriel : info@rainbowcoalitionyk.org
Site Web : www.rainbowcoalitionyk.org
Organisme de sensibilisation qui appuie les jeunes allosexuels et transgenres à Yellowknife. L'organisme comprend le Rainbow Youth Centre et propose des programmes pour les jeunes et les adultes sur un certain nombre de sujets, par exemple les compétences parentales et les dépendances.

Refuge de jour et centre de dégrisement

Local à double vocation
5111, 50^e Rue, Yellowknife, NT X1A 1S1
Ligne pour les clients : 867-873-4345
Gestionnaire de soutien : 867-873-3272
Heures du refuge de jour : de 7 h à 19 h
Centre de dégrisement : de 10 h à 20 h
Refuge et services offerts pendant la journée pour les personnes sans abris ou qui luttent contre une dépendance. Accès aux services de base, soutien social et traitements. Le bâtiment est ouvert jour et nuit.

Réseau TNO Santé en français

5016, 48^e Rue, C. P. 1325
Yellowknife, NT X1A 2N9
Tél. : 867-920-2919, poste 261 **Fax** : 867-873-2158
Courriel : santetno@franco-nord.com
Site web : www.reseautosante.ca
Le Réseau TNO Santé en français a pour mission de contribuer à l'épanouissement de la communauté francophone en favorisant le développement de soins de santé en français aux TNO et leur accessibilité.

Services à l'enfance et à la famille

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest
C. P. 1320
Yellowknife, NT X1A 2L9
Tél. : 867-767-9061 **Fax** : 867-873-7706
Les services traitent de la santé mentale et des dépendances, de la violence familiale, de la promotion de la santé, de l'ETCAF, du soutien aux aidants et des placements dans le Sud.

Services aux victimes des TNO

Coordonnateur des services aux victimes
Ministère de la Justice
C. P. 1320
Yellowknife, NT X1A 2L9
Tél. : 867-767-9261, poste 82214
Fax : 867-873-0199
Les services offrent de l'aide pour les déclarations des victimes à toute personne vivant à l'extérieur d'Inuvik, de Fort Good Hope, de Yellowknife, de Hay River et de Fort Smith. De plus, ils fournissent des lignes directrices et des formulaires pour le Fonds d'indemnisation des victimes.

Services de soins à domicile

C. P. 608
Yellowknife, NT X1A 2N5
Tél. : 867-920-3338 **Fax** : 867-873-0369
Services de soins à domicile, services de soins des pieds, personnes offrant du soutien à domicile, soins infirmiers à domicile et repas livrés à domicile.

Services de soins continus et de soins aux personnes âgées (soins de longue durée)

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest
C. P. 1320, 5022, 49^e Rue
Yellowknife, NT X1A 2L9
Tél. : 867-767-9030 **Fax** : 867-920-3088
Le personnel est responsable des soins à domicile, des soins de longue durée, des personnes âgées, des personnes handicapées, du soutien à l'autonomie, des soins infirmiers, d'Info-Soins, du système d'information de santé communautaire et de la protection de la santé.

Société de l'autisme des TNO

5204, 54^e Rue
Yellowknife, NT X1A 1W8
Tél. : 867-446-0985 **Fax** : 867-873-4124
Courriel : president@nwtautismsociety.org
Site Web : nwtautismsociety.org
Groupe de soutien pour les autistes et leurs familles; des ressources éducatives peuvent être prêtées à

l'échelle des TNO.

Société d'habitation du Slave Nord

C. P. 2398
Yellowknife, NT X1A 2P8
Tél. : 867-873-6699 **Fax** : 867-873-9325
Courriel : nshc@ssimicro.com
Programme de logements urbains pour les
Autochtones de Yellowknife.

Société des aînés de Yellowknife

5710, 50^e Avenue, bureau 2
Yellowknife, NT X1A 1G1
Tél. : 867-873-9475 **Fax** : 867-873-4318
Courriel : ykseniorsociety@theedge.ca
Site Web : www.yksenior.ca

Société John Howard des TNO

4917, 48^e Rue, deuxième étage de l'immeuble
Coldwell Banker, C. P. 1508
Yellowknife, NT X1A 2P2
Tél. : 867-920-4276 **Fax** : 867-669-9715
Courriel : jhsnwt@northwestel.net
Programmes pour les jeunes et les adultes : justice
communautaire, solutions de rechange aux amendes,
service communautaire et déjudiciarisation. La
Société offre également des références et de l'aide
aux détenus, aux ex-contrevenants qui retournent
dans leur collectivité ou à des jeunes ou à des
adultes actuellement aux prises avec la loi.

Société Montessori des TNO

5212, 52^e Rue
Yellowknife, NT X1A 1T9
Tél. : 867-873-8176 **Fax** : 867-873-2526
Préscolaire

SPCA TNO

118, route Falcon
Yellowknife, NT X1A 0G8
Tél. : 867-444-8444
Courriel : nwtspcayk@gmail.com
Site Web : www.nwtspca.com
Des bénévoles travaillent en collaboration avec
des vétérinaires locaux pour promouvoir la
responsabilisation des propriétaires d'animaux
domestiques. La SPCA offre de l'information et des
programmes d'éducation et d'aide.

Unlimited Potential Community Services Society-TTC

5218, 52^e Rue

Yellowknife, NT X1A 1T9

Tél. : 867-920-4626 **Fax** : 867-873-6788

Courriel : ttc@upcs.org

Site Web : www.upcs.org

Traitement en établissement, intervention et
évaluation en cas de crise pour les enfants de 8 à
12 ans qui ont des difficultés sociales, émotionnelles
et comportementales. Approche holistique des
traitements axée sur la famille et la communauté.
Les agents du changement incluent la collaboration
entre l'enfant et le travailleur principal, l'influence
des pairs, et les traitements axés sur le groupe.
Cela passe par la vie, le travail, la thérapie et le
développement des compétences en groupes,
des séances individuelles de psychothérapie, le
rattrapage scolaire, des interventions familiales et
l'intégration communautaire. Le programme adopte
une approche basée sur la culture pour répondre aux
besoins physiques, affectifs, intellectuels et spirituels
des enfants et de leurs familles

Ville de Yellowknife

4807, 52^e Rue
C. P. 580
Yellowknife, NT X1A 2N4
Tél. : 867-920-5600 **Fax** : 867-920-5649
Site Web : www.yellowknife.ca

Yellowknife Play School Association

5208, 56^e Rue
Yellowknife, NT X1A 2Y1
Tél. : 867-873-3231
Courriel : ykplayschoolregistration@gmail.com

YWCA

101 Promenade Haener, C. P. 1679
Yellowknife, NT X1A 2P3
Tél. : 867-920-2777
Courriel : info@ywcanwt.ca
Référence vers des logements sociaux.

Services aux enfants et aux jeunes

Tél. : 867-873-4293
Courriel : childrenservices@ywcanwt.ca

Programme après l'école du YWCA

Programme offert dans chaque école primaire de
Yellowknife; il est approuvé pour les enfants de
5 à 12 ans et leur permet de s'amuser dans un
environnement sécuritaire et structuré de 15 h 20 à
18 h.

Projet de guérison de l'enfant

Tél. : 867-920-2777

Alberta

Calgary

Wood's Homes Foundation

805, 37^e Rue Nord-Ouest
Calgary, AB T2N 4N8
Tél. : 403-270-1718 **Fax** : 403-270-1746
Sans frais : 1-800-563-6106
Courriel : foundation@woodshomes.ca
Site Web : www.woodshomes.ca

Edmonton

LARGA Limited

10723, 111^e Avenue
Edmonton, AB T5G 0C2
Tél. : 780-477-6284 **Fax** : 780-479-6150
Référence de patients et hébergement à Edmonton pour les résidents admissibles de l'ouest des TNO, y compris les régions de Kitikmeot, d'Inuvik, du Mackenzie et de Fort Smith. Liaison pour le réseau des services de santé du Nord.

Réseau des services de santé du Nord (RSSN)

Hôpital Royal Alexandra
Centre des services communautaires
10240, Kingsway, bureau 570
Edmonton, AB T5H 3V9
Tél. : 780-735-5761 **Fax** : 780-735-5765
Site Web : www.albertahealthservices.ca
Référence des patients et services de transfert pour les résidents des TNO nécessitant des services de santé, des références ou des services spécialisés dans des hôpitaux d'Edmonton. Une équipe de professionnels de la santé travaillent avec les patients qui viennent dans les hôpitaux d'Edmonton pour des traitements médicaux. Des coordonnateurs-infirmiers aident à la planification des sorties et peuvent vous aider quand vous rencontrez des médecins, des infirmiers ou autres professionnels de la santé. Nous donnons de l'information sur des procédures et des traitements médicaux, et assurons le lien avec LARGA afin de coordonner le transport et l'hébergement.

Services de santé de l'Alberta – Toxicomanies et santé mentale

10010, 102^e A Avenue
Edmonton, AB T5J 0G5
Tél. : 780-427-2736 **Fax** : 780-427-4180
Ligne d'aide en cas de dépendance :
1-866-332-2322
Site Web : www.albertahealthservices.ca
Counseling aux adultes et services de prévention des dépendances. Centre de guérison et services aux jeunes.

Index par ordre alphabétique

A

Administration communautaire de Whati
Whati..... Page 42

Administration des services de santé et des services sociaux des Territoires du Nord-Ouest – Hôpital Territorial Stanton
Yellowknife..... Page 3, 43

Administration des services de santé et des services sociaux des Territoires du Nord-Ouest – Région de Beaufort-Delta
Inuvik..... Page 11, 14

Administration des services de santé et des services sociaux des Territoires du Nord-Ouest – Région de Fort Smith
Fort Smith..... Page 34

Administration des services de santé et des services sociaux de Hay River
Hay River..... Page 36

Administration des services de santé et des services sociaux des Territoires du Nord-Ouest – Région de Yellowknife..... Page 44

Administration des services de santé et des services sociaux des Territoires du Nord-Ouest – Région de Dehcho
Fort Simpson.....Page 21, 23

Administration des services de santé et des services sociaux des Territoires du Nord-Ouest – Région du Sahtu
Norman Wells.....Page 27, 30

Administrations scolaires de district

Aklavik.....	Page 11
Behchokò.....	Page 40
Colville Lake.....	Page 27
Déline.....	Page 27
Dettah.....	Page 44
Fort Good Hope.....	Page 28
Fort Liard.....	Page 21
Fort McPherson.....	Page 12
Fort Providence.....	Page 22
Fort Resolution.....	Page 32
Fort Simpson.....	Page 23
Fort Smith.....	Page 34
Gameti.....	Page 42
Hay River.....	Page 36
K'at'odeeche.....	Page 37
Inuvik.....	Page 14
Jean Marie River.....	Page 25
Kakisa Lake.....	Page 25
Lutselk'e.....	Page 39
Nahanni Butte.....	Page 25
Paulatuk.....	Page 17
Sachs Harbour.....	Page 17
Sambaa K'e.....	Page 26
Tsiigehtchic.....	Page 18
Tuktoyaktuk.....	Page 19
Tulita.....	Page 31
Uluksaktok.....	Page 20
Wekweètì.....	Page 42
Whati.....	Page 42
Wrigley.....	Page 26

Administration scolaire de district n° 1 de Yellowknife
Yellowknife..... Page 44

Agence de mieux-être communautaire
Fort McPherson..... Page 12

Agence de services communautaires tłı̨chò
Behchokò..... Page 40

Aide judiciaire de Fort Simpson
Fort Simpson..... Page 23

Alberta Lung Association – Chapitre des TNO
Edmonton..... Page 4

Alcooliques anonymes
Yellowknife..... Page 44

Alliance chrétienne et missionnaire au Canada
Yellowknife..... Page 44

Alliance métisse du Slave Nord
Yellowknife..... Page 44

Ambulance Saint-Jean – Section des TNO et du Nunavut

Yellowknife Page 4, 44

Arctic Indigenous Wellness Foundation

Yellowknife Page 4

Armée du Salut, Centre de ressources des TNO

Yellowknife Page 44

Aide judiciaire de Hay River

Hay River Page 36

Association canadienne pour la santé mentale

Ottawa..... Page 3

Association d'ergothérapie des TNO

Yellowknife Page 4, 44

Association d'habitation d'Aklavik

Aklavik.....Page 11

Association d'habitation de Délnę

Délnę..... Page 27

Association d'habitation de Fort McPherson

Fort McPherson Page 12

Association d'habitation de Fort Providence

Fort Providence Page 22

Association d'habitation de Norman Wells

Norman Wells Page 30

Association d'habitation de Paulatuk

Paulatuk Page 17

Association d'habitation de Sachs Harbour

Sachs Harbour Page 18

Association d'habitation de Tsiigehtchic

Tsiigehtchic Page 18

Association d'habitation de Tuktoyaktuk

Tuktoyaktuk..... Page 19

Association d'habitation de Tulita

Tulita Page 31

Association d'habitation Radlih Koe

Fort Good Hope Page 28

Association de Yellowknife pour l'intégration communautaire

Yellowknife Page 44

Association dentaire des TNO et du Nunavut

Vancouver Page 4

Association des collectivités des TNO

Yellowknife Page 4, 45

Association des enseignants et enseignantes des Territoires du Nord Ouest

Yellowknife Page 4, 45

Association des femmes autochtones des TNO

Yellowknife Page 4, 45

Association des femmes inuites Pauktuutit

Ottawa..... Page 3

Association des garderies de Yellowknife

Yellowknife Page 45

Association des infirmières et infirmiers autorisés des TNO et du Nunavut

Yellowknife Page 5, 45

Association locale 54 des Métis de Fort Good Hope

Fort Good Hope Page 28

Association locale 52 des Métis de Fort Simpson

Fort Simpson Page 23

Association des orthophonistes et des audiologistes des TNO

Yellowknife Page 5, 46

Association des personnes âgées des TNO

Yellowknife Page 5, 46

Association des psychologues des TNO

Yellowknife Page 5, 46

Association des travailleurs sociaux du Nord du Canada

Whitehorse..... Page 3

Association franco-culturelle de Hay River (AFCHR)

Hay River Page 37

Association franco-culturelle de Yellowknife (AFCY)

Yellowknife Page 46

Avens, une communauté pour les personnes âgées

Yellowknife Page 46

B**Bande dénée Sambaa k'e**

Sambaa K'e..... Page 26

Banque alimentaire de Yellowknife

Yellowknife	Page 47
Bébés en santé	
Inuvik.....	Page 14
Bibliothèque Centennial d’Inuvik	
Inuvik.....	Page 14
Bibliothèque communautaire de Norman Wells	
Norman Wells	Page 30
Bibliothèque communautaire Zhahti Koe	
Fort Providence	Page 22
Bibliothèque de la réserve de Hay River	
Hay River	Page 37
Bibliothèque John Tsetso Memorial	
Fort Simpson	Page 23
Bibliothèque Mary Kaeser	
Fort Smith	Page 34
Bibliothèque municipale de Yellowknife	
Yellowknife	Page 46
Bibliothèque NWT Centennial	
Hay River	Page 37
Bureau d’aide juridique de Behchokò	
Behchokò	Page 40
Bureau des services de santé et des services sociaux Deninu	
Fort Resolution	Page 33
Bureau du conseil de bande autochtone d’Inuvik	
Inuvik.....	Page 14
Bureau du coroner du GTNO, Ministère de la Justice	
Yellowknife	Page 5, 46
Bureau du curateur public du GTNO, Ministère de la Justice	
Yellowknife	Page 5, 46
Bureau du tuteur public du GTNO, Ministère de la Santé et des Services sociaux	
Yellowknife	Page 5, 47

C

Centre communautaire d’aide juridique	
Yellowknife	Page 48
Centre d’accueil	

Fort Good Hope	Page 29
Centre d’aide familiale et Réseau de sécurité à la maison	
Hay River	Page 37
Centre d’amitié de Behchokò	
Behchokò	Page 40
Centre d’amitié Ingamo Hall	
Inuvik.....	Page 14
Centre d’amitié Soaring Eagle	
Hay River	Page 37
Centre d’amitié Tree of Peace	
Yellowknife	Page 47
Centre d’amitié Uncle Gabe’s	
Fort Smith	Page 34
Centre d’amitié Zhahti Koe	
Fort Providence	Page 22
Centre d’amitié, Fort Simpson	
Fort Simpson	Page 23
Centre d’apprentissage communautaire du Collège Aurora	
Aklavik.....	Page 12
Behchokò	Page 40
Délne	Page 28
Fort Good Hope	Page 29
Fort McPherson	Page 13
Fort Providence	Page 22
Fort Resolution	Page 33
Fort Simpson	Page 23
Hay River	Page 37
Łutselk’e	Page 39
Norman Wells	Page 30
Tuktoyaktuk	Page 19
Tulita	Page 31
Ulukhaktok	Page 20
Centre de détention pour jeunes contrevenants du Slave Nord	
Yellowknife	Page 47
Centre de développement de l’enfant de Tuktoyaktuk	
Tuktoyaktuk	Page 19
Centre de développement des enfants Sister Celeste	
Tulita	Page 31
Centre de mieux-être communautaire	
Fort Good Hope	Page 29
Centre de ressources de l’Armée du Salut des TNO	
Yellowknife	Page 5, 44

Centre de santé

Aklavik.....	Page 12
Behchokò.....	Page 40
Colville Lake.....	Page 27
Délıne.....	Page 28
Fort Good Hope.....	Page 29
Fort Liard.....	Page 21
Fort McPherson.....	Page 13
Fort Providence.....	Page 22
Fort Resolution.....	Page 33
Fort Simpson.....	Page 23
Gameti.....	Page 41
Hay River.....	Page 37
Jean Marie River.....	Page 25
Lutsel'k'e.....	Page 39
Nahanni Butte.....	Page 25
Norman Wells.....	Page 30
Paulatuk.....	Page 17
Sachs Harbour.....	Page 18
Tsiigehtchic.....	Page 18
Tuktoyaktuk.....	Page 19
Sambaa K'e.....	Page 26
Tulita.....	Page 31
Ulukhaktok.....	Page 20
Wekweéti.....	Page 42
Whati.....	Page 42
Wrigley.....	Page 26
Yellowknife.....	Page 47

Centre de santé Dora Gully

Délıne.....	Page 28
-------------	---------

Centre de santé Harriet Gladue

Tulita.....	Page 31
-------------	---------

Centre de santé Sahtu Got'inę

Norman Wells.....	Page 30
-------------------	---------

Centre de traitement Trailcross

Fort Smith.....	Page 6, 34
-----------------	------------

Centre jeunesse

Fort Providence.....	Page 22
----------------------	---------

Centre pour les familles du Nord Toutes les branches du Centre des femmes de Yellowknife

Yellowknife.....	Page 47
------------------	---------

Centre sans rendez-vous Side Door pour les jeunes

Yellowknife.....	Page 48
------------------	---------

Centre scolaire Chief Sunrise

Hay River.....	Page 37
----------------	---------

Clinique de droit familial

Yellowknife.....	Page 48
------------------	---------

Clinique de santé mentale

Yellowknife.....	Page 48
------------------	---------

Clinique de soins de santé primaires de Yellowknife

Yellowknife.....	Page 48
------------------	---------

Clinique dentaire du D' Kobaisy

Fort Smith.....	Page 34
-----------------	---------

Clinique médicale de Nahanni Butte

Nahanni Butte.....	Page 25
--------------------	---------

Coalition des familles d'accueil des TNO

Yellowknife.....	Page 6, 48
------------------	------------

Collectivité de Kakisa Lake

Kakisa Lake.....	Page 25
------------------	---------

Collectivité de Gameti

Gameti.....	Page 41
-------------	---------

Collège Aurora

Campus Aurora.....	Page 14
Campus de Yellowknife.....	Page 48
Campus Thebacha.....	Page 34

Comité de justice d'Inuvik

Inuvik.....	Page 15
-------------	---------

Commission des droits de la personne des TNO

Yellowknife.....	Page 6, 48
------------------	------------

Commission d'aide juridique**Ministère de la Justice du GTNO**

Yellowknife.....	Page 6, 48
------------------	------------

Commission scolaire de division de Beaufort-Delta

Inuvik.....	Page 15
-------------	---------

Commission scolaire de division du Dehcho

Fort Simpson.....	Page 21, 23
-------------------	-------------

Commission scolaire de division du Slave Sud

Fort Smith.....	Page 32, 34
-----------------	-------------

Commission scolaire francophone des Territoires du Nord-Ouest

Yellowknife.....	Page 48
------------------	---------

Communauté à charte de Tsiigehtchic

Tsiigehtchic.....	Page 18
-------------------	---------

Conseil d'alphabétisation des TNO

Yellowknife.....	Page 6, 48
------------------	------------

Conseil de bande autochtone d'Aklavik Association locale 56 des Métis d'Aklavik	
Aklavik.....	Page 12
Conseil de bande de Tulita	
Tulita	Page 31
Conseil communautaire K'asho Got'ine	
Fort Good Hope	Page 29
Conseil de la localité d'Enterprise	
Enterprise.....	Page 32
Conseil déné du Sahtu	
Délıne.....	Page 27, 28
Conseil des Gwich'in Nihtat	
Inuvik.....	Page 15
Conseil des Gwichya Gwich'in	
Tsiigehtchic	Page 18
Conseil des Métis de Fort Providence	
Fort Providence	Page 22
Conseil métis de Fort Resolution	
Fort Resolution	Page 33
Conseil des métis de Fort Smith	
Fort Smith	Page 34
Conseil métis de Hay River	
Hay River	Page 37
Conseil scolaire de division du Sahtu	
Norman Wells	Page 27, 30
Conseil scolaire de Gameti	
Gameti	Page 41
Conseil sur la condition de la femme des TNO	
Yellowknife	Page 7, 49
Conseil territorial des personnes handicapées	
Yellowknife	Page 7, 49
Conseil tribal des Gwich'in	
Inuvik.....	Page 15
Conseil des Tetlit Gwich'in et organisation gwich'in désignée	
Fort McPherson	Page 13
Conseiller de l'école Chief Julius	
Fort McPherson	Page 13
Conseiller de l'école Æhtseo Ayha	
Délıne.....	Page 28

Conseiller de l'école primaire Elizabeth Mackenzie	
Behchokö	Page 40
Conseiller de l'école secondaire P.W. Kaeser	
Fort Smith	Page 34
Conseiller de l'école secondaire régionale Chief Jimmy Bruneau	
Behchokö	Page 40
Conseiller scolaire de l'écoles primaire et secondaire Deh G'ah	
Fort Providence	Page 22
Coordonnateur des soins à domicile, Inuvik	
Inuvik.....	Page 15
Corporation communautaire de Paulatuk	
Paulatuk	Page 17

D

Diocèse catholique du Mackenzie	
Yellowknife	Page 7, 49
Diocèse de l'Arctique – Église anglicane du Canada	
Yellowknife	Page 7, 49

E

École Æhtseo Ayha	
Délıne.....	Page 28
École Alexis Arrowmaker	
Wekweètı	Page 42
École Allain St-Cyr	
Yellowknife	Page 50
École Angik	
Paulatuk	Page 17
École Boréale	
Hay River	Page 37
École catholique Weledah	
Yellowknife	Page 50
École Charles Tetcho	
Sambaa K'e.....	Page 26

École Charles Yohin	
Nahanni Butte	Page 25
École Chief Albert Wright	
Tulita	Page 31
École Chief Julian Yendo	
Wrigley	Page 26
École Chief Julius	
Fort McPherson	Page 13
École Chief Paul Niditchie	
Tsiigehtchic	Page 18
École Chief T'Selihye	
Fort Good Hope	Page 29
École communautaire Mezi	
Whati	Page 42
École de Colville Lake	
Colville Lake	Page 27
École dénée de Łutsek'e	
Łutsek'e	Page 39
École dénée K'álemi	
Yellowknife	Page 50
École Denínu	
Fort Resolution	Page 33
École Echo Dene	
Fort Liard	Page 21
École élémentaire East Three	
Inuvik	Page 15
École Helen Kalvak	
Ulukhaktok	Page 20
École Inualathuyak	
Sachs Harbour	Page 18
École J. H. Sissons	
Yellowknife	Page 50
École Jean Wetrade de Gametì et de Rae Lakes	
Gametì	Page 41
École Joseph Burr Tyrrell	
Fort Smith	Page 35
École Kakisa Lake	
Kakisa Lake	Page 25
École Kaw Tay Whee, Dettah	
Yellowknife	Page 50
École Louie Norwegian	
Jean Marie River	Page 25

École Mackenzie Mountain	
Norman Wells	Page 30
École Mangilaluk	
Tuktoyaktuk	Page 19
École Mildred Hall	
Yellowknife	Page 50
École Moose Kerr	
Aklavik	Page 12
École N. J. MacPherson	
Yellowknife	Page 50
École primaire Elizabeth Mackenzie	
Behchokò	Page 40
École primaire Harry Camsell	
Hay River	Page 37
École primaire Łíídlı Kúę	
Fort Simpson	Page 23
École Princess Alexandra	
Hay River	Page 37
École Range Lake North	
Yellowknife	Page 50
École secondaire Diamond Jenness	
Hay River	Page 38
École secondaire Diamond Jenness Services aux élèves	
Hay River	Page 38
École secondaire East Three	
Inuvik	Page 15
École secondaire P.W. Kaeser	
Fort Smith	Page 35
École secondaire régionale Chief Jimmy Bruneau	
Behchokò	Page 40
École secondaire Sir John Franklin	
Yellowknife	Page 50
École secondaire St-Patrick	
Yellowknife	Page 50
École St-Joseph	
Yellowknife	Page 50
École Secondaire Łíídlı Kúę	
Fort Simpson	Page 23
École William McDonald	
Yellowknife	Page 50

Écoles catholiques de Yellowknife	
Yellowknife	Page 50
École primaire et secondaire Deh G'ah	
Fort Providence	Page 22
Église adventiste du septième jour de Yellowknife	
Yellowknife	Page 51
Église anglicane de l'Ascension	
Inuvik.....	Page 15
Église anglicane Holy Trinity	
Yellowknife	Page 51
Église anglicane St. David	
Fort Simpson	Page 24
Église anglicane St. John	
Fort Smith	Page 35
Église baptiste de Hay River	
Hay River	Page 38
Église catholique Saint Anthony	
Norman Wells	Page 30
Église catholique St. Joseph	
Fort Resolution	Page 33
Église catholique St-Patrick	
Yellowknife	Page 51
Église communautaire du Calvaire	
Yellowknife	Page 51
Église de Jésus-Christ des Saints des derniers jours	
Yellowknife	Page 51
Église du Christ	
Yellowknife	Page 51
Église pentecôtiste Cornerstone	
Yellowknife	Page 51
Église unie de Yellowknife	
Yellowknife	Page 51
Équipe de prévention du suicide	
Fort McPherson	Page 11, 13

F

Fédération franco-ténoise (FFT)	
Yellowknife	Page 7, 51

First Bible Baptist Church	
Inuvik.....	Page 15
Fondation canadienne pour l'étude de la mortalité infantile	
St. Catharines	Page 3
Foyer de groupe (Billy Moore)	
Inuvik.....	Page 15
Foyer Larga Kitikmeot	
Yellowknife	Page 51

G

Gendarmerie royale du Canada	
Aklavik.....	Page 12
Behchokò	Page 41
Colville Lake.....	Page 28
Délne	Page 28
Fort Good Hope	Page 29
Fort Liard.....	Page 21
Fort McPherson	Page 13
Fort Providence	Page 22
Fort Resolution	Page 33
Fort Simpson	Page 24
Fort Smith	Page 35
Gameti	Page 42
Hay River	Page 38
Inuvik.....	Page 15
Jean Marie River.....	Page 25
Lutselk'e	Page 39
Nahanni Butte	Page 26
Norman Wells	Page 30
Paulatuk	Page 17
Sachs Harbour	Page 18
Sambaa K'e.....	Page 26
Tsiigehtchic	Page 19
Tuktoyaktuk.....	Page 19
Tulita	Page 31
Ulukhaktok	Page 20
Wekweèti	Page 42
Whati.....	Page 43
Wrigley	Page 26
Yellowknife	Page 51

Gouvernement communautaire de Wekweèti	
Wekweèti	Page 42

Groupe d'action des TNO sur la santé et le cancer du sein	
Yellowknife	Page 7, 52

Gouvernement de Délıne Got'ıne

Délıne..... Page 28

Gouvernement de Délıne Got'ıne, bureau des programmes et des services locaux

Délıne..... Page 28

Gouvernement du territoire d'Akaiicho

Fort Resolution Page 33

Gouvernement Tłıchq

Behchokq'Page 39, 41

Gouvernement Tłıchq, Whatı

Whatı..... Page 42

H**Hameau d'Aklavik**

Aklavik..... Page 12

Hameau d'Ulukhaktok

Ulukhaktok Page 20

Hameau de Behchokq

Behchokq'Page 41

Hameau de Fort Liard

Fort Liard..... Page 21

Hameau de Fort McPherson

Fort McPherson Page 13

Hameau de Fort Providence

Fort Providence Page 22

Hameau incorporé de Paulatuk

Paulatuk Page 17

Hameau incorporé de Sachs Harbour

Sachs Harbour Page 18

Hameau incorporé de Tuktoyaktuk

Tuktoyaktuk Page 19

Hameau incorporé de Tulita

Tulita Page 31

Holy Family Lutheran Church

Yellowknife Page 52

Hope's Haven

Yellowknife Page 52

Hôpital H.H. Williams Memorial

Hay River Page 38

Hôpital régional d'Inuvik

Inuvik..... Page 11, 15

Hôpital vétérinaire Great Slave

Yellowknife Page 52

I**Inuvialuit Regional Corporation (Société régionale inuvialuite)**

Inuvik..... Page 15

Inuvik Transition House Society

Inuvik..... Page 16

J**Jeunesse, J'écoute**

Toronto Page 3

L**L'Institut national canadien pour les aveugles (INCA)**

Toronto Page 3

LARGA Limited

Edmonton..... Page 57

Ligne anti-tabac des TNO Page 7**Ligne d'aide des TNO**

Yellowknife Page 8, 52

Ligue des femmes catholiques

Yellowknife Page 52

M

Maison Alison McAteer	
Yellowknife	Page 52
Maison Alison McAteer – Agent de liaison avec les élèves (coordonnateur du rétablissement au YWCA)	
Yellowknife	Page 52
Maison Charlotte Vehus	
Inuvik.....	Page 16
Maison de soins de longue durée	
Fort Simpson	Page 24
Maison pour personnes âgées Jimmy Erasmus	
Behchokò	Page 41
Maison Sutherland – Refuge pour les femmes et les enfants	
Fort Smith	Page 35
Maison Vital Abel	
Yellowknife	Page 52
Maisons de soins spéciaux Northern Lights	
Fort Smith	Page 35
Médecins de famille de Frame Lake	
Yellowknife	Page 53
Mission anglicane All Saints	
Aklavik.....	Page 12
Mission catholique – Our Lady of Victory	
Inuvik.....	Page 16
Mission catholique – Paroisse Ste-Thérèse	
Tulita	Page 32
Mission catholique romaine	
Fort Good Hope	Page 29
Mission Glad Tidings	
Tuktoyaktuk.....	Page 19
Mission pentecôtiste, Fort Good Hope	
Fort Good Hope	Page 29
Mission pentecôtiste de Fort Resolution	
Fort Resolution	Page 33
Moms, Boobs and Babies	
Yellowknife	Page 53

N

Nation dénée	
Yellowknife	Page 8, 53
Nation des Dénés Yellowknives à Ndilo	
Yellowknife	Page 53
Nation des Métis des Territoires du Nord-Ouest	
Fort Smith	Page 32, 35

O

Office d'habitation de Behchokò	
Behchokò	Page 41
Office d'habitation de Fort Resolution	
Fort Resolution	Page 33
Office d'habitation de Fort Simpson	
Fort Simpson	Page 24
Office d'habitation de Fort Smith	
Fort Smith	Page 35
Office d'habitation de Hay River	
Hay River	Page 38
Office d'habitation de Łutselk'e	
Łutselk'e.....	Page 39
Office d'habitation de Yellowknife	
Yellowknife	Page 53

P

Première Nation Acho Dene Koe	
Fort Liard.....	Page 21
Première Nation Behdzi Ahda	
Colville Lake.....	Page 27
Première Nation de Jean Marie River	
Jean Marie River.....	Page 25
Première nation de Nahanni Butte	
Nahanni Butte	Page 25

Première nation Deh G'ah Got'ie	
Fort Providence	Page 22
Premières Nations dénées d'Akai'tcho	
Yellowknife	Page 53
Première Nation dénée de Łutselk'e	
Łutselk'e	Page 39
Première Nation Denínu K'ue	
Fort Resolution	Page 33
Première Nation des Dénés Yellowknives de Dettah	
Yellowknife	Page 53
Première nation Ka'a'gee Tu	
Kakisa Lake	Page 25
Première Nation K'atl'odeeche	
Hay River	Page 38
Première Nation Łíídlı́ Kúé	
Fort Simpson	Page 24
Première Nation Pehdzéh Kí	
Wrigley	Page 26
Première Nation Salt River	
Fort Smith	Page 35
Première Nation Smith Landing	
Fort Smith	Page 35
Première Nation de West Point	
Hay River	Page 38
Premières Nations du Dehcho	
Fort Simpson	Page 21, 24
Programme communautaire Alternates	
Fort Smith	Page 35
Programme d'aide aux victimes de Fort Smith	
Fort Smith	Page 36
Programme de counseling communautaire	
Aklavik.....	Page 12
Colville Lake.....	Page 27
Délıne.....	Page 28
Fort Good Hope.....	Page 29
Fort Liard.....	Page 21
Fort McPherson	Page 13
Fort Resolution	Page 33
Fort Providence	Page 23
Fort Simpson	Page 24
Fort Smith	Page 36
Hay River	Page 38
Łutselk'e	Page 39
Norman Wells	Page 30

Paulatuk	Page 17
Sachs Harbour	Page 18
Tuktoyaktuk	Page 19
Tulita	Page 32
Ulukhaktok	Page 20
Yellowknife	Page 53

Programme de dépistage du cancer du sein

Yellowknife	Page 53
-------------------	---------

Programme de formation à la prévention du suicide aux TNO, Ministère de la Santé et des Services sociaux des TNO

Yellowknife	Page 8
-------------------	--------

Programme de raccompagnement et d'intervention communautaire (Safe Ride & Yellowknife Street Outreach Program)

Yellowknife	Page 54
-------------------	---------

Programme de sensibilisation au diabète

Yellowknife	Page 54
-------------------	---------

Programme de services aux victimes

Fort Good Hope	Page 29
Tulita	Page 32
Yellowknife	Page 54

Programme de services aux victimes de Yellowknife

Yellowknife	Page 54
-------------------	---------

Programme de subventions aux initiatives pour les femmes

Yellowknife	Page 8, 54
-------------------	------------

Programme de vie familiale de Fort Providence

Fort Providence	Page 22
-----------------------	---------

Programme des juges de paix du GTNO Ministère de la Justice des TNO

Yellowknife	Page 8, 54
-------------------	------------

Programme de promotion de la santé Ministère de la Santé et des Services sociaux des TNO

Yellowknife	Page 8, 54
-------------------	------------

Programme Familles en santé

Fort McPherson	Page 13
Tuktoyaktuk	Page 19

Programme préscolaire de Paulatuk

Paulatuk	Page 17
----------------	---------

Programmes de sécurité du revenu

Aklavik.....	Page 12
Behchokō	Page 41
Délıne.....	Page 28
Fort Good Hope	Page 29

Fort McPherson	Page 13
Fort Providence	Page 23
Fort Resolution	Page 33
Fort Simpson	Page 24
Fort Smith	Page 36
Gameti	Page 41
Hay River	Page 38
Inuvik.....	Page 16
Norman Wells	Page 30
Paulatuk	Page 17
Tuktoyaktuk.....	Page 19
Tulita	Page 32
Ulukhaktok	Page 20
Wekweëti	Page 42
Whati.....	Page 42
Yellowknife	Page 54

Projet de logements de transition	
Yellowknife	Page 54

R

Rainbow Coalition of Yellowknife	
Yellowknife	Page 55
Refuge pour les sans-abri	
Inuvik.....	Page 16
Refuge de jour et centre de dégrisement	
Yellowknife	Page 55
Réseau des services de santé du Nord (RSSN)	
Edmonton.....	Page 57
Réseau TNO Santé en français	
Yellowknife	Page 55

S

Sahtu Secretariat Incorporated	
Délı̨ne.....	Page 27
Services à l'enfance et à la famille	
Yellowknife	Page 8, 55
Services de soins continus et de soins aux personnes âgées (soins de longue durée)	
Yellowknife	Page 9, 55

Services aux victimes des TNO	
Yellowknife	Page 8, 55
Services aux victimes d'Inuvik	
Inuvik.....	Page 11, 16
Services aux victimes de Fort Good Hope	
Fort Good Hope	Page 29
Services aux victimes de Fort Simpson	
Fort Simpson	Page 24
Services aux victimes de Tłı̨chʔ	
Behchokʔ	Page 40
Services aux victimes de Tulita	
Tulita	Page 32
Service d'aide aux victimes	
Yellowknife	Page 9
Service d'aide juridique pour la région de Beaufort-Delta	
Inuvik.....	Page 16
Services de bibliothèque des TNO	
Hay River	Page 9, 38
Services de réadaptation des TNO	
Inuvik.....	Page 9, 16
Services de santé de l'Alberta – Toxicomanies et santé mentale	
Edmonton.....	Page 57
Services de soins à domicile	
Yellowknife	Page 55
Services juridiques	
Fort Smith	Page 36
Ulukhaktok	Page 21
Shepell.FGI – Programme d'aide aux employés (PAE)	
Toronto.....	Page 9
Société canadienne du cancer – District des TNO, Division Alberta et TNO	
Yellowknife	Page 9
Société communautaire d'Aklavik	
Aklavik.....	Page 12
Société communautaire d'Inuvik	
Inuvik.....	Page 16
Société communautaire de Sachs Harbour	
Sachs Harbour	Page 18
Société communautaire d'Ulukhaktok	
Ulukhaktok	Page 20

Société d'habitation du Slave Nord	
Yellowknife	Page 56
Société de guérison Ti'oondih	
Fort McPherson	Page 13
Société de l'autisme des TNO	
Yellowknife	Page 9, 55
Société des aînés de Yellowknife	
Yellowknife	Page 56
Société foncière Ayoni Keh	
Colville Lake	Page 27
Société foncière des Métis de Fort Norman	
Tulita	Page 32
Société foncière de Norman Wells	
Norman Wells	Page 31
Société foncière de Tulita	
Tulita	Page 32
Société foncière Yamoga	
Fort Good Hope	Page 29
Société John Howard des TNO	
Yellowknife	Page 10, 56
Société Montessori des TNO	
Yellowknife	Page 56
SPCA TNO	
Yellowknife	Page 10, 56
St. Andrew's Anglican Parish et Grace United Church	
Hay River	Page 38
St. Michael's Parish	
Behchokò	Page 41
 T	
Thérapeute dentaire	
Fort McPherson	Page 13
Inuvik	Page 16
Travailleur social communautaire	
Aklavik	Page 12
Colville Lake	Page 27
Délne	Page 28
Fort Good Hope	Page 29
Fort Liard	Page 21
Fort McPherson	Page 113
Fort Providence	Page 23
Fort Resolution	Page 33

Fort Simpson	Page 24
Fort Smith	Page 36
Hay River	Page 38
Inuvik	Page 16
Jean Marie River	Page 25
Kakisa Lake	Page 25
Nahanni Butte	Page 25
Norman Wells	Page 31
Paulatuk	Page 17
Sachs Harbour	Page 18
Sambaa K'e	Page 26
Tuktoyaktuk	Page 19
Tulita	Page 32
Ulukhaktok	Page 20
Wekweètì	Page 42
Whatì	Page 42
Wrigley	Page 26

Travailleur en mieux-être communautaire

Fort McPherson	Page 14
----------------------	---------

U**Unité de santé publique**

Inuvik	Page 17
--------------	---------

Unlimited Potential Community Services Society-TTC

Yellowknife	Page 10, 56
-------------------	-------------

V**Village de Fort Simpson**

Fort Simpson	Page 24
--------------------	---------

Ville d'Inuvik

Inuvik	Page 17
--------------	---------

Ville de Fort Smith

Fort Smith	Page 36
------------------	---------

Ville de Hay River

Hay River	Page 38
-----------------	---------

Ville de Norman Wells

Norman Wells	Page 31
--------------------	---------

Ville de Yellowknife

Yellowknife	Page 56
-------------------	---------

Violence familiale
Fort Good Hope Page 30

W

Wood’s Homes Foundation
Calgary Page 57

Woodland Manor
Hay River Page 32, 39

Y

Yellowknife Play School Association
Yellowknife Page 56

YWCA
Yellowknife Page 56

Index par sujet

Administration des services de santé et des services sociaux

Administration des services de santé et des services sociaux des Territoires du Nord-Ouest – Hôpital Territorial Stanton

Yellowknife Page 3, 43

Administration des services de santé et des services sociaux des Territoires du Nord-Ouest – Région de Beaufort-Delta

Inuvik..... Page 11, 14

Administration des services de santé et des services sociaux des Territoires du Nord-Ouest – Région de Fort Smith

Fort Smith Page 34

Administration des services de santé et des services sociaux de Hay River

Hay River Page 36

Administration des services de santé et des services sociaux des Territoires du Nord-Ouest – Région de Yellowknife

Yellowknife Page 44

Administration des services de santé et des services sociaux des Territoires du Nord-Ouest – Région du Dehcho

Fort SimpsonPage 21, 23

Administration des services de santé et des services sociaux des Territoires du Nord-Ouest – Région du Sahtu

Norman WellsPage 27, 30

Agence de services communautaires tłı̨chǫ

Behchokǫ Page 40

Bureau des services de santé et des services sociaux Deninu

Fort Resolution Page 33

Administrations scolaires

Administrations scolaires de district

Aklavik.....	Page 11
Behchokǫ.....	Page 40
Colville Lake.....	Page 27
Délı̨ne.....	Page 27
Dettah	Page 44
Fort Good Hope	Page 28
Fort Liard.....	Page 21
Fort McPherson	Page 12
Fort Providence	Page 22
Fort Resolution	Page 32
Fort Simpson	Page 23
Fort Smith	Page 34
Gameti	Page 42
Hay River	Page 36
K'atł'odeeche	Page 37
Inuvik.....	Page 14
Jean Marie River.....	Page 25
Kakisa Lake	Page 25
Lutselk'e.....	Page 39
Nahanni Butte	Page 25
Paulatuk	Page 17
Sachs Harbour.....	Page 17
Sambaa K'e.....	Page 26
Tsiigehtchic	Page 18
Tuktoyaktuk.....	Page 19
Tulita	Page 31
Ulukhaktok	Page 20
Wekweètł	Page 42
Whatl.....	Page 42
Wrigley	Page 26

Administration scolaire de district n° 1 de Yellowknife

Yellowknife Page 44

Commission scolaire de division de Beaufort-Delta

Inuvik..... Page 15

Commission scolaire de division du Dehcho

Fort SimpsonPage 21, 23

Commission scolaire de division du Slave Sud

Fort Smith Page 32, 34

Commission scolaire francophone des Territoires du Nord-Ouest

Yellowknife Page 48

Conseil scolaire de division du Sahtu

Norman WellsPage 27, 30

Conseil scolaire de Gameti

GametiPage 41

Écoles catholiques de Yellowknife	
Yellowknife	Page 50

Associations d'habitation

Association d'habitation d'Aklavik	
Aklavik.....	Page 11
Association d'habitation de Délıne	
Délıne.....	Page 27
Association d'habitation de Fort McPherson	
Fort McPherson	Page 12
Association d'habitation de Fort Providence	
Fort Providence	Page 22
Association d'habitation de Norman Wells	
Norman Wells	Page 30
Association d'habitation de Paulatuk	
Paulatuk	Page 17
Association d'habitation de Sachs Harbour	
Sachs Harbour.....	Page 18
Association d'habitation de Tsiigehtchic	
Tsiigehtchic	Page 18
Association d'habitation de Tuktoyaktuk	
Tuktoyaktuk.....	Page 19
Association d'habitation de Tulita	
Tulita	Page 31
Association d'habitation Radilih Koe'	
Fort Good Hope	Page 28
Office d'habitation de Behchokò	
Behchokò	Page 41
Office d'habitation de Fort Resolution	
Fort Resolution	Page 33
Office d'habitation de Fort Simpson	
Fort Simpson	Page 24
Office d'habitation de Fort Smith	
Fort Smith	Page 35
Office d'habitation de Hay River	
Hay River	Page 38
Office d'habitation de Łutselk'e	
Łutselk'e	Page 39
Office d'habitation de Yellowknife	
Yellowknife	Page 53
Société d'habitation d'Inuvik	
Inuvik.....	Page 16

Société d'habitation du Slave Nord	
Yellowknife	Page 56

Bibliothèques

Bibliothèque Centennial d'Inuvik	
Inuvik.....	Page 14
Bibliothèque communautaire de Norman Wells	
Norman Wells	Page 30
Bibliothèque communautaire Zhahti Koe	
Fort Providence	Page 22
Bibliothèque de la réserve de Hay River	
Hay River	Page 37
Bibliothèque John Tsetso Memorial	
Fort Simpson	Page 23
Bibliothèque Mary Kaeser	
Fort Smith	Page 34
Bibliothèque municipale de Yellowknife	
Yellowknife	Page 46
Bibliothèque NWT Centennial	
Hay River	Page 37
Services de bibliothèque des TNO	
Hay River	Page 9, 38

Bureaux administratifs communautaires

Administration communautaire de Whati	
Whati.....	Page 43
Collectivité de Kakisa Lake	
Kakisa Lake	Page 25
Collectivité de Gameti	
Gameti	Page 41
Communauté à charte de Tsiigehtchic	
Tsiigehtchic	Page 18
Conseil communautaire K'asho Got'ine	
Fort Good Hope	Page 29
Conseil de la localité d'Enterprise	
Enterprise.....	Page 32
Hameau d'Aklavik	
Aklavik.....	Page 12
Hameau d'Ulukhaktok	
Ulukhaktok	Page 20

Hameau de Behchokò	
Behchokò	Page 41
Hameau de Fort Liard	
Fort Liard	Page 21
Hameau de Fort McPherson	
Fort McPherson	Page 13
Hameau de Fort Providence	
Fort Providence	Page 22
Hameau incorporé de Paulatuk	
Paulatuk	Page 17
Hameau incorporé de Sachs Harbour	
Sachs Harbour	Page 18
Hameau incorporé de Tuktoyaktuk	
Tuktoyaktuk	Page 19
Hameau incorporé de Tulita	
Tulita	Page 31
Société communautaire d'Aklavik	
Aklavik	Page 12
Société communautaire d'Inuvik	
Inuvik	Page 16
Société communautaire de Sachs Harbour	
Sachs Harbour	Page 18
Société communautaire d'Ulukhaktok	
Ulukhaktok	Page 20
Village de Fort Simpson	
Fort Simpson	Page 24
Ville d'Inuvik	
Inuvik	Page 17
Ville de Fort Smith	
Fort Smith	Page 36
Ville de Hay River	
Hay River	Page 38
Ville de Norman Wells	
Norman Wells	Page 31
Ville de Yellowknife	
Yellowknife	Page 56
Bureaux de bandes, conseils des Métis, organismes autochtones	
Alliance métisse du Slave Nord	
Yellowknife	Page 44

Association locale 54 des Métis de Fort Good Hope	
Fort Good Hope	Page 28
Association locale 52 des Métis de Fort Simpson	
Fort Simpson	Page 23
Bande dénée Sambaa K'e	
Sambaa K'e	Page 26
Bureau du conseil de bande autochtone d'Inuvik	
Inuvik	Page 14
Conseil de bande autochtone d'Aklavik Association locale 56 des Métis d'Aklavik	
Aklavik	Page 12
Conseil de bande de Tulita	
Tulita	Page 31
Conseil déné du Sahtu	
Déḻṉ̄	Page 27, 28
Conseil des Gwich'in Nihtat	
Inuvik	Page 15
Conseil des Gwichya Gwich'in	
Tsiigehtchic	Page 18
Conseil des Métis de Fort Providence	
Fort Providence	Page 22
Conseil métis de Fort Resolution	
Fort Resolution	Page 33
Conseil des métis de Fort Smith	
Fort Smith	Page 34
Conseil métis de Hay River	
Hay River	Page 37
Conseil tribal des Gwich'in	
Inuvik	Page 15
Conseil des Tetlit Gwich'in et organisation gwich'in désignée	
Fort McPherson	Page 13
Corporation communautaire de Paulatuk	
Paulatuk	Page 17
Gouvernement communautaire de Wekweètì	
Wekweètì	Page 42
Gouvernement de Déḻṉ̄ Got'iṉ̄	
Déḻṉ̄	Page 28

Gouvernement de Délıne Got'ıne, bureau des programmes et des services locaux

Délıne..... Page 28

Gouvernement du territoire d'Akaiicho

Fort Resolution Page 33

Gouvernement Tıchq

Behchokq`Page 39, 41

Gouvernement Tıchq, Whatı

Whatı..... Page 42

Inuvialuit Regional Corporation (Société régionale inuvialuite)

Inuvik..... Page 15

Nation dénée

Yellowknife Page 8, 53

Nation des Dénés Yellowknives à Ndııq

Yellowknife Page 53

Nation des Métis des Territoires du Nord-Ouest

Fort Smith Page 32, 35

Première Nation Acho Dene Koe

Fort Liard..... Page 21

Première Nation Behdzi Ahda

Colville Lake..... Page 27

Première Nation de Jean Marie River

Jean Marie River..... Page 25

Première nation de Nahanni Butte

Nahanni Butte Page 25

Première nation Deh G'ah Got'ıe

Fort Providence Page 22

Premières Nations dénées d'Akaiicho

Yellowknife Page 53

Première Nation dénée de Łutselk'e

Łutselk'e Page 39

Première Nation Denınu K'ue

Fort Resolution Page 33

Première Nation des Dénés Yellowknives de Dettah

Yellowknife Page 53

Première nation Ka'a'gee Tu

Kakisa Lake Page 25

Première Nation K'atı'odeeche

Hay River Page 38

Première Nation Łııdıı Kúé

Fort Simpson Page 24

Première Nation Pehdzéh Kı

Wrigley Page 26

Première Nation Salt River

Fort Smith Page 35

Première Nation de West Point

Hay River Page 38

Première Nation Smith Landing

Fort Smith Page 35

Premières Nations du Dehcho

Fort SimpsonPage 21, 24

Sahtu Secretariat Incorporated

Délıne..... Page 27

Centres d'amitié

Centre d'amitié de Behchokq

Behchokq Page 40

Centre d'amitié Ingamo Hall

Inuvik..... Page 14

Centre d'amitié Soaring Eagle

Hay River Page 37

Centre d'amitié Tree of Peace

Yellowknife Page 47

Centre d'amitié Uncle Gabe's

Fort Smith Page 34

Centre d'amitié Zhahti Koe

Fort Providence Page 22

Centre d'amitié, Fort Simpson

Fort Simpson Page 23

Collège Aurora

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora

Aklavik..... Page 12

Behchokq Page 40

Délıne..... Page 28

Fort Good Hope Page 29

Fort McPherson Page 13

Fort Providence Page 22

Fort Resolution Page 33

Fort Simpson Page 23

Hay River Page 37

Łutselk'e Page 39

Norman Wells	Page 30
Tuktoyaktuk	Page 19
Tulita	Page 31
Ulukhaktok	Page 20

Centre d'apprentissage du Collège Aurora et campus Aurora	
Inuvik	Page 14

Collège Aurora, campus de Yellowknife	
Yellowknife	Page 48

Collège Aurora, Campus Thebacha	
Fort Smith	Page 34

Coroner

Bureau du coroner du GTNO, Ministère de la Justice	
Yellowknife	Page 5, 46

Écoles

Centre scolaire Chief Sunrise	
Hay River	Page 37

École A̱ehtseo Ayha	
Deline	Page 28

École Alexis Arrowmaker	
Wekwe̱ti	Page 42

École Allain St-Cyr	
Yellowknife	Page 50

École Angik	
Paulatuk	Page 17

École Boréale	
Hay River	Page 37

École catholique Weledeh	
Yellowknife	Page 50

École Charles Tetcho	
Sambaa K'e	Page 26

École Charles Yohin	
Nahanni Butte	Page 25

École Chief Albert Wright	
Tulita	Page 31

École Chief Julian Yendo	
Wrigley	Page 26

École Chief Julius	
Fort McPherson	Page 13

École Chief Paul Niditchie	
Tsiigehtchic	Page 18

École Chief T'Selihye	
Fort Good Hope	Page 29

École communautaire Mezi	
Whatì	Page 42

École de Colville Lake	
Colville Lake	Page 27

École dénée de Łutsek'e	
Łutsek'e	Page 39

École dénée K'álemi	
Yellowknife	Page 50

École Denínu	
Fort Resolution	Page 33

École Echo Dene	
Fort Liard	Page 21

École élémentaire East Three	
Inuvik	Page 15

École Helen Kalvak	
Ulukhaktok	Page 20

École Inualathuyak	
Sachs Harbour	Page 18

École J. H. Sissons	
Yellowknife	Page 50

École Jean Wetrade de Gametì et de Rae Lakes	
Gametì	Page 41

École Joseph Burr Tyrrell	
Fort Smith	Page 35

École Kakisa Lake	
Kakisa Lake	Page 25

École Kaw Tay Whee, Dettah	
Yellowknife	Page 50

École Louie Norwegian	
Jean Marie River	Page 25

École Mackenzie Mountain	
Norman Wells	Page 30

École Mangilaluk	
Tuktoyaktuk	Page 19

École Mildred Hall	
Yellowknife	Page 50

École Moose Kerr	
Aklavik	Page 12

École N. J. MacPherson	
Yellowknife	Page 50

École primaire Elizabeth Mackenzie	
Behchokq̃	Page 40
École primaire Harry Camsell	
Hay River	Page 37
École primaire Łíídlı́ Kúé	
Fort Simpson	Page 23
École Princess Alexandra	
Hay River	Page 37
École Range Lake North	
Yellowknife	Page 50
École secondaire Diamond Jenness	
Hay River	Page 38
École secondaire East Three	
Inuvik.....	Page 15
École Secondaire Łíídlı́ Kúé	
Fort Simpson	Page 23
École secondaire P.W. Kaeser	
Fort Smith	Page 35
École secondaire régionale Chief Jimmy Bruneau	
Behchokq̃	Page 40
École secondaire Sir John Franklin	
Yellowknife	Page 50
École secondaire St-Patrick	
Yellowknife	Page 50
École St-Joseph	
Yellowknife	Page 50
École William McDonald	
Yellowknife	Page 50
Écoles primaire et secondaire Deh G'ah	
Fort Providence	Page 23

Églises et organismes religieux

Alliance chrétienne et missionnaire au Canada	
Yellowknife	Page 44
Armée du Salut de Yellowknife (Corps)	
Yellowknife	Page 44
Calvary Pentecostal Chapel	
Fort Simpson	Page 24
Cathédrale St. Joseph	
Fort Smith	Page 34

Diocèse catholique du Mackenzie	
Yellowknife	Page 7, 49
Diocèse de l'Arctique – Église anglicane du Canada	
Yellowknife	Page 7, 49
Église adventiste du septième jour de Yellowknife	
Yellowknife	Page 51
Église anglicane de l'Ascension	
Inuvik.....	Page 15
Église anglicane Holy Trinity	
Yellowknife	Page 51
Église anglicane St. David	
Fort Simpson	Page 24
Église anglicane St. John	
Fort Smith	Page 35
Église baptiste de Hay River	
Hay River	Page 38
Église catholique Assumption	
Hay River	Page 39
Église catholique Saint Anthony	
Norman Wells	Page 30
Église catholique St. Joseph	
Fort Resolution	Page 33
Église catholique St-Patrick	
Yellowknife	Page 51
Église communautaire du Calvaire	
Yellowknife	Page 51
Église de Jésus-Christ des Saints des derniers jours	
Yellowknife	Page 51
Église du Christ	
Yellowknife	Page 51
Église pentecôtiste Cornerstone	
Yellowknife	Page 51
Église unie de Yellowknife	
Yellowknife	Page 51
First Bible Baptist Church	
Inuvik.....	Page 15
Holy Family Lutheran Church	
Yellowknife	Page 52
Lighthouse Community Church	
Inuvik.....	Page 16

Mission anglicane All Saints	
Aklavik.....	Page 12
Mission catholique – Our Lady of Victory	
Inuvik.....	Page 16
Mission catholique – Paroisse Ste-Thérèse	
Tulita	Page 32
Mission catholique romaine	
Fort Good Hope.....	Page 29
Mission Glad Tidings	
Tuktoyaktuk.....	Page 19
Mission pentecôtiste, Fort Good Hope	
Fort Good Hope.....	Page 29
Mission pentecôtiste de Fort Resolution	
Fort Resolution	Page 33
New Life Church, Fort Providence	
Fort Providence	Page 23
Pentecostal Church, Fort Smith	
Fort Smith	Page 36
St. Andrew's Anglican Parish et Grace United Church	
Hay River	Page 38
St. Michael's Parish	
Behchokq.....	Page 41

Établissements et organismes pour les personnes âgées

Centre Joe Greenland	
Aklavik.....	Page 12
Maison pour personnes âgées Jimmy Erasmus	
Behchokq.....	Page 41
Maisons de soins spéciaux Northern Lights	
Fort Smith	Page 35
Woodland Manor	
Hay River	Page 32, 39

Foyers médicaux

LARGA Limited	
Edmonton.....	Page 57
Maison de soins de longue durée	
Fort Simpson	Page 24
Maison Vital Abel	
Yellowknife	Page 52

Gendarmerie royale du Canada

Gendarmerie royale du Canada

Aklavik.....	Page 12
Behchokq.....	Page 41
Colville Lake.....	Page 28
Délne.....	Page 28
Fort Good Hope.....	Page 29
Fort Liard.....	Page 21
Fort McPherson	Page 13
Fort Providence	Page 22
Fort Resolution	Page 33
Fort Simpson	Page 24
Fort Smith	Page 35
Gameti	Page 42
Hay River	Page 38
Inuvik.....	Page 15
Jean Marie River.....	Page 25
Lutselk'e.....	Page 39
Nahanni Butte	Page 26
Norman Wells	Page 30
Paulatuk	Page 17
Sachs Harbour.....	Page 18
Sambaa K'e.....	Page 26
Tsiigehtchic	Page 19
Tuktoyaktuk.....	Page 19
Tulita	Page 31
Ulukhaktok	Page 20
Wekweèti	Page 42
Whati.....	Page 43
Wrigley	Page 26
Yellowknife	Page 51

Groupes d'aide et d'information, fournisseurs de soins

Alberta Lung Association – Chapitre des TNO	
Edmonton.....	Page 4
Ambulance Saint-Jean – Section des TNO et du Nunavut	
Yellowknife	Page 4, 44
Arctic Indigenous Wellness Foundation	
Yellowknife	Page 4
Armée du Salut, Centre de ressources des TNO	
Yellowknife	Page 44
Association de Yellowknife pour l'intégration communautaire	
Yellowknife	Page 44
Association des collectivités des TNO	
Yellowknife	Page 4, 45

Association des femmes autochtones des TNO	
Yellowknife	Page 4, 45
Association des femmes inuites Pauktuutit	
Ottawa.....	Page 3
Association franco-culturelle de Hay River (AFCHR)	
Hay River	Page 37
Association franco-culturelle de Yellowknife (AFCY)	
Yellowknife	Page 46
Association territoriale des troubles d'apprentissage	
Yellowknife	Page 48
Avens, une communauté pour les personnes âgées	
Yellowknife	Page 46
Société de l'autisme des TNO	
Yellowknife	Page 9, 55
Banque alimentaire de Yellowknife	
Yellowknife	Page 47
Bureau du tuteur public du GTNO, Ministère de la Santé et des Services sociaux	
Yellowknife	Page 5, 47
Centre d'écoute téléphonique d'Ulukhaktok	
Ulukhaktok	Page 20
Centre de détention pour jeunes contrevenants du Slave Nord	
Yellowknife	Page 47
Centre de ressources de l'Armée du Salut des TNO	
Yellowknife	Page 5, 44
Centre pour les familles du Nord Toutes les branches du Centre des femmes de Yellowknife	
Yellowknife	Page 4
Centre sans rendez-vous Side Door pour les jeunes	
Yellowknife	Page 48
Coalition des familles d'accueil des TNO	
Yellowknife	Page 6, 48
Commission des droits de la personne des TNO	
Yellowknife	Page 6, 48
Conseil d'alphabétisation des TNO	
Yellowknife	Page 6, 48
Conseil sur la condition de la femme des TNO	
Yellowknife	Page 7, 49
Conseil territorial des personnes handicapées	
Yellowknife	Page 7, 49
Coordonnateur des soins à domicile, Inuvik	
Inuvik.....	Page 15

Fédération franco-ténoise (FFT)	
Yellowknife	Page 7, 51
Fondation canadienne pour l'étude de la mortalité infantile	
St. Catharines	Page 3
Groupe d'action des TNO sur la santé et le cancer du sein	
Yellowknife	Page 7, 52
Hope's Haven	
Yellowknife	Page 52
Institut culturel déné	
Réserve de Hay River.....	Page 8
L'Institut national canadien pour les aveugles (INCA)	
Toronto	Page 3
Ligne anti-tabac des TNO	
.....	Page 7
Ligne d'aide des TNO	
Yellowknife	Page 8, 52
Ligue des femmes catholiques	
Yellowknife	Page 52
Moms, Boobs and Babies	
Yellowknife	Page 53
Programme de dépistage du cancer du sein	
Yellowknife	Page 53
Programme de formation à la prévention du suicide aux TNO, Ministère de la Santé et des Services sociaux des TNO	
Yellowknife	Page 8
Programme de sensibilisation au diabète	
Yellowknife	Page 54
Programme de services aux victimes	
Fort Good Hope	Page 29
Programme de services aux victimes de Yellowknife	
Yellowknife	Page 54
Programme de subventions aux initiatives pour les femmes	
Yellowknife	Page 8, 54
Projet de logements de transition	
Yellowknife	Page 54
Rainbow Coalition of Yellowknife	
Yellowknife	Page 55
Réseau des services de santé du Nord (RSSN)	
Edmonton.....	Page 57

Réseau TNO Santé en français	
Yellowknife	Page 55
Services de soins à domicile	
Yellowknife	Page 55
Shepell.FGI – Programme d'aide aux employés (PAE)	
Toronto	Page 9
Société canadienne du cancer – District des TNO, Division Alberta et TNO	
Yellowknife	Page 9
Société de guérison Tl'oondih	
Fort McPherson	Page 13
Société des aînés de Yellowknife	
Yellowknife	Page 56
Société Montessori des TNO	
Yellowknife	Page 56
The Extended Hand	
Fort Smith	Page 36
YWCA	
Yellowknife	Page 56

Hôpitaux et centres médicaux

Centre de santé	
Aklavik.....	Page 12
Behchokò	Page 40
Colville Lake.....	Page 27
Délnę.....	Page 28
Fort Good Hope	Page 29
Fort Liard.....	Page 21
Fort McPherson	Page 13
Fort Providence	Page 22
Fort Resolution	Page 33
Fort Simpson	Page 23
Gameti	Page 41
Hay River	Page 37
Jean Marie River.....	Page 25
Lutselk'e	Page 39
Nahanni Butte	Page 25
Norman Wells	Page 30
Paulatuk	Page 17
Sachs Harbour.....	Page 18
Tsiigehtchic	Page 18
Tuktoyaktuk	Page 19
Sambaa K'e.....	Page 26
Tulita	Page 31
Ulukhaktok	Page 20
Wekweéti	Page 42
Whati.....	Page 42
Wrigley	Page 26
Yellowknife	Page 47

Centre de santé Dora Gully	
Délnę.....	Page 28
Centre de santé Harriet Gladue	
Tulita	Page 31
Centre de santé Sahtu Got'Inę	
Norman Wells	Page 30
Clinique de santé communautaire Great Slave	
Yellowknife	Page 50
Clinique de soins de santé primaires de Yellowknife	
Yellowknife	Page 48
Clinique médicale	
Hay River	Page 38
Clinique médicale de Nahanni Butte	
Nahanni Butte	Page 25
Clinique médicale familiale	
Yellowknife	Page 50
Clinique médicale Gibson	
Yellowknife	Page 50
Hôpital H.H. Williams Memorial	
Hay River	Page 38
Hôpital régional d'Inuvik	
Inuvik.....	Page 11, 15
Maison médicale familiale de l'Arctique	
Inuvik.....	Page 17
Médecins de famille de Frame Lake	
Yellowknife	Page 53
Unité de santé publique	
Inuvik.....	Page 17

Organismes professionnels

Association d'ergothérapie des TNO	
Yellowknife	Page 4, 44
Association dentaire des TNO et du Nunavut	
Vancouver	Page 4
Association des enseignants et enseignantes des Territoires du Nord Ouest	
Yellowknife	Page 4, 45
Association des infirmières et infirmiers autorisés des TNO et du Nunavut	
Yellowknife	Page 5, 45

Association des médecins des TNO

Yellowknife Page 5, 47

Association des orthophonistes et des audiologistes des TNO

Yellowknife Page 5, 46

Association des personnes âgées des TNO

Yellowknife Page 5, 46

Association des psychologues des TNO

Yellowknife Page 5, 45

Association des travailleurs sociaux du Nord du Canada

Whitehorse Page 3

Services de réadaptation des TNO

Inuvik Page 9, 16

Programmes de sécurité du revenu

Programme de sécurité du revenu

Aklavik Page 12
 Behchokq Page 41
 Délne Page 28
 Fort Good Hope Page 29
 Fort McPherson Page 13
 Fort Providence Page 23
 Fort Resolution Page 33
 Fort Simpson Page 24
 Fort Smith Page 36
 Gameti Page 41
 Hay River Page 38
 Inuvik Page 16
 Norman Wells Page 30
 Paulatuk Page 17
 Tuktoyaktuk Page 19
 Tulita Page 32
 Ulukhaktok Page 20
 Wekweèti Page 42
 Whati Page 42
 Yellowknife Page 54

Programmes du gouvernement territorial

Programme de promotion de la santé du ministère de la Santé et des Services sociaux des TNO

Yellowknife Page 8, 56

Refuges d'urgence, maisons de transition et services

Centre d'aide familiale et Réseau de sécurité à la maison

Hay River Page 37

Inuvik Transition House Society

Inuvik Page 16

Ligne d'écoute téléphonique sur le suicide, Inuvik

Inuvik Page 16

Maison Alison McAteer

Yellowknife Page 52

Maison Alison McAteer – Agent de liaison avec les élèves (coordonnateur du rétablissement au YWCA)

Yellowknife Page 52

Maison Sutherland – Refuge pour les femmes et les enfants

Fort Smith Page 35

Programme d'aide aux victimes de Fort Smith

Fort Smith Page 36

Refuge pour les sans-abri

Inuvik Page 16

Services aux victimes d'Inuvik

Inuvik Page 11, 16

Services aux victimes de Fort Good Hope

Fort Good Hope Page 29

Services aux victimes de Fort Simpson

Fort Simpson Page 24

Services aux victimes

Behchokq Page 40

Services aux victimes de Tulita

Tulita Page 32

Services aux enfants et aux nouveaux-nés

Association des garderies de Yellowknife

Yellowknife Page 45

Bébés en santé

Inuvik Page 14

Centre de développement de l'enfant de Tuktoyaktuk

Tuktoyaktuk Page 19

Centre de développement des enfants Sister Celeste

Tulita Page 31

Jeunesse, J'écoute	
Toronto	Page 3

Programme préscolaire de Paulatuk	
Paulatuk	Page 17

Promotion de la santé, ministère de la Santé et des Services sociaux des TNO	
Yellowknife	Page 10, 57

Yellowknife Play School Association	
Yellowknife	Page 56

Unlimited Potential Community Services Society-TTC	
Yellowknife	Page 10, 56

Services de counseling et services liés aux dépendances et à la santé mentale

Agence de mieux-être communautaire	
Fort McPherson	Page 12

Alcooliques anonymes	
Yellowknife	Page 44

Association canadienne pour la santé mentale	
Ottawa.....	Page 3

Centre de traitement Trailcross	
Fort Smith	Page 6, 34

Clinique de santé mentale	
Yellowknife	Page 48

Conseiller de l'école Chief Julius	
Fort McPherson	Page 13

Conseiller de l'école Chief T'Selihye	
Fort Good Hope	Page 29

Conseiller de l'école communautaire Mezi	
Whati.....	Page 42

Conseiller de l'école A̱htseo Ayha	
Déḻṉe.....	Page 28

Conseiller de l'école primaire Elizabeth Mackenzie	
Behchoḵ.....	Page 40

Conseiller de l'école secondaire P.W. Kaeser	
Fort Smith	Page 34

Conseiller de l'école secondaire régionale Chief Jimmy Bruneau	
Behchoḵ.....	Page 40

Conseiller scolaire de l'école primaire et secondaire Deh G'ah	
Fort Providence	Page 22

École secondaire Diamond Jenness Services aux élèves	
Hay River	Page 38

Équipe de prévention du suicide	
Fort McPherson	Page 11, 13

Foyer de groupe (Billy Moore)	
Inuvik.....	Page 15

Maison Charlotte Vehus	
Inuvik.....	Page 16

Programme de counseling communautaire	
Aklavik.....	Page 12
Colville Lake.....	Page 27
Déḻṉe.....	Page 28
Fort Good Hope	Page 29
Fort Liard.....	Page 21
Fort McPherson	Page 13
Fort Resolution	Page 33
Fort Providence	Page 23
Fort Simpson	Page 24
Fort Smith	Page 36
Hay River	Page 38
Lutselk'e.....	Page 39
Norman Wells	Page 30
Paulatuk	Page 17
Sachs Harbour	Page 18
Tuktoyaktuk.....	Page 19
Tulita	Page 32
Ulukhaktok	Page 20
Yellowknife	Page 53

Programme de raccompagnement et d'intervention communautaire (Safe Ride & Yellowknife Street Outreach Program)	
Yellowknife	Page 54

Programme de vie familiale de Fort Providence	
Fort Providence	Page 22

Refuge de jour et centre de dégrisement	
Yellowknife	Page 55

Santé mentale et programme de toxicomanies de Fort Providence	
Fort Providence	Page 23

Services à l'enfance et à la famille	
Yellowknife	Page 8, 55

Services de counseling – Behchoḵ	
Behchoḵ.....	Page 42

Services de santé de l'Alberta – Toxicomanies et santé mentale	
Edmonton	Page 57

Services de soins continus et de soins aux personnes âgées (soins de longue durée)	
Yellowknife	Page 9, 55

Violence familiale	
Fort Good Hope	Page 30

Wood's Homes Foundation	
Calgary	Page 57

Services dentaires

Clinique dentaire du Dr Kobaisy	
Fort Smith	Page 34

Thérapeute dentaire	
Fort McPherson	Page 13
Inuvik.....	Page 16

Services juridiques

Aide judiciaire de Fort Simpson	
Fort Simpson	Page 23

Aide judiciaire de Hay River	
Hay River	Page 36

Bureau d'aide juridique de Behchokò	
Behchokò	Page 40

Bureau du curateur public du GTNO, Ministère de la Justice	
Yellowknife	Page 5, 46

Centre communautaire d'aide juridique	
Yellowknife	Page 48

Clinique de droit familial	
Yellowknife	Page 48

Comité de justice d'Inuvik	
Inuvik.....	Page 15

Commission d'aide juridique	
Ministère de la Justice du GTNO	
Yellowknife	Page 6, 48

Programme communautaire Alternates	
Fort Smith	Page 35

Programme des juges de paix du GTNO	
Ministère de la Justice des TNO	
Yellowknife	Page 8, 54

Service d'aide aux victimes	
Yellowknife	Page 9

Services aux victimes des TNO	
Yellowknife	Page 8, 55

Service d'aide juridique pour la région de Beaufort-Delta	
Inuvik.....	Page 16

Services juridiques	
Fort Smith	Page 36
Ulukhaktok	Page 21

Société John Howard des TNO	
Yellowknife	Page 10, 56

Services pour les animaux

Hôpital vétérinaire Great Slave	
Yellowknife	Page 52

SPCA TNO	
Yellowknife	Page 10, 56

Travailleurs sociaux communautaires

Travailleur social communautaire	
Aklavik.....	Page 12
Colville Lake.....	Page 27
Déline.....	Page 28
Fort Good Hope	Page 29
Fort Liard.....	Page 21
Fort McPherson	Page 113
Fort Providence	Page 23
Fort Resolution	Page 33
Fort Simpson	Page 24
Fort Smith	Page 36
Hay River	Page 38
Inuvik.....	Page 16
Jean Marie River.....	Page 25
Kakisa Lake	Page 25
Nahanni Butte	Page 25
Norman Wells	Page 31
Paulatuk	Page 17
Sachs Harbour	Page 18
Sambaa K'e.....	Page 26
Tuktoyaktuk.....	Page 19
Tulita	Page 32
Ulukhaktok	Page 20
Wekweètì	Page 42
Whatì.....	Page 42
Wrigley	Page 26



If you would like this information in another official language, call us.

English

Si vous voulez ces informations en français, contactez-nous.

French

Kĩspin ki nitawihtĩn ē nĩhĩyawihk ōma ācimōwin, tipwāsinān.

Cree

Tłjchq yatı k'ěě. Dı wegodi newq dè, gots'o gone de.

Tłjchq

ʔerihł'ís Dēne Sųłíné yatı t'a huts'elkēr xa beyáyatı theʔą ʔat'e, nuwe ts'ēn yółtı.

Chipewyan

Edı gondı dehǵáh got'je zhatıé k'ěé edat'éh enahddhę nıde naxets'ę edahfı.

South Slavey

K'áhshó got'jne xadə k'é hederı ʔedłhtl'é yerınıwę nıde dúle.

North Slavey

Jii gwandak izhii ginjik vat'atr'ijáhch'uu zhit yinothan jì', diits'at ginohkhii.

Gwich'in

Uvanittuaq ilitchurisukupku Inuvialuktun, ququaqłuta.

Inuvialuktun

Ĉ^bd◁ ∩∩^{sb}Δ^c ∧^cLJΔ^c Δ^b∩∫^{sb}∟^c∩^b, ∇^c∩^a∇^c ∇^cbc^aq^{sb}∫∩^c.

Inuktitut

Hapkua titiqqat pijumagupkit Inuinnaqtun, uvaptinnut hivajarlutit.

Inuinnaqtun

1-855-846-9601